BUDGET DES DÉPENSES 2006-2007

Ministère des Finances

Volume I

Ontario

Ministère
des
Finances

Budget des dépenses
de la province de l'Ontario pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007

VOLUME 1

ISSN 0835-5576 (Imprimé)
ISSN 1718-7990 (En ligne)
Imprimé par l'imprimeur de la Reine pour l'Ontario

PROVINCE DE L'ONTARIO
BUDGET DES DÉPENSES 2006-2007

On peut se procurer des exemplaires gratuits
du présent document à la :
Librairie du gouvernement de l'Ontario
880, rue Bay, Toronto
ou en écrivant à :
Publications Ontario
880, rue Bay
Toronto ON M7A 1N8
Téléphone 416 326-5300
Interurbain sans frais 1 800 668-9938

PROVINCE OF ONTARIO
EXPENDITURE ESTIMATES, 2006-07

Copies are available free from the
Ontario Government Bookstore,
880 Bay St., Toronto.
Or by writing to:
Publications Ontario
880 Bay St.
Toronto ON M7A 1N8
Telephone 416- 326-5300
Toll free long distance 1-800-668-9938

 106-05205/

TABLE DES MATIÈRES

Section 1 : Introduction

Objet du Budget des dépenses v

Format du Budget des dépenses v

Conventions comptables régissant le Budget des dépenses vi

Changements de présentation vi

Termes et définitions utilisés vi

Sources de renseignements complémentaires viii

Section 2 : Ministères

Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario 1
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales 5
Procureur général 21
Bureau du Conseil des ministres 45
Services à l'enfance et à la jeunesse 49
Affaires civiques et Immigration 61
Services sociaux et communautaires 75
Sécurité communautaire et Services correctionnels 87
Culture 115
Secrétariat du renouveau démocratique 125
Développement économique et Commerce 129
Éducation 141
Énergie 153
Environnement 161
Finances 183
Office des affaires francophones 205
Services gouvernementaux 209
Santé et Soins de longue durée 235
Promotion de la santé 261
Affaires intergouvernementales 267
Travail 273
Bureau du lieutenant-gouverneur 287
Affaires municipales et Logement 291
Richesses naturelles 305
Développement du Nord et Mines 323
Cabinet du Premier ministre 335
Renouvellement de l'infrastructure publique 339
Recherche et Innovation 347
Tourisme 355
Formation, Collèges et Universités 365
Transports 377

Section 3 : Tableaux sommaires

Tableau 1 – Fonctionnement : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements ..... 402 - 403

Tableau 2 – Fonctionnement : Exposé comparatif des totaux - Fonctionnement (montants à voter et crédits législatifs) ..... 404 - 405

Tableau 3 – Fonctionnement : Sommaire des totaux - Fonctionnement (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie de dépenses (comptes de charge) ..... 406 - 407

Tableau 4 – Fonctionnement : Sommaire des totaux - Actif (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie 409

Tableau 5 – Immobilisations : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements ..... 410 - 411

Tableau 6 – Immobilisations : Énoncé comparatif des totaux - Immobilisations (montants à voter et crédits législatifs) ..... 412 - 413

Tableau 7 – Immobilisations : Sommaire des totaux - Immobilisations (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie de dépenses (comptes de charges) ..... 414 - 415

Tableau 8 – Immobilisations : Sommaire des totaux - Actif (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie 417

Tableau 9 – Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements ..... 418 - 419

Tableau 10 – Fonctionnement et immobilisations : Énoncé comparatif des totaux (montants à voter et crédits législatifs) ..... 420 - 421

Tableau 11 – Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie de dépenses (comptes de charges) ..... 422 - 423

Tableau 12 – Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux - Actif (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie 425

INTRODUCTION

Objet du Budget des dépenses

Le Budget des dépenses 2006-2007présente les prévisions de dépenses (fonctionnement et immobilisations) des ministères pour l'exercice commençant le 1er avril 2006. En déposant ce document, le gouvernement demande officiellement à l'Assemblée législative d'autoriser les montants demandés. Toutes les dépenses du Trésor doivent être autorisées par voie de crédit soit par la *Loi de crédits*, soit par une autre loi.

Le Budget des dépenses doit être déposé au plus tard douze (12) jours de séance après le dépôt du Budget de l'Ontario. Le Comité permanent des budgets des dépenses examine les budgets des dépenses de six (6) à douze (12) ministères ou bureaux. Une fois approuvé par l'Assemblée législative dans la *Loi de crédits*, le Budget des dépenses confère à chaque ministère l'autorisation d'engager les dépenses prévues.

Les crédits et postes figurant dans le Budget des dépenses fournissent à l'Assemblée législative le cadre nécessaire au contrôle les dépenses publiques. Ces dépenses doivent être compatibles avec l'objet de chaque crédit et poste et ne peuvent dépasser les totaux votés sans l'autorisation de l'Assemblée législative.

Format du Budget des dépenses

Le Budget des dépenses de la province of Ontario est formé de deux ou plusieurs volumes/publications distincts :

Volume 1 : Le Volume 1 est le Budget principal des dépenses; il donne le détail des prévisions de dépenses de chaque ministère pour l'exercice.

Volume 2 : Le Volume 2 du Budget des dépenses décrit les prévisions de dépenses des bureaux de la Commission de régie interne, c.-à-d., le Bureau de l'Assemblée législative, le Bureau du directeur général des élections, Ombudsman Ontario et le Bureau du vérificateur général.

Budget supplémentaire des dépenses: Lorsque le gouvernement doit obtenir l'autorisation de l'Assemblée législative pour engager des dépenses supplémentaires une fois le Budget principal des dépenses déposé, il présente un Budget supplémentaire des dépenses.

Le Budget des dépenses de chaque ministère ou bureau est réparti en plusieurs catégories : Charges de fonctionnement, Actif de fonctionnement, Charges d'immobilisations et Actif d'immobilisations. Les plans de dépenses figurant dans ces catégories sont à leur tour classifiés en Crédits, Postes, Catégories de dépenses et Crédits législatifs.

Les crédits correspondent aux programmes importants dont les ministères ont la responsabilité et chacun porte un numéro distinct dans le Budget des dépenses. Les crédits sont subdivisés en postes pour distinguer les différentes fonctions les unes des autres. Cette structure crédits/postes permet à l'Assemblée législative d'être plus précise lorsqu'elle affecte des fonds à certains services. Si nécessaire, les postes peuvent être répartis en sous-postes pour apporter un complément d'information sur le programme/la fonction.

Dans le Budget des dépenses, les crédits législatifs sont ajoutés aux montants à voter pour obtenir le budget total des dépenses de chaque ministère. Les crédits législatifs sont des paiements autorisés par un texte législatif et ne sont pas prévus dans la *Loi sur les crédits*.

À l'intérieur de chacun des postes et crédits législatifs, les dépenses sont présentées par catégorie : Traitements et salaires, Avantages sociaux, Transports et communications, Services, Paiements de transfert, etc. (voir la rubrique Termes et définitions utilisés).

La section détaillée du Budget des dépenses consacrée à chaque ministère commence par un tableau intitulé « Sommaire - Programme du ministère » qui donne un aperçu des prévisions de dépenses du ministère, énumère tous les crédits/programmes et le total à voter, ainsi que les crédits législatifs, le redressement de consolidation et autres redressements. Le « Sommaire - Programme du ministère » est suivi d'un tableau intitulé « Sommaire - Crédit » qui présente chaque crédit et énumère chaque poste et crédit législatif à l'Intérieur de ce crédit. La liste des crédits-postes est suivie à son tour d'une ventilation de chaque crédit-poste et crédit législatif par catégorie de dépenses.

Les prévisions de dépenses et les chiffres réels des exercices précédents sont fournis, aux fins de comparaison, dans les pages « Sommaire - Programme du ministère » et « Sommaire - Crédit ». Ces montants ont été retraités pour faciliter la comparaison lorsqu'il y a eu des réorganisations et des transferts fonctionnels, le dépôt d'un Budget supplémentaire des dépenses ou des modifications comptables. Les données publiées antérieurement qui ont subi un retraitement sont présentées dans un tableau distinct à la fin de la rubrique consacrée à chaque ministère.

Les redressements de consolidation sont fournis à la page « Sommaire - Programme du ministère», lorsqu'il y a lieu. Ces redressements correspondent aux demandes de crédits des ministères figurant dans le Budget annuel de l'Ontario, qui est préparé sur une base consolidée. Le total définitif, qui comprend les charges de fonctionnement, les charges d'immobilisations, les crédits législatifs, le redressement de consolidation et autres redressements, résume les dépenses totales du ministère (actif non compris).

Les rubriques consacrées aux ministères sont suivies de douze (12) tableaux sommaires présentant les totaux de tous les ministères dans les catégories suivantes : fonctionnement, immobilisations, et total du fonctionnement et des immobilisations.

Conventions comptables régissant le Budget des dépenses

Depuis l'exercice 2003-2004, le Budget des dépenses est préparé selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Tel qu'indiqué plus tôt, le Budget de l'Ontario est préparé sur une base consolidée et le Budget des dépenses est redressé pour faciliter le rapprochement avec les totaux de chaque ministère présentés dans le Budget de l'Ontario. La consolidation consiste à regrouper les postes des ministères et ceux d'autres organisations gouvernementales, c.-à-d. organismes, conseils et commissions.

Changements de présentation

Cette année, la présentation et la couverture du Budget des dépenses ont été modernisées. Voici certains des changements qui ont été apportés : l'introduction est plus longue, les tableaux sont plus clairs, les rubriques consacrées à chaque ministère plus faciles à lire. De plus, en adoptant la même présentation visuelle pour la page de couverture du Budget des dépenses que pour celle du Budget de l'Ontario, on montre clairement que ces deux documents sont les volets d'un même processus et continuum de rapport financier.

Le contenu général et la structure sous-jacente du Budget des dépenses restent inchangés. Certains renseignements ont été réorganisés pour améliorer le flot d'information allant des totaux à voter aux totaux définitifs du Budget. On a retiré les crédits législatifs de la rubrique crédits des tableaux « Sommaire - Programme du ministère » par souci de conformité avec la *Loi de crédits*, qui autorise les ministères à engager des dépenses par voie de crédit tel qu'indiqué dans les crédits et postes du Budget des dépenses. Les crédits législatifs figurent maintenant à la ligne qui suit le Total à voter. Le détail complet des crédits législatifs continue de figurer aux pages « Sommaire - Crédit ».

Pendant l'exercice 2005-2006, deux nouveaux ministères ont été créés : le ministère de la Promotion de la santé et le ministère de la Recherche et de l'Innovation.

Termes et définitions utilisés

Mandats spéciaux
On délivre des mandats spéciaux pour autoriser le paiement de dépenses gouvernementales générales et nécessaires lorsque l'Assemblée législative n'est pas en session. Les montants accordés par mandats spéciaux ne sont pas compris dans le total à voter de chaque programme.

Recouvrement des coûts
Lorsqu'on s'attend à ce que le recouvrement des coûts d'un poste soit égal ou supérieur aux dépenses, le solde est indiqué par un montant nominal de 1 000 $.

Catégories de dépenses
Les prévisions des dépenses pour l'exercice 2006-2007 sont présentées par poste dans la rubrique Catégories de dépenses. Les descriptions des catégories de dépenses qui suivent sont fournies à titre indicatif et ne sont pas exhaustives.

Traitements et salaires
Cette catégorie comprend les traitements et salaires, les heures supplémentaires et autres montants versés au personnel permanent, stagiaire, non classifié et autre à titre de rémunération; les frais de personnel temporaire; les indemnités versées aux députés de l'Assemblée législative; et les indemnités spéciales versées aux employés.

Avantages sociaux
Cette catégorie comprend les cotisations versées par le gouvernement, à titre d'employeur, au Régime de pensions du Canada, au Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario, au Régime de retraite des fonctionnaires, à l'assurance-emploi; à la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, et à divers autres régimes d'avantages sociaux des employés.

Transports et communications
Cette catégorie comprend les frais de déplacement des fonctionnaires en service commandé et des bénéficiaires de prestations gouvernementales, tels que les pupilles de la province; les coûts de réinstallation d'employés mutés ou recrutés; les frais de déménagement de mobilier et de matériel de bureau; les coûts de transport de marchandises, autres que pour la livraison initiale; les frais d'acheminement du courrier (affranchissement et courrier recommandé, p. ex.); et les frais de communication (téléphone et transmission de données, p. ex.).

Services
Cette catégorie comprend, notamment, les services suivants : publicité et communications assurées par des agences privées et campagnes publicitaires confiées directement aux médias; location et achat de services indépendants de réparation et d'entretien des machines, du matériel, des bâtiments, des terrains et des infrastructures; services de traitement des données; primes d'assurances; et autres services professionnels et spéciaux.

Fournitures et matériel
Cette catégorie comprend l'achat de toutes les machines et de tout le matériel (véhicules automobiles et ordinateurs compris), neufs et d'occasion; et l'achat de tous les matériaux, toutes les fournitures et tous les services publics nécessaires.

Paiements de transfert
Cette catégorie comprend les subventions, subsides et aides versées à des particuliers, des entreprises, des organismes à but non lucratif et d'autres organismes gouvernementaux.

Autres opérations
Cette catégorie comprend certaines opérations particulières, telles que bonifications d'intérêts et subsides, garanties honorées, pertes sur prêts et subventions remboursables.

L'actif correspond aux comptes de bilan qui doivent faire l'objet d'un crédit dans le Budget des dépenses. Il existe plusieurs catégories d'actif :

Dépôts et charges payées d'avance
Cette catégorie comprend les paiements versés avant d'avoir reçu les produits ou services achetés, ou versés d'avance à des bénéficiaires de paiements de transfert; ces paiements seront inscrits dans une catégorie de dépenses ne faisant pas partie de l'actif au cours d'un prochain exercice.

Avances et montants récupérables
Cette catégorie comprend les montants versés à des bénéficiaires de paiements de transfert qui seront remboursés à la province au cours d'un prochain exercice.

Prêts et investissements
Cette catégorie comprend les paiements versés à des débiteurs en vertu de contrats de prêt et d'investissements dans les actions de sociétés de la Couronne ou d'autres entités comptables.

Immobilisations matérielles
Cette catégorie comprend l'acquisition et la construction de bâtiments et d'ouvrages et l'achat de terrains.

Crédits législatifs
Les crédits législatifs correspondent aux paiements autorisés par un texte législatif et ne sont pas prévus dans la *Loi sur les crédits*. Les crédits législatifs figurent dans le Budget des dépenses aux fins d'information et ne sont pas votés par l'Assemblée législative. Les montants requis pour les crédits législatifs sont inscrits séparément, s'il y a lieu, dans la rubrique Classification par catégorie de dépenses associée à chaque poste.

Sources de renseignements complémentaires

Comptes publics
Les Comptes publics comportent trois (3) volumes contenant les annexes pertinentes au Trésor, les états des ministères présentant leurs charges réelles, les états financiers des principaux conseils, commissions et sociétés de la Couronne, et des renseignements détaillés sur les paiements versés, à partir du Trésor, par les ministères aux vendeurs et aux bénéficiaires de paiements de transfert. http://www.fin.gov.on.ca/french/economy/paccts/2005/index.html

Document d'information sur le budget des dépenses et la planification axée sur les résultats
Les ministères publient chaque année ce document après le dépôt du Budget de l'Ontario et la publication du Budget des dépenses. Le document décrit les réalisations du ministère au cours du dernier exercice, ce qu'il envisage de faire pour l'exercice à venir, les objectifs qu'il s'est fixés et la façon dont il compte mesurer les résultats. Le Comité permanent des budgets des dépenses se sert de ces documents pour demander aux ministères de justifier leur budget.

Budget de l'Ontario
Le gouvernement de l'Ontario présente un budget chaque année, habituellement au début du printemps. Ce document renferme les prévisions de revenus et de charges pour l'exercice à venir. http://www.fin.gov.on.ca/french/bud.html.

SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO

Le mandat du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario est de représenter le gouvernement dans les affaires autochtones; de protéger les intérêts du gouvernement; de remplir ses obligations juridiques; et de travailler en collaboration avec le gouvernement fédéral au bien-être des peuples autochtones de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2001	Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	17 243 000	14 028 100	3 214 900	18 955 565
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**17 243 000**	**14 028 100**	**3 214 900**	**18 955 565**
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	17 243 000	14 028 100	3 214 900	18 955 565
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2001	Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	3 400 000	3 100 000	300 000	1 600 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**3 400 000**	**3 100 000**	**300 000**	**1 600 000**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	3 400 000	3 100 000	300 000	1 600 000
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**20 643 000**	**17 128 100**	**3 514 900**	**20 555 565**

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2001

Le mandat du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario est de représenter le gouvernement dans les affaires autochtones; de protéger les intérêts du gouvernement; de remplir ses obligations juridiques; et de travailler en collaboration avec le gouvernement fédéral au bien-être des peuples autochtones de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	16 717 000	14 027 100	2 689 900	15 064 215
2	Revendications territoriales et initiatives sur l'autonomie gouvernementale	526 000	1 000	525 000	3 891 350
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**17 243 000**	**14 028 100**	**3 214 900**	**18 955 565**
	Total - Charges de fonctionnement	**17 243 000**	**14 028 100**	**3 214 900**	**18 955 565**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	3 400 000	3 100 000	300 000	1 600 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**3 400 000**	**3 100 000**	**300 000**	**1 600 000**
	Total - Charges d'immobilisations	**3 400 000**	**3 100 000**	**300 000**	**1 600 000**

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2001-1	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario		
	Traitements et salaires		4 189 600
	Avantages sociaux		607 500
	Transports et communications		514 300
	Services		4 148 100
	Fournitures et matériel		239 300
	Paiements de transfert		
	Fonds de participation	3 630 000	
	Soutien aux négociations communautaires	1 550 000	
	Chiefs of Ontario	201 900	
	Ontario Native Women's Association	307 000	
	Ontario Federation of Indian Friendship Centres	368 300	
	Comité chargé des cas d'invalidité dus au mercure dans les bandes de Grassy Narrows et d'Islington	1 000	
	Soutien aux Algonquins	960 000	7 018 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**16 717 000**
2001-2	Revendications territoriales et initiatives sur l'autonomie gouvernementale		
	Paiements de transfert		
	Règlement des revendications territoriales		526 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**526 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario		**17 243 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2001-3	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario		
	Paiements de transfert		
	Programme de subventions d'immobilisations de la communauté autochtone		3 400 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**3 400 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme du Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario		**3 400 000**

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

Le MAAARO contribue à renforcer le secteur agroalimentaire en investissant dans le développement et le transfert de technologies novatrices; en attirant et retenant les investisseurs; en développant les marchés; en faisant respecter la réglementation; et en fournissant des outils de gestion efficace des risques. Le ministère aide aussi l'Ontario rural à bâtir des collectivités dynamiques et fortes, dotées d'économies diversifiées et jouissant d'un climat social et environnemental sain.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
101	Programme d'administration du ministère	23 615 500	23 324 600	290 900	28 314 801
105	Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises	228 413 400	236 341 800	(7 928 400)	494 518 201
106	Développement des collectivités rurales	20 212 200	40 595 100	(20 382 900)	66 112 916
107	Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement	75 227 200	67 269 100	7 958 100	40 989 862
-	Programme de gestion des risques	-	184 000 000	(184 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**347 468 300**	**551 530 600**	**(204 062 300)**	**629 935 780**
	Crédits législatifs	94 938	79 246	15 692	4 858 261
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	347 563 238	551 609 846	(204 046 608)	634 794 041
	Redressement de consolidation net - AgriCorp	272 251 000	237 338 000	34 913 000	522 384 024
	Redressement de consolidation net - IRAO	3 700 000	-	3 700 000	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**623 514 238**	**788 947 846**	**(165 433 608)**	**1 157 178 065**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
101	Programme d'administration du ministère	300 000	-	300 000	-
105	Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises	3 000 000	10 960 000	(7 960 000)	1 760 000
106	Développement des collectivités rurales	300 000	-	300 000	-
107	Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement	500 000	200 000	300 000	32 100
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**4 100 000**	**11 160 000**	**(7 060 000)**	**1 792 100**
	Crédits législatifs	11 800 000	11 800 000	-	3 903 500
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	15 900 000	22 960 000	(7 060 000)	5 695 600

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
105	Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises	67 600 000	9 900 000	57 700 000	2 798 346
106	Développement des collectivités rurales	267 988 200	260 394 100	7 594 100	239 279 509
-	Agriculture, Recherche et du Transfert de la Technologie	-	60 000 000	(60 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**335 588 200**	**330 294 100**	**5 294 100**	**242 077 855**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	335 588 200	330 294 100	5 294 100	242 077 855
	Redressement de consolidation net - AgriCorp	900 000	900 000	-	918 000
	Redressement de consolidation net - IRAO	(63 687 500)	-	(63 687 500)	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**272 800 700**	**331 194 100**	**(58 393 400)**	**242 995 855**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**896 314 938**	**1 120 141 946**	**(223 827 008)**	**1 400 173 920**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101

La stratégie menée dans le cadre de ce crédit consiste à faire bénéficier le personnel du ministère des conseils et de l'expertise nécessaires en matière de politiques, de finances et de ressources humaines; à élaborer des politiques et procédures fonctionnelles pour l'administration et les ressources humaines en collaboration avec chaque direction du ministère; à fournir des services de planification financière et de vérification; à administrer la technologie de l'information; à offrir des services de gestion des locaux et d'administration centrale, à maintenir les liens avec les organismes centraux du gouvernement, ainsi que les programmes de gestion des situations d'urgence et les initiatives de promotion de la qualité des services.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	23 615 500	23 324 600	290 900	28 314 801
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**23 615 500**	**23 324 600**	**290 900**	**28 314 801**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	25 388	12 189	13 199	12 189
L	Paiements au titre de prêts bancaires garantis, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	15 000	25 000	(10 000)	4 805 139
	Total - Crédits législatifs	78 938	74 246	4 692	4 845 873
	Total - Charges de fonctionnement	**23 694 438**	**23 398 846**	**295 592**	**33 160 674**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Administration du ministère	300 000	-	300 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**300 000**	**-**	**300 000**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**300 000**	**-**	**300 000**	**-**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
101-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		12 024 800
	Avantages sociaux		1 637 400
	Transports et communications		814 900
	Services		10 024 000
	Fournitures et matériel		285 400
	Total partiel		24 786 500
	Moins : Recouvrements		1 171 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**23 615 500**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 029 900	
	Avantages sociaux	118 800	
	Transports et communications	105 000	
	Services	584 400	
	Fournitures et matériel	30 000	1 868 100
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	3 661 700	
	Avantages sociaux	670 300	
	Transports et communications	264 500	
	Services	3 111 400	
	Fournitures et matériel	55 400	
	Total partiel	7 763 300	
	Moins : Recouvrements	1 027 500	6 735 800
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	685 000	
	Avantages sociaux	94 400	
	Transports et communications	27 000	
	Services	92 100	
	Fournitures et matériel	10 600	909 100

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	1 856 600	
	Avantages sociaux	229 300	
	Transports et communications	95 100	
	Services	408 800	
	Fournitures et matériel	59 400	
	Total partiel	2 649 200	
	Moins : Recouvrements	63 500	2 585 700
	Analyse et planification		
	Traitements et salaires	4 791 600	
	Avantages sociaux	524 600	
	Transports et communications	281 800	
	Services	728 000	
	Fournitures et matériel	104 900	6 430 900
	Services juridiques		
	Transports et communications	25 000	
	Services	1 436 700	
	Fournitures et matériel	20 000	
	Total partiel	1 481 700	
	Moins : Recouvrements	80 000	1 401 700
	Services de vérification		
	Transports et communications	16 500	
	Services	264 100	
	Fournitures et matériel	5 100	285 700
	Systèmes informatiques		
	Services	3 398 500	3 398 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**23 615 500**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	25 388
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Paiements au titre de prêts bancaires garantis, *Loi sur l'administration financière*	1 000
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	15 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**23 694 438**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
101-2	Administration du ministère	
	Dépôts et charges payées d'avance	300 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**300 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**300 000**

SECTEUR AGROALIMENTAIRE, Y COMPRIS GESTION DES RISQUES DES ENTREPRISES - CRÉDIT 105

Dans le cadre de cette stratégie, le ministère offre des programmes de stabilisation du revenu agricole et d'autres programmes d'aide au secteur agricole; et encourage le développement de l'industrie agroalimentaire. Le ministère travaille aussi avec les agriculteurs et les entreprises agricoles, les municipalités et d'autres partenaires des secteurs agricole et rural afin d'identifier les besoins et les débouchés; d'adopter de nouvelles technologies; et de prendre des décisions commerciales éclairées. Le ministère est chargé de promouvoir les ventes agroalimentaires de l'Ontario sur le marché international et national; et d'aider l'industrie de la transformation en attirant et retenant les investisseurs et en facilitant le développement des secteurs. La stratégie englobe également la recherche agroalimentaire, l'éducation et les services de laboratoire, ainsi que l'administration de l'entente entre le MAAARO et l'Université de Guelph.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises	228 413 400	236 341 800	(7 928 400)	494 518 201
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**228 413 400**	**236 341 800**	**(7 928 400)**	**494 518 201**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	5 000	5 000	-	12 388
L	Paiements au titre des prêts bancaires garantis, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	1 000	-
	Total - Crédits législatifs	6 000	5 000	1 000	12 388
	Total - Charges de fonctionnement	**228 419 400**	**236 346 800**	**(7 927 400)**	**494 530 589**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises	3 000 000	10 960 000	(7 960 000)	1 760 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**3 000 000**	**10 960 000**	**(7 960 000)**	**1 760 000**
	Total - Actif de fonctionnement	**3 000 000**	**10 960 000**	**(7 960 000)**	**1 760 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Secteur agroalimentaire	67 600 000	9 900 000	57 700 000	2 798 346
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**67 600 000**	**9 900 000**	**57 700 000**	**2 798 346**
	Total - Charges d'immobilisations	**67 600 000**	**9 900 000**	**57 700 000**	**2 798 346**

SECTEUR AGROALIMENTAIRE, Y COMPRIS GESTION DES RISQUES DES ENTREPRISES - CRÉDIT 105, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
105-1	Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises		
	Traitements et salaires		19 999 200
	Avantages sociaux		3 264 700
	Transports et communications		1 565 800
	Services		13 104 200
	Fournitures et matériel		711 600
	Paiements de transfert		
	Programme canadien de stabilisation du revenu agricole	78 000 000	
	Assurance-production et autres aides	35 000 000	
	AgriCorp	8 982 000	
	Autre aide à la gestion des risques	4 515 900	
	Université de Guelph	54 800 000	
	Recherche concurrentielle	1 350 000	
	Sociétés agricoles et horticoles	1 203 000	
	Développement du leadership	776 000	
	Partenariats stratégiques	632 500	
	Éducation agro-alimentaire de l'Ontario	400 000	
	Subventions tenant lieu d'impôt	357 000	
	Association pour l'amélioration des sols et des récoltes de l'Ontario	142 000	
	Royal Agricultural Winter Fair	140 000	
	Association pour la sécurité à la ferme inc.	120 000	
	Farmers' Market Ontario	90 000	
	Programme ontarien de garanties d'emprunt pour l'élevage de bovins d'engraissement	45 000	
	Autre aide au titre de l'agriculture, de la recherche et du transfert de la technologie	4 003 000	190 556 400
	Autres opérations		
	Taxes municipales sur les propriétés détenues en vertu d'ARDA		10 000
	Total partiel		229 211 900
	Moins : Recouvrements		798 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**228 413 400**

SECTEUR AGROALIMENTAIRE, Y COMPRIS GESTION DES RISQUES DES ENTREPRISES - CRÉDIT 105, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		5 000
L	Paiements au titre des prêts bancaires garantis, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises		**228 419 400**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
105-2	Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises		
	Dépôts et charges payées d'avance		3 000 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**3 000 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises		**3 000 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
105-3	Secteur agroalimentaire		
	Services		
	Éducation, recherche et laboratoires		1 700 000
	Paiements de transfert		
	Renouvellement de l'infrastructure de recherche et d'éducation	62 900 000	
	Investissements dans l'entretien des installations de recherche et d'éducation	3 000 000	65 900 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**67 600 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Secteur agroalimentaire, y compris gestion des risques des entreprises		**67 600 000**

DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS RURALES - CRÉDIT 106

Cette stratégie consiste aussi à aider l'Ontario rural à bâtir des collectivités dynamiques et fortes, dotées d'économies diversifiées et jouissant d'un climat social et environnemental sain. Pour y parvenir, le ministère travaille en collaboration avec les collectivités rurales, les municipalités, les entreprises et les organisations. La stratégie permet aussi à l'Ontario rural de faire connaître son point de vue sur les politiques et programmes du gouvernement provincial et les initiatives entreprises avec le gouvernement fédéral.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services pour le développement des collectivités rurales	20 212 200	40 595 100	(20 382 900)	66 112 916
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**20 212 200**	**40 595 100**	**(20 382 900)**	**66 112 916**
	Total - Charges de fonctionnement	**20 212 200**	**40 595 100**	**(20 382 900)**	**66 112 916**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Développement des collectivités rurales	300 000	-	300 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**300 000**	**-**	**300 000**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**300 000**	**-**	**300 000**	**-**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Développement des collectivités rurales - Immobilisations	267 988 200	260 394 100	7 594 100	239 279 509
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**267 988 200**	**260 394 100**	**7 594 100**	**239 279 509**
	Total - Charges d'immobilisations	**267 988 200**	**260 394 100**	**7 594 100**	**239 279 509**

DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS RURALES - CRÉDIT 106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
106-1	Services pour le développement des collectivités rurales		
	Traitements et salaires		6 560 000
	Avantages sociaux		866 300
	Transports et communications		737 800
	Services		1 979 900
	Fournitures et matériel		234 800
	Paiements de transfert		
	Programme de développement des collectivités rurales	9 535 000	
	Autre aide aux collectivités rurales	144 000	
	Programme d'emplois d'été pour les jeunes en milieu rural	2 865 000	12 544 000
	Total partiel		22 922 800
	Moins : Recouvrements		2 710 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 212 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Développement des collectivités rurales		**20 212 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
106-2	Développement des collectivités rurales		
	Dépôts et charges payées d'avance		300 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**300 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Développement des collectivités rurales		**300 000**

DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS RURALES - CRÉDIT 106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
106-3	Développement des collectivités rurales - Immobilisations		
	Paiements de transfert		
	Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario	69 696 100	
	Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	1 000	
	Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario	87 480 300	
	Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario - Contribution du gouvernement fédéral	87 480 300	
	Partenariats du millénaire	15 043 100	
	Partenariats du millénaire - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	4 287 400	
	Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique	4 000 000	267 988 200
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**267 988 200**
	Total (Charges d'immobilisations) - Développement des collectivités rurales		**267 988 200**

STRATÉGIE AMÉLIORATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT - CRÉDIT 107

Cette stratégie englobe les principales fonctions de réglementation du ministère liées à l'inspection des aliments et l'observation des règlements sanitaires; à la gestion des éléments nutritifs; aux programmes non régis par les règlements qui visent la salubrité des aliments, la gestion des éléments nutritifs, l'aménagement du territoire et l'environnement; et à l'élaboration de politiques régissant l'adoption de pratiques de production saines, la traçabilité et l'environnement. Cette stratégie comprend aussi le Bureau du vétérinaire hygiéniste en chef.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement	75 227 200	67 269 100	7 958 100	40 989 862
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**75 227 200**	**67 269 100**	**7 958 100**	**40 989 862**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	10 000	-	10 000	-
	Total - Crédits législatifs	10 000	-	10 000	-
	Total - Charges de fonctionnement	**75 237 200**	**67 269 100**	**7 968 100**	**40 989 862**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement	500 000	200 000	300 000	32 100
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**500 000**	**200 000**	**300 000**	**32 100**
L	Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux, *Loi sur le drainage au moyen de tuyaux*	11 800 000	11 800 000	-	3 903 500
	Total - Crédits législatifs	11 800 000	11 800 000	-	3 903 500
	Total - Actif de fonctionnement	**12 300 000**	**12 000 000**	**300 000**	**3 935 600**

STRATÉGIE AMÉLIORATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT - CRÉDIT 107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
107-1	Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement		
	Traitements et salaires		26 442 700
	Avantages sociaux		3 684 800
	Transports et communications		2 445 800
	Services		12 162 900
	Fournitures et matériel		1 376 000
	Paiements de transfert		
	Initiative de salubrité des aliments	6 000 000	
	Aide provisoire aux entreprises de transformation de la viande	4 075 000	
	Salubrité des aliments	500 000	
	Ontario Beekeepers' Association	115 000	
	Aide financière en matière de gestion des éléments nutritifs	11 750 000	
	Programme d'infrastructure de drainage agricole	7 000 000	
	Formation en gestion des éléments nutritifs	275 000	
	Recherche sur les normes agroenvironnementales	150 000	29 865 000
	Total partiel		75 977 200
	Moins : Recouvrements		750 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**75 227 200**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		10 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement		**75 237 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
107-2	Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement		
	Dépôts et charges payées d'avance		300 000
	Prêts et investissements		
	Prêts pour le drainage au moyen de tuyaux dans les territoires non érigés en municipalités		200 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**500 000**

STRATÉGIE AMÉLIORATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT - CRÉDIT 107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
	Prêts et investissements	
L	Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux, *Loi sur le drainage au moyen de tuyaux*	11 800 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Stratégie Amélioration de la santé publique et de l'environnement	**12 300 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	327 014 746	568 681 125
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2005-2006	184 000 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	40 595 100	66 112 916
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**551 609 846**	**634 794 041**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	9 900 000	2 798 346
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2005-2006	60 000 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	260 394 100	239 279 509
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**330 294 100**	**242 077 855**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

Le ministère du Procureur général est chargé de l'administration et de la prestation des services de justice dans toutes les communautés de l'Ontario. Il coordonne l'administration des services dispensés par les tribunaux criminels, les tribunaux civils et les tribunaux de la famille grâce à un réseau de plus de 250 greffes, et offre des services aux tribunaux et des services d'aide judiciaire. Le ministère intente des poursuites en vertu du *Code criminel* du Canada, de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* et de lois provinciales. Il met en place un réseau de services intégrés et améliorés à l'intention des victimes d'actes criminels à qui il offre un vaste éventail de services, tels que le Programme d'aide aux victimes et aux témoins. Font également partie du ministère, le Bureau du Tuteur et curateur public, le Bureau de l'avocat des enfants et le Programme de visites surveillées. Le ministère offre aussi des conseils d'experts juridiques aux ministères, organismes, conseils et commissions du gouvernement, et conseille le gouvernement dans les affaires de droit constitutionnel et de droit civil intentées au nom de la Couronne. Il supervise de nombreux organismes, conseils et commissions, comme la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels; l'Office des affaires des victimes d'actes criminels; la Commission de révision de l'évaluation foncière; la Commission des affaires municipales de l'Ontario; la Commission ontarienne des droits de la personne; et le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario. Le ministère subventionne également les services d'Aide juridique Ontario et administre l'Unité des enquêtes spéciales.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
301	Programme d'administration du ministère	149 379 500	155 329 600	(5 950 100)	137 704 086
302	Programme de poursuites contre les criminels	207 438 100	194 520 300	12 917 800	169 122 420
303	Programme des services de justice à la famille	340 673 300	324 317 700	16 355 600	319 219 426
304	Programme des services juridiques	68 133 200	55 002 500	13 130 700	55 419 009
305	Programme des services aux tribunaux	336 943 500	328 276 900	8 666 600	340 316 053
306	Programme des services aux victimes	89 141 100	85 242 700	3 898 400	80 752 504
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 191 708 700**	**1 142 689 700**	**49 019 000**	**1 102 533 498**
	Crédits législatifs	4 752 244	4 750 246	1 998	98 138 576
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 196 460 944	1 147 439 946	49 020 998	1 200 672 074
	Redressement de consolidation net - Aide juridique Ontario	37 275 000	51 333 000	(14 058 000)	37 002 296
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	(63 000 000)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**1 233 735 944**	**1 198 772 946**	**34 962 998**	**1 174 674 370**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
303	Programme des services de justice à la famille	1 218 000	3 483 000	(2 265 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 218 000**	**3 483 000**	**(2 265 000)**	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	1 218 000	3 483 000	(2 265 000)	-

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
301	Programme d'administration du ministère	44 675 700	50 551 500	(5 875 800)	25 922 981
305	Programme des services aux tribunaux	18 564 000	19 758 600	(1 194 600)	4 372 073
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**63 239 700**	**70 310 100**	**(7 070 400)**	**30 295 054**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	63 239 700	70 310 100	(7 070 400)	30 295 054
	Redressement de consolidation net - Aide juridique Ontario	3 880 000	4 255 000	(375 000)	3 595 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**67 119 700**	**74 565 100**	**(7 445 400)**	**33 890 054**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**1 300 855 644**	**1 273 338 046**	**27 517 598**	**1 208 564 424**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301

Ce programme est chargé de l'administration générale du ministère; il fournit les services administratifs et de soutien nécessaires aux programmes de fonctionnement. La Division de la gestion des services ministériels offre son appui et ses conseils stratégiques au ministère dans le domaine de la planification des activités et des finances; des ressources humaines; de la gestion des installations; de la recherche et de l'analyse; et de la coordination des projets stratégiques clés. La Division fournit aussi des services communs en matière d'accès à l'information et de services en français aux ministères du secteur de la justice; et administre les services de vérification et d'assurance de la qualité dispensés centralement, ainsi que les Services communs de l'Ontario. Le programme d'administration du ministère sert également le Bureau du procureur général, le Bureau du sous-procureur général et le Bureau de l'adjoint parlementaire, ainsi que la Division des politiques et la Direction des communications.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	149 379 500	155 329 600	(5 950 100)	137 704 086
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**149 379 500**	**155 329 600**	**(5 950 100)**	**137 704 086**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	12 189
	Total - Crédits législatifs	50 244	48 246	1 998	40 734
	Total - Charges de fonctionnement	**149 429 744**	**155 377 846**	**(5 948 102)**	**137 744 820**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Renouvellement des installations	44 675 700	50 551 500	(5 875 800)	25 922 981
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**44 675 700**	**50 551 500**	**(5 875 800)**	**25 922 981**
	Total - Charges d'immobilisations	**44 675 700**	**50 551 500**	**(5 875 800)**	**25 922 981**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
301-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		15 298 100
	Avantages sociaux		1 291 400
	Transports et communications		625 100
	Services		131 755 600
	Fournitures et matériel		411 300
	Total partiel		149 381 500
	Moins : Recouvrements		2 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**149 379 500**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 414 400	
	Avantages sociaux	142 700	
	Transports et communications	13 300	
	Services	549 900	
	Fournitures et matériel	20 800	2 141 100
	Services communs		
	Services	4 807 600	4 807 600
	Services de communication		
	Traitements et salaires	1 774 100	
	Avantages sociaux	97 300	
	Transports et communications	20 100	
	Services	342 300	
	Fournitures et matériel	80 900	2 314 700
	Services de vérification		
	Services	1 420 500	1 420 500

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services des installations		
	Traitements et salaires	2 661 000	
	Avantages sociaux	245 200	
	Transports et communications	361 800	
	Services	305 100	
	Fournitures et matériel	161 000	
	Total partiel	3 734 100	
	Moins : Recouvrements d'autres activités	1 000	3 733 100
	Locaux - Frais de location		
	Services	122 055 000	122 055 000
	Planification opérationnelle		
	Traitements et salaires	2 673 000	
	Avantages sociaux	259 500	
	Transports et communications	29 900	
	Services	1 851 700	
	Fournitures et matériel	32 500	4 846 600
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	3 708 900	
	Avantages sociaux	251 700	
	Transports et communications	171 300	
	Services	116 800	
	Fournitures et matériel	105 300	4 354 000
	Division des politiques		
	Traitements et salaires	3 066 700	
	Avantages sociaux	295 000	
	Transports et communications	28 700	
	Services	306 700	
	Fournitures et matériel	10 800	
	Total partiel	3 707 900	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	3 706 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**149 379 500**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**149 429 744**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
301-2	Renouvellement des installations	
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	44 675 700
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**44 675 700**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**44 675 700**

PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS - CRÉDIT 302

Ce programme assure la représentation juridique de la Couronne du chef de l'Ontario, devant tous les types de tribunaux de la province, pour l'ensemble des affaires criminelles et des appels en droit criminel. Le programme est également chargé du fonctionnement de l'Unité des enquêtes spéciales.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Unité des enquêtes spéciales	5 521 600	5 710 300	(188 700)	4 736 486
2	Droit criminel	198 199 700	185 093 200	13 106 500	160 669 136
3	Projet de la justice applicable aux Autochtones	3 716 800	3 716 800	-	3 716 798
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**207 438 100**	**194 520 300**	**12 917 800**	**169 122 420**
L	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*	1 000	1 000	-	757 088
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	757 088
	Total - Charges de fonctionnement	**207 439 100**	**194 521 300**	**12 917 800**	**169 879 508**

PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS - CRÉDIT 302, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
302-1	Unité des enquêtes spéciales		
	Traitements et salaires		3 920 600
	Avantages sociaux		607 000
	Transports et communications		172 800
	Services		542 800
	Fournitures et matériel		278 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 521 600**
302-2	Droit criminel		
	Traitements et salaires		149 556 900
	Avantages sociaux		14 516 900
	Transports et communications		3 962 100
	Services		19 400 800
	Fournitures et matériel		3 645 000
	Paiements de transfert		
	Comités de justice pour la jeunesse	4 080 000	
	Programmes de déjudiciarisation	3 038 000	7 118 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**198 199 700**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*		1 000
302-3	Projet de la justice applicable aux Autochtones		
	Paiements de transfert		
	Programme des travailleurs judiciaires autochtones	2 866 400	
	Projets de la justice applicable aux Autochtones	850 400	3 716 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**3 716 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de poursuites contre les criminels		**207 439 100**

ROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303

e programme administre les fonds en fiducie judiciaire et les fonds constitués pour gérer le patrimoine des mineurs et des ersonnes incapables; il protège l'intérêt du public dans les œuvres de bienfaisance; il enquête sur les allégations de mauvais aitements infligés à des adultes incapables; il prend des décisions en matière de traitement médical au nom de personnes capables; il administre les successions des personnes décédées sans laisser de testament ni de plus proche parent en Ontario; il rotège les intérêts juridiques, ainsi que les droits personnels et droits de propriété des enfants dans les affaires intéressant la rotection de l'enfance, le divorce/la séparation, et les contentieux civils/les biens transmis par succession; il gère le Programme de sites surveillées dans les affaires mettant en cause la garde des enfants et le droit de visite; il administre la contribution de la rovince à Aide juridique Ontario; il est aussi responsable du Programme de vérification et de supervision des libérations sous aution.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services de justice à la famille	71 170 700	70 115 400	1 055 300	64 502 726
2	Aide juridique Ontario	269 502 600	254 202 300	15 300 300	254 716 700
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**340 673 300**	**324 317 700**	**16 355 600**	**319 219 426**
	Total - Charges de fonctionnement	**340 673 300**	**324 317 700**	**16 355 600**	**319 219 426**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Aide juridique Ontario	1 218 000	3 483 000	(2 265 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 218 000**	**3 483 000**	**(2 265 000)**	-
	Total - Actif de fonctionnement	**1 218 000**	**3 483 000**	**(2 265 000)**	-

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
303-1	Services de justice à la famille		
	Traitements et salaires		28 626 500
	Avantages sociaux		4 050 900
	Transports et communications		1 606 000
	Services		25 960 900
	Fournitures et matériel		617 500
	Paiements de transfert		
	Visites surveillées	3 939 700	
	Vérification et supervision des libérations sous caution	6 360 300	
	Victimes de mauvais traitements	83 900	10 383 900
	Total partiel		71 245 700
	Moins : Recouvrements		75 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**71 170 700**
	Sous-postes :		
	Gestion des programmes		
	Traitements et salaires	900 000	
	Avantages sociaux	135 200	
	Transports et communications	35 000	
	Services	127 800	
	Fournitures et matériel	35 000	1 233 000
	Avocat des enfants		
	Traitements et salaires	6 378 400	
	Avantages sociaux	820 000	
	Transports et communications	240 800	
	Services	18 952 400	
	Fournitures et matériel	153 000	
	Total partiel	26 544 600	
	Moins : Recouvrements	75 000	26 469 600

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Tuteur et curateur public/Comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale)		
	Traitements et salaires	21 042 700	
	Avantages sociaux	3 040 600	
	Transports et communications	1 276 500	
	Services	6 785 400	
	Fournitures et matériel	418 300	32 563 500
	Visites surveillées		
	Traitements et salaires	254 200	
	Avantages sociaux	47 900	
	Transports et communications	51 600	
	Services	74 600	
	Fournitures et matériel	9 100	
	Paiements de transfert		
	Visites surveillées	3 939 700	4 377 100
	Vérification et supervision des libérations sous caution		
	Traitements et salaires	51 200	
	Avantages sociaux	7 200	
	Transports et communications	2 100	
	Services	20 700	
	Fournitures et matériel	2 100	
	Paiements de transfert		
	Vérification et supervision des libérations sous caution	6 360 300	6 443 600
	Victimes de mauvais traitements		
	Paiements de transfert		
	Victimes de mauvais traitements	83 900	83 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**71 170 700**

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
303-2	Aide juridique Ontario		
	Paiements de transfert		
	Réinvestissements dans le Fonds d'aide juridique	1 189 000	
	Certificats délivrés dans le cadre du Fonds d'aide juridique - Services aux clients	207 676 500	
	Certificats délivrés dans le cadre du Fonds d'aide juridique - Administration	27 348 100	
	Cliniques juridiques communautaires financées dans le cadre du Fonds d'aide juridique	33 289 000	269 502 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**269 502 600**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services de justice à la famille		**340 673 300**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
303-3	Aide juridique Ontario		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 218 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**1 218 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services de justice à la famille		**1 218 000**

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304

Ce programme appuie le rôle du procureur général en qualité de premier conseiller juridique de la Couronne, à cet effet, il offre au gouvernement des conseils experts en matière de droit et le représente devant tous les types de tribunaux de la province. Le gouvernement doit pouvoir obtenir rapidement des conseils et services juridiques de qualité pour élaborer et offrir ses activités de base, politiques, programmes et services.

Ce programme comprend le Bureau des conseillers législatifs chargé de rédiger, en français et en anglais, tous les projets de loi et règlements provinciaux et d'offrir des conseils juridiques sur les questions législatives à l'Assemblée législative et au Conseil des ministres. Il s'occupe aussi de la refonte des lois et règlements et assure le fonctionnement des organismes, conseils et commissions du ministère, notamment la Commission de révision de l'évaluation foncière; la Commission des affaires municipales de l'Ontario; la Commission ontarienne des droits de la personne; et le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario.

Le ministère administre aussi les renseignements au public.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Organismes, conseils et commissions	47 850 600	35 235 700	12 614 900	35 867 775
2	Services juridiques	16 433 200	15 518 700	914 500	15 511 601
3	Services des conseillers législatifs	3 849 400	4 248 100	(398 700)	4 039 633
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**68 133 200**	**55 002 500**	**13 130 700**	**55 419 009**
L	*Loi sur les actions contre la Couronne*	1 000	1 000	-	89 501 306
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	89 501 306
	Total - Charges de fonctionnement	**68 134 200**	**55 003 500**	**13 130 700**	**144 920 315**

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
304-1	Organismes, conseils et commissions		
	Traitements et salaires		20 690 700
	Avantages sociaux		2 646 700
	Transports et communications		2 579 400
	Services		21 253 600
	Fournitures et matériel		680 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**47 850 600**
	Sous-postes :		
	Commission de révision de l'évaluation foncière		
	Traitements et salaires	4 349 400	
	Avantages sociaux	564 900	
	Transports et communications	808 400	
	Services	1 644 100	
	Fournitures et matériel	224 900	7 591 700
	Commission des affaires municipales de l'Ontario		
	Traitements et salaires	4 972 000	
	Avantages sociaux	663 100	
	Transports et communications	700 700	
	Services	413 600	
	Fournitures et matériel	91 000	6 840 400
	Commission ontarienne des droits de la personne		
	Traitements et salaires	9 966 800	
	Avantages sociaux	1 247 900	
	Transports et communications	639 500	
	Services	1 298 600	
	Fournitures et matériel	270 600	13 423 400
	Tribunal des droits de la personne de l'Ontario		
	Traitements et salaires	693 300	
	Avantages sociaux	87 400	
	Transports et communications	54 800	
	Services	65 100	
	Fournitures et matériel	20 000	920 600

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Renseignements au public		
	Traitements et salaires	709 200	
	Avantages sociaux	83 400	
	Transports et communications	376 000	
	Services	17 831 200	
	Fournitures et matériel	73 700	19 073 500
	Commissions royales		
	Services	1 000	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**47 850 600**
304-2	Services juridiques		
	Traitements et salaires		89 561 500
	Avantages sociaux		9 380 900
	Transports et communications		277 700
	Services		2 388 700
	Fournitures et matériel		224 800
	Paiements de transfert		
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Indemnisation des victimes	595 300	
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Recouvrement des coûts	1 000	
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Subventions	425 000	1 021 300
	Total partiel		102 854 900
	Moins : Recouvrements		86 421 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**16 433 200**

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Sous-postes :			
	Droit civil et constitutionnel			
	Traitements et salaires		14 275 800	
	Avantages sociaux		1 852 400	
	Transports et communications		277 700	
	Services		2 388 700	
	Fournitures et matériel		224 800	
	Paiements de transfert			
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Indemnisation des victimes	595 300		
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Recouvrement des coûts	1 000		
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Subventions	425 000	1 021 300	
	Total partiel		20 040 700	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		3 608 500	16 432 200
	Services juridiques détachés			
	Traitements et salaires		75 285 700	
	Avantages sociaux		7 528 500	
	Total partiel		82 814 200	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		82 813 200	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**16 433 200**
	Crédits législatifs			
	Autres opérations			
L	*Loi sur les actions contre la Couronne*			1 000

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
304-3	Services des conseillers législatifs	
	Traitements et salaires	4 958 800
	Avantages sociaux	535 200
	Transports et communications	44 500
	Services	119 900
	Fournitures et matériel	55 000
	Total partiel	5 713 400
	Moins : Recouvrements	1 864 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**3 849 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services juridiques	**68 134 200**

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX - CRÉDIT 305

La Division des services aux tribunaux est responsable de l'administration et du fonctionnement des tribunaux criminels, civils et de la famille de l'Ontario. Ces services sont répartis en trois catégories : administration des tribunaux; services judiciaires; et construction de tribunaux. L'administration des tribunaux et les services judiciaires contribuent à la gestion efficace et efficiente du système de justice. Le volet construction de tribunaux finance l'aménagement de nouveaux palais de justice et les rénovations de grande envergure effectuées dans les tribunaux existants afin de mettre en place un système de justice moderne, sûr et accessible.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration de la justice	216 267 800	223 394 600	(7 126 800)	209 611 017
2	Services judiciaires	120 675 700	104 882 300	15 793 400	130 705 036
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**336 943 500**	**328 276 900**	**8 666 600**	**340 316 053**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	4 700 000	4 700 000	-	7 839 448
	Total - Crédits législatifs	4 700 000	4 700 000	-	7 839 448
	Total - Charges de fonctionnement	**341 643 500**	**332 976 900**	**8 666 600**	**348 155 501**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Construction de tribunaux	18 564 000	19 758 600	(1 194 600)	4 372 073
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**18 564 000**	**19 758 600**	**(1 194 600)**	**4 372 073**
	Total - Charges d'immobilisations	**18 564 000**	**19 758 600**	**(1 194 600)**	**4 372 073**

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX - CRÉDIT 305, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
305-1	Administration de la justice	
	Traitements et salaires	137 441 400
	Avantages sociaux'	20 784 500
	Transports et communications	8 238 400
	Services	33 436 300
	Fournitures et matériel	13 567 200
	Paiements de transfert	
	Services en français - Loi sur les contraventions	2 800 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**216 267 800**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	4 700 000
305-2	Services judiciaires	
	Traitements et salaires	96 381 100
	Avantages sociaux	12 352 600
	Transports et communications	4 439 900
	Services	6 800 400
	Fournitures et matériel	700 700
	Paiements de transfert	
	Subventions - Institut national de la magistrature/Ontario Conference of Judges	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**120 675 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux tribunaux	**341 643 500**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
305-3	Construction de tribunaux	
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	18 564 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**18 564 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services aux tribunaux	**18 564 000**

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES - CRÉDIT 306

Ce programme offre son soutien aux victimes par le biais du système de justice pénale et administre le financement des services d'assistance et de renvoi communautaires. L'Office des affaires des victimes d'actes criminels et la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels sont deux organismes faisant partie de ce programme.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Gestion des services aux victimes	52 792 300	49 130 800	3 661 500	41 777 630
2	Programme d'aide aux victimes et aux témoins	16 043 500	15 668 500	375 000	12 957 806
3	Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels	20 305 300	20 443 400	(138 100)	26 017 068
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**89 141 100**	**85 242 700**	**3 898 400**	**80 752 504**
	Total - Charges de fonctionnement	**89 141 100**	**85 242 700**	**3 898 400**	**80 752 504**

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES - CRÉDIT 306, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
306-1	Gestion des services aux victimes		
	Traitements et salaires		6 303 300
	Avantages sociaux		944 800
	Transports et communications		725 600
	Services		2 403 700
	Fournitures et matériel		221 900
	Paiements de transfert		
	Financement d'urgence aux victimes	2 700 000	
	Subventions pour les Services d'orientation et d'aide immédiate aux victimes (y compris le projet de la stratégie pour le Nord)	7 677 600	
	Subventions pour les Programmes d'intervention auprès des partenaires violents	8 626 700	
	Projets spéciaux d'aide aux victimes	1 099 200	
	Subventions pour les initiatives de lutte contre l'agression sexuelle	12 993 300	
	Programme de subventions pour la prévention des mauvais traitements à l'égard des personnes âgées	820 000	
	Programme des enfants témoins	330 000	
	SupportLink	476 200	
	Programme de subventions aux communautés	7 170 000	
	Services juridiques spécialisés - Barbra Schlifer Clinic	300 000	42 193 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**52 792 300**
306-2	Programme d'aide aux victimes et aux témoins		
	Traitements et salaires		12 740 000
	Avantages sociaux		1 993 200
	Transports et communications		543 600
	Services		322 300
	Fournitures et matériel		444 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**16 043 500**

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES - CRÉDIT 306, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
306-3	Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels	
	Traitements et salaires	2 335 900
	Avantages sociaux	316 000
	Transports et communications	177 300
	Services	299 900
	Fournitures et matériel	159 500
	Paiements de transfert	
	Indemnisation des victimes d'actes criminels	17 016 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**20 305 300**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux victimes	**89 141 100**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	1 147 439 946	1 201 208 297
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(536 223)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**1 147 439 946**	**1 200 672 074**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

Le Bureau du Conseil des ministres est le ministère du Premier ministre. Il offre des conseils en matière de politiques stratégiques et de communications, ainsi que des services d'analyse critique au chef du gouvernement pour l'aider à s'acquitter de son rôle de président du Conseil exécutif.

Le Bureau du Conseil des ministre travaille en étroite collaboration avec le Cabinet du premier ministre, les organismes centraux et les ministères de tutelle afin de coordonner la mise en oeuvre des priorités du gouvernement et de faire le point sur les progrès réalisés pour atteindre les résultats.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
401	Programme du Bureau du conseil des ministres	14 972 900	14 902 100	70 800	14 898 810
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**14 972 900**	**14 902 100**	**70 800**	**14 898 810**
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	14 972 900	14 902 100	70 800	14 898 810
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**14 972 900**	**14 902 100**	**70 800**	**14 898 810**

PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES - CRÉDIT 401

Le Bureau du Conseil des ministres est l'organisme central qui aide le premier ministre, le Conseil des ministres et ses comités à établir les grandes orientations stratégiques et priorités gouvernementales et à fixer le programme législatif. Il gère les structures de prise de décisions au sein du gouvernement, coordonne les initiatives en matière de politiques et de communications, et surveille les stratégies clés ainsi que les résultats obtenus. Il offre aussi son appui au premier ministre et au Conseil des ministres dans les domaines suivants : nominations par décrets; services de correspondance; demandes d'accès à l'information; et autres questions administratives.

Le Bureau du Conseil des ministres fournit également un soutien administratif et opérationnel au Cabinet du Premier ministre et au Bureau du leader parlementaire du gouvernement.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau principal	14 644 600	14 573 800	70 800	14 597 051
2	Leader parlementaire du gouvernement	328 300	328 300	-	301 759
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**14 972 900**	**14 902 100**	**70 800**	**14 898 810**
	Total - Charges de fonctionnement	**14 972 900**	**14 902 100**	**70 800**	**14 898 810**

PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES - CRÉDIT 401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
401-1	Bureau principal	
	Traitements et salaires	10 077 100
	Avantages sociaux	1 280 600
	Transports et communications	351 600
	Services	2 429 400
	Fournitures et matériel	505 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**14 644 600**
401-2	Leader parlementaire du gouvernement	
	Traitements et salaires	280 000
	Avantages sociaux	31 300
	Transports et communications	6 600
	Services	5 100
	Fournitures et matériel	5 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**328 300**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Bureau du conseil des ministres	**14 972 900**

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

Le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse souhaite faire de l'Ontario une province où les enfants et les jeunes ont les meilleures chances de réussite et réalisent leur plein potentiel. Le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse travaille avec d'autres ministères et partenaires communautaires à élaborer et mettre en oeuvre des politiques, des programmes et un réseau de services contribuant à offrir aux enfants le meilleur départ possible dans la vie; prépare les jeunes à devenir des adultes productifs; et facilite l'accès des familles aux services dont elles ont besoin à toutes les étapes du développement de leurs enfants.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3701	Programme d'administration du ministère	12 771 900	13 306 100	(534 200)	11 151 570
3702	Programme des services à l'enfance et à la jeunesse	3 231 619 900	3 182 550 800	49 069 100	2 835 922 782
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**3 244 391 800**	**3 195 856 900**	**48 534 900**	**2 847 074 352**
	Crédits législatifs	50 244	48 246	1 998	12 189
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	3 244 442 044	3 195 905 146	48 536 898	2 847 086 541
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3702	Programme des services à l'enfance et à la jeunesse	2 100 000	2 100 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 100 000**	**2 100 000**	**-**	**-**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	2 100 000	2 100 000	-	-
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3703	Programme d'infrastructure	19 450 000	109 370 000	(89 920 000)	4 336 074
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**19 450 000**	**109 370 000**	**(89 920 000)**	**4 336 074**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	19 450 000	109 370 000	(89 920 000)	4 336 074
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**3 263 892 044**	**3 305 275 146**	**(41 383 102)**	**2 851 422 615**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3701

Appuyer le mandat du ministère en matière de priorités stratégiques; de réorganisation et de prestation des programmes en offrant aux cadres, aux bureaux du ministère et au personnel sur le terrain ie leadership et l'orientation stratégique nécessaires; des conseils en planification axée sur les résultats; et des services d'aide administrative et opérationnelle. Son partenariat avec le ministère des Services sociaux et communautaires lui permet d'offrir ses services de façon efficace et efficiente.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	12 771 900	13 306 100	(534 200)	11 151 570
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**12 771 900**	**13 306 100**	**(534 200)**	**11 151 570**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	-
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	12 189
	Total - Crédits législatifs	50 244	48 246	1 998	12 189
	Total - Charges de fonctionnement	**12 822 144**	**13 354 346**	**(532 202)**	**11 163 759**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3701-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		6 985 800
	Avantages sociaux		959 400
	Transports et communications		273 100
	Services		4 277 200
	Fournitures et matériel		276 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**12 771 900**
	Sous-postes :		
	Bureaux de la direction (Bureau du ministre, Bureau du sous-ministre)		
	Traitements et salaires	1 580 600	
	Avantages sociaux	209 300	
	Transports et communications	101 800	
	Services	137 600	
	Fournitures et matériel	35 300	2 064 600
	Services opérationnels		
	Traitements et salaires	2 674 000	
	Avantages sociaux	319 100	
	Transports et communications	62 900	
	Services	1 050 400	
	Fournitures et matériel	66 600	4 173 000
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	115 700	
	Avantages sociaux	14 800	
	Transports et communications	13 800	
	Services	2 092 000	
	Fournitures et matériel	8 500	2 244 800
	Communications et commercialisation		
	Traitements et salaires	1 070 800	
	Avantages sociaux	192 700	
	Transports et communications	41 900	
	Services	180 900	
	Fournitures et matériel	91 900	1 578 200

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 544 700	
	Avantages sociaux	223 500	
	Transports et communications	52 700	
	Services	429 900	
	Fournitures et matériel	74 100	2 324 900
	Services de vérification		
	Services	386 400	386 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**12 771 900**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		12 694
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**12 822 144**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702

Les programmes offerts par les Services à l'enfance et à la jeunesse répondant à la stratégie de renouvellement du ministère comprennent : le programme Meilleur départ; le programme des enfants et jeunes à risque; et les Services spécialisés. Le programme Meilleur départ englobe les services de garde d'enfants; le programme Bébés en santé, enfants en santé; et les programmes d'aide communautaire au développement de la petite enfance. Le programme des enfants et jeunes à risque comprend la protection de l'enfance; la santé mentale des enfants et des jeunes; les services d'intervention en faveur des enfants, des jeunes et de leur famille; et les services de justice pour les jeunes contrevenants de 12 à 17 ans. Les Services spécialisés regroupent les services aux enfants autistes; et les services de traitement et de réadaptation pour enfants (y compris les services de relève).

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3	Meilleur départ	969 831 100	1 050 188 700	(80 357 600)	839 212 998
7	Enfants et jeunes à risque	2 064 685 400	1 956 056 400	108 629 000	1 854 921 779
5	Services spécialisés	197 103 400	176 305 700	20 797 700	141 788 005
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**3 231 619 900**	**3 182 550 800**	**49 069 100**	**2 835 922 782**
	Total - Charges de fonctionnement	**3 231 619 900**	**3 182 550 800**	**49 069 100**	**2 835 922 782**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
6	Services à l'enfance et à la jeunesse	2 100 000	2 100 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 100 000**	**2 100 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 100 000**	**2 100 000**	-	-

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3702-3	Meilleur départ		
	Traitements et salaires		11 840 600
	Avantages sociaux		1 621 800
	Transports et communications		3 723 800
	Services		11 833 800
	Fournitures et matériel		1 373 500
	Paiements de transfert		
	Services de garde d'enfants et apprentissage des jeunes enfants	688 417 900	
	Bébés en santé, enfants en santé	80 879 000	
	Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance	170 140 700	939 437 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**969 831 100**
3702-7	Enfants et jeunes à risque		
	Traitements et salaires		143 197 900
	Avantages sociaux		19 676 300
	Transports et communications		5 007 200
	Services		44 818 400
	Fournitures et matériel		7 884 400
	Paiements de transfert		
	Services de protection de l'enfance	1 256 469 400	
	Fonds de renouvellement des services de protection de l'enfance	31 585 800	
	Santé mentale des enfants et des jeunes	402 210 800	
	Santé mentale des enfants et des jeunes - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	15 500	
	Services de justice pour la jeunesse	153 765 900	
	Services de justice pour la jeunesse - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	53 800	1 844 101 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**2 064 685 400**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Sous-postes :			
	Services de protection de l'enfance			
	Traitements et salaires		10 787 900	
	Avantages sociaux		1 390 100	
	Transports et communications		1 063 900	
	Services		4 069 300	
	Fournitures et matériel		1 063 900	
	Paiements de transfert			
	Services de protection de l'enfance	1 256 469 400		
	Fonds de renouvellement des services de protection de l'enfance	31 585 800	1 288 055 200	1 306 430 300
	Santé mentale des enfants et des jeunes			
	Traitements et salaires		44 429 200	
	Avantages sociaux		5 464 700	
	Transports et communications		599 100	
	Services		12 408 600	
	Fournitures et matériel		2 421 400	
	Paiements de transfert			
	Santé mentale des enfants et des jeunes	402 210 800		
	Santé mentale des enfants et des jeunes - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	15 500	402 226 300	467 549 300
	Services de justice pour la jeunesse			
	Traitements et salaires		87 980 800	
	Avantages sociaux		12 821 500	
	Transports et communications		3 344 200	
	Services		28 340 500	
	Fournitures et matériel		4 399 100	
	Paiements de transfert			
	Services de justice pour la jeunesse	153 765 900		
	Services de justice pour la jeunesse - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	53 800	153 819 700	290 705 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**2 064 685 400**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3702-5	Services spécialisés		
	Traitements et salaires		693 800
	Avantages sociaux		141 000
	Transports et communications		131 200
	Services		1 618 700
	Fournitures et matériel		131 200
	Paiements de transfert		
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants	84 543 100	
	Autisme	109 844 400	194 387 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**197 103 400**
	Sous-postes :		
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants		
	Paiements de transfert		
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants	84 543 100	84 543 100
	Autisme		
	Traitements et salaires	693 800	
	Avantages sociaux	141 000	
	Transports et communications	131 200	
	Services	1 618 700	
	Fournitures et matériel	131 200	
	Paiements de transfert		
	Autisme	109 844 400	112 560 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**197 103 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse		**3 231 619 900**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
3702-6	Services à l'enfance et à la jeunesse			
	Avances et montants récupérables			
	Bébés en santé, enfants en santé		1 500 000	
	Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance		500 000	
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants		100 000	2 100 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement			**2 100 000**
	Sous-postes :			
	Meilleur départ			
	Avances et montants récupérables			
	Bébés en santé, enfants en santé	1 500 000		
	Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance	500 000	2 000 000	2 000 000
	Services spécialisés			
	Avances et montants récupérables			
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants		100 000	100 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement			**2 100 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse			**2 100 000**

PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE - CRÉDIT 3703

Fournir des fonds pour l'acquisition; la construction; et la remise à neuf des immobilisations pour faciliter la prestation des programmes du ministère et lui perrmettre de mener à biens ses stratégies de réorganisation et d'atteindre ses objectifs de rendement.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1	Services à l'enfance et à la jeunesse - Immobilisations	19 450 000	109 370 000	(89 920 000)	4 336 074
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**19 450 000**	**109 370 000**	**(89 920 000)**	**4 336 074**
	Total - Charges d'immobilisations	**19 450 000**	**109 370 000**	**(89 920 000)**	**4 336 074**

PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE - CRÉDIT 3703, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
3703-1	Services à l'enfance et à la jeunesse - Immobilisations		
	Paiements de transfert		
	Renouvellement des installations des partenaires	3 200 000	
	Subventions d'immobilisations	9 500 000	12 700 000
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations		6 750 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**19 450 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'infrastructure		**19 450 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	3 196 257 346	2 830 694 201
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	1 051 900	18 608 731
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 404 100)	(2 216 391)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**3 195 905 146**	**2 847 086 541**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

Le ministère des affaires civiques et de l'immigration travaille avec ses partenaires afin d'encourager la participation de tous les résidents de l'Ontario pour qu'ils profitent des bienfaits socio-économiques que la province a à leur offrir et contribuent au bien-être de leurs communautés. Le mandat du ministère est d'optimiser les bienfaits socio-économiques de l'immigration; de briser le cycle de la violence à l'égard des femmes; de bâtir des communautés plus dynamiques en offrant des activités qui encouragent une plus grande participation civique; de promouvoir le vieillissement harmonieux, l'autonomie et l'engagement communautaire des personnes âgées; et de planifier les retombées du vieillissement de la population.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
601	Programme d'administration du ministère	22 712 900	18 195 500	4 517 400	19 864 774
602	Programme des Affaires civiques et de l'immigration	94 103 700	84 806 200	9 297 500	72 704 689
603	Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	18 518 700	16 092 800	2 425 900	12 419 687
604	Programme du Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	1 903 500	1 446 000	457 500	2 237 209
605	Programme des services régionaux	6 713 400	6 730 400	(17 000)	6 888 373
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**143 952 200**	**127 270 900**	**16 681 300**	**114 114 732**
	Crédits législatifs	62 938	48 246	14 692	52 923
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	144 015 138	127 319 146	16 695 992	114 167 655
	Redressement de consolidation net - Écoles	(53 300 000)	-	(53 300 000)	-
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	(150 502)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**90 715 138**	**127 319 146**	**(36 604 008)**	**114 017 153**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
	Programme d'immobilisations des Affaires civiques et de l'Immigration	-	12 130 000	(12 130 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**-**	**12 130 000**	**(12 130 000)**	**-**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	-	12 130 000	(12 130 000)	-
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**90 715 138**	**139 449 146**	**(48 734 008)**	**114 017 153**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601

Le programme d'administration du ministère met tout en oeuvre pour réaliser les objectifs du ministère et du gouvernement en offrant des conseils stratégiques et des services de soutien essentiels, tels que communications; ressources humaines; services en français; technologie de l'information et solutions technologiques; services juridiques et planification des ressources; et affectation des tâches. Le programme offre des services généraux à trois ministères (Affaires civiques et Immigration, Culture et Tourisme) et à l'Office des affaires francophones.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	22 712 900	18 195 500	4 517 400	19 864 774
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**22 712 900**	**18 195 500**	**4 517 400**	**19 864 774**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	25 388	12 189	13 199	24 378
	Total - Crédits législatifs	62 938	48 246	14 692	52 923
	Total - Charges de fonctionnement	**22 775 838**	**18 243 746**	**4 532 092**	**19 917 697**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
601-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		8 657 000
	Avantages sociaux		967 200
	Transports et communications		2 208 100
	Services		10 217 800
	Fournitures et matériel		663 800
	Total partiel		22 713 900
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**22 712 900**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 667 100	
	Avantages sociaux	177 600	
	Transports et communications	116 200	
	Services	38 800	
	Fournitures et matériel	37 400	2 037 100
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	2 384 000	
	Avantages sociaux	275 800	
	Transports et communications	76 100	
	Services	4 005 500	
	Fournitures et matériel	136 400	
	Total partiel	6 877 800	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	6 876 800
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 202 800	
	Avantages sociaux	112 200	
	Transports et communications	30 300	
	Services	559 400	
	Fournitures et matériel	11 200	1 915 900

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	1 367 700	
	Avantages sociaux	152 000	
	Transports et communications	232 000	
	Services	1 278 700	
	Fournitures et matériel	79 000	3 109 400
	Analyse et planification		
	Traitements et salaires	319 000	
	Avantages sociaux	33 900	
	Transports et communications	5 000	
	Services	3 900	
	Fournitures et matériel	4 800	366 600
	Services juridiques		
	Transports et communications	10 000	
	Services	2 140 200	
	Fournitures et matériel	20 000	2 170 200
	Systèmes informatiques		
	Traitements et salaires	1 716 400	
	Avantages sociaux	215 700	
	Transports et communications	1 738 500	
	Services	2 191 300	
	Fournitures et matériel	375 000	6 236 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**22 712 900**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		25 388
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**22 775 838**

PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION - CRÉDIT 602

Le programme des affaires civiques et de l'immigration est responsable de l'immigration, de la diversité et du bénévolat. La division travaille en partenariat avec d'autres paliers de gouvernement pour mettre en place l'Accord Canada-Ontario sur l'immigration afin que les personnes qui immigrent en Ontario puissent participer pleinement à la vie socio - économique de la province; pour encourager davantage d'Ontariens et d'Ontariennes, notamment de jeunes, à faire du bénévolat dans leurs communautés; et pour décerner des distinctions et prix provinciaux aux programmes qui reconnaissent la contribution de particuliers et de groupes de tous les horizons à leurs communautés et à la province.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Affaires civiques et immigration	94 103 700	84 806 200	9 297 500	72 704 689
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**94 103 700**	**84 806 200**	**9 297 500**	**72 704 689**
	Total - Charges de fonctionnement	**94 103 700**	**84 806 200**	**9 297 500**	**72 704 689**

PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION - CRÉDIT 602, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
602-1	Affaires civiques et immigration		
	Traitements et salaires		6 146 000
	Avantages sociaux		862 300
	Transports et communications		709 200
	Services		3 044 400
	Fournitures et matériel		441 500
	Paiements de transfert		
	Cours de langues	53 300 000	
	Formation en milieu de travail	19 150 000	
	Subventions pour l'établissement et l'intégration	9 585 300	
	Initiatives de bénévolat	850 000	
	Bourses et prix	15 000	
	Subventions versées pour le compte d'autres ministères	1 000	82 901 300
	Total partiel		94 104 700
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**94 103 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des Affaires civiques et de l'immigration		**94 103 700**

PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 603

La Direction générale de la condition féminine de l'Ontario travaille à prévenir la violence à l'égard des femmes et des enfants; et encourage l'autonomie financière des femmes afin que les jeunes filles et les femmes puissent faire les choix judicieux qui leur permettront de réussir leur vie et leur carrière.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	18 518 700	16 092 800	2 425 900	12 419 687
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**18 518 700**	**16 092 800**	**2 425 900**	**12 419 687**
	Total - Charges de fonctionnement	**18 518 700**	**16 092 800**	**2 425 900**	**12 419 687**

PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
603-1	Direction générale de la condition féminine de l'Ontario		
	Traitements et salaires		2 121 600
	Avantages sociaux		247 400
	Transports et communications		171 200
	Services		2 792 200
	Fournitures et matériel		73 200
	Paiements de transfert		
	Initiatives de prévention de la violence	5 880 000	
	Initiatives de promotion de l'autonomie financière	7 233 100	13 113 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**18 518 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario		**18 518 700**

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO - CRÉDIT 604

Le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario entreprend ou appuie les initiatives provinciales qui améliorent la qualité de vie des personnes âgées; et les campagnes d'éducation du public visant les personnes âgées de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	1 903 500	1 446 000	457 500	2 237 209
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 903 500**	**1 446 000**	**457 500**	**2 237 209**
	Total - Charges de fonctionnement	**1 903 500**	**1 446 000**	**457 500**	**2 237 209**

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO - CRÉDIT 604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
604-1	Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	
	Traitements et salaires	1 122 000
	Avantages sociaux	85 600
	Transports et communications	35 400
	Services	584 400
	Fournitures et matériel	53 000
	Paiements de transfert	
	Initiatives du Secrétariat aux affaires des personnes âgées	23 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 903 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	**1 903 500**

PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX - CRÉDIT 605

Les Services régionaux dispensent les programmes et services qui appuient la planification axée sur les résultats offerts aux clients locaux et régionaux dans les secteurs relevant du ministère de la Culture; du ministère du Tourisme; de la Direction des sports et des loisirs du ministère de la Promotion de la santé; et du ministère des Affaires civiques et de l'Immigration.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services régionaux	6 713 400	6 730 400	(17 000)	6 888 373
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**6 713 400**	**6 730 400**	**(17 000)**	**6 888 373**
	Total - Charges de fonctionnement	**6 713 400**	**6 730 400**	**(17 000)**	**6 888 373**

PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX - CRÉDIT 605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
605-1	Services régionaux	
	Traitements et salaires	5 188 700
	Avantages sociaux	514 900
	Transports et communications	419 000
	Services	327 500
	Fournitures et matériel	263 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**6 713 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services régionaux	**6 713 400**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	63 115 946	56 447 536
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	71 488 000	61 350 019
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(7 284 800)	(3 629 900)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**127 319 146**	**114 167 655**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2005-2006	12 130 000	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**12 130 000**	-

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

Le ministère des Services sociaux et communautaires a pour mandat de promouvoir des collectivités dynamiques et intégratrices en Ontario. Pour y parvenir, il fournit et finance des services qui favorisent l'épanoussement individuel et la résilience; et améliorent la qualité de la vie.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
701	Programme d'administration du ministère	34 749 300	29 873 600	4 875 700	31 300 015
702	Programme des services aux adultes	6 954 263 400	6 669 207 700	285 055 700	6 308 878 235
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**6 989 012 700**	**6 699 081 300**	**289 931 400**	**6 340 178 250**
	Crédits législatifs	18 362 938	19 348 246	(985 308)	19 141 964
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	7 007 375 638	6 718 429 546	288 946 092	6 359 320 214
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	(86 114)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**7 007 375 638**	**6 718 429 546**	**288 946 092**	**6 359 234 100**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
702	Programme des services aux adultes	18 857 300	20 762 300	(1 905 000)	20 397 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**18 857 300**	**20 762 300**	**(1 905 000)**	**20 397 000**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	18 857 300	20 762 300	(1 905 000)	20 397 000
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
702	Programme des services aux adultes	37 700 000	33 100 000	4 600 000	20 142 352
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**37 700 000**	**33 100 000**	**4 600 000**	**20 142 352**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	37 700 000	33 100 000	4 600 000	20 142 352
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**7 045 075 638**	**6 751 529 546**	**293 546 092**	**6 379 376 452**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 701

Le programme fournit au ministère des conseils de planification stratégique des activités et des services de gestion afin d'aider les cadres à prendre leurs décisions. Comme ils font partie de la fonction publique de l'Ontario, les services de soutien des activités du ministère reprennent et renforcent les politiques et activités générales du gouvernement. Le ministère collaborera avec le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse pour fournir ses services de façon efficace et efficiente.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	34 749 300	29 873 600	4 875 700	31 300 015
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**34 749 300**	**29 873 600**	**4 875 700**	**31 300 015**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	25 388	12 189	13 199	18 419
	Total - Crédits législatifs	62 938	48 246	14 692	46 964
	Total - Charges de fonctionnement	**34 812 238**	**29 921 846**	**4 890 392**	**31 346 979**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
701-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		16 054 100
	Avantages sociaux		2 356 400
	Transports et communications		3 646 900
	Services		12 037 200
	Fournitures et matériel		654 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**34 749 300**
	Sous-postes :		
	Bureaux de la direction		
	Traitements et salaires	1 493 800	
	Avantages sociaux	182 300	
	Transports et communications	86 300	
	Services	204 100	
	Fournitures et matériel	35 100	2 001 600
	Soutien aux activités		
	Traitements et salaires	4 686 600	
	Avantages sociaux	621 900	
	Transports et communications	226 400	
	Services	1 563 200	
	Fournitures et matériel	213 500	7 311 600
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	2 979 200	
	Avantages sociaux	417 800	
	Transports et communications	258 300	
	Services	1 483 600	
	Fournitures et matériel	191 900	5 330 800
	Services de communication		
	Traitements et salaires	761 600	
	Avantages sociaux	96 300	
	Transports et communications	51 600	
	Services	189 100	
	Fournitures et matériel	113 000	1 211 600

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	198 000	
	Avantages sociaux	27 100	
	Transports et communications	34 300	
	Services	2 933 100	
	Fournitures et matériel	21 200	3 213 700
	Services de vérification		
	Services	875 300	875 300
	Services informatiques		
	Traitements et salaires	5 934 900	
	Avantages sociaux	1 011 000	
	Transports et communications	2 990 000	
	Services	4 788 800	
	Fournitures et matériel	80 000	14 804 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**34 749 300**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		25 388
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**34 812 238**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702

Offrir des services communautaires efficaces et responsables aux plus démunis de la façon la plus équitable. Les Ontariens et Ontariennes dans le besoin peuvent obtenir de l'aide (sous forme de soutiens du revenu et de l'emploi), et faire appel aux services du Bureau des obligations familiales afin de pouvoir un jour être autonomes. Les services communautaires pour adultes apportent leur appui aux familles et aux collectivités afin d'aider les adultes vulnérables. Leur mandat consiste à servir les personnes ayant des déficiences intellectuelles ou physiques et d'autres besoins particuliers; les femmes victimes de violence familiale; et les Autochtones par le biais de la Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des Autochtones. La Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario veille au respect des exigences de la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario* dont l'objet est d'améliorer l'accessibilité en Ontario et de promouvoir l'intégration communautaire.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3	Soutien financier et soutien à l'emploi	5 318 860 600	5 156 577 300	162 283 300	4 887 923 884
4	Services sociaux aux adultes	235 634 100	207 620 000	28 014 100	193 988 323
6	Services aux adultes et aux enfants ayant une déficience intellectuelle	1 355 317 900	1 248 819 600	106 498 300	1 187 811 912
7	Bureau des obligations familiales	34 166 000	48 906 000	(14 740 000)	35 524 216
10	Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario	10 284 800	7 284 800	3 000 000	3 629 900
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**6 954 263 400**	**6 669 207 700**	**285 055 700**	**6 308 878 235**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	18 300 000	19 300 000	(1 000 000)	19 095 000
	Total - Crédits législatifs	18 300 000	19 300 000	(1 000 000)	19 095 000
	Total - Charges de fonctionnement	**6 972 563 400**	**6 688 507 700**	**284 055 700**	**6 327 973 235**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
9	Services aux adultes	18 857 300	20 762 300	(1 905 000)	20 397 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**18 857 300**	**20 762 300**	**(1 905 000)**	**20 397 000**
	Total - Actif de fonctionnement	**18 857 300**	**20 762 300**	**(1 905 000)**	**20 397 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
8	Services aux adultes	37 700 000	33 100 000	4 600 000	20 142 352
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**37 700 000**	**33 100 000**	**4 600 000**	**20 142 352**
	Total - Charges d'immobilisations	**37 700 000**	**33 100 000**	**4 600 000**	**20 142 352**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
702-3	Soutien financier et soutien à l'emploi			
	Traitements et salaire			123 403 100
	Avantages sociaux			19 205 100
	Transports et communications			28 647 000
	Services			43 796 000
	Fournitures et matériel			22 504 200
	Paiements de transfert			
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien financier		2 504 615 800	
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien à l'emploi		56 034 700	
	Programme Ontario au travail - Soutien financier		1 606 240 000	
	Programme Ontario au travail - Soutien à l'emploi		181 554 700	
	Programme de médicaments de l'Ontario		732 860 000	5 081 305 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**5 318 860 600**
	Sous-postes :			
	Soutien financier et soutien à l'emploi			
	Traitements et salaires			121 708 900
	Avantages sociaux			19 095 400
	Transports et communications			28 142 600
	Services			41 223 000
	Fournitures et matériel			22 302 300
	Paiements de transfert			
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien financier	2 504 615 800		
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien à l'emploi	56 034 700		
	Programme Ontario au travail - Soutien financier	1 606 240 000		
	Programme Ontario au travail - Soutien à l'emploi	181 554 700		
	Programme de médicaments de l'Ontario	732 860 000	5 081 305 200	5 313 777 400

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Tribunal de l'aide sociale		
	Traitements et salaires	1 694 200	
	Avantages sociaux	109 700	
	Transports et communications	504 400	
	Services	2 573 000	
	Fournitures et matériel	201 900	5 083 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 318 860 600**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		18 300 000
702-4	Services sociaux aux adultes		
	Traitements et salaires		6 524 900
	Avantages sociaux		815 300
	Transports et communications		174 900
	Services		3 661 500
	Fournitures et matériel		146 300
	Paiements de transfert		
	Violence faite aux femmes	118 271 500	
	Aide à l'intégration communautaire	91 482 800	
	Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des Autochtones	14 556 900	224 311 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**235 634 100**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
702-6	Services aux adultes et aux enfants ayant une déficience intellectuelle		
	Traitements et salaires		107 338 200
	Avantages sociaux		29 996 900
	Transports et communications		791 100
	Services		8 699 100
	Fournitures et matériel		10 207 400
	Paiements de transfert		
	Services en établissement	716 905 300	
	Services de soutien	481 079 900	
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	300 000	1 198 285 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**1 355 317 900**
702-7	Bureau des obligations familiales		
	Traitements et salaires		18 412 300
	Avantages sociaux		2 747 300
	Transports et communications		2 092 100
	Services		9 969 000
	Fournitures et matériel		945 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**34 166 000**
702-10	Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario		
	Traitements et salaires		3 357 700
	Avantages sociaux		499 000
	Transports et communications		77 500
	Services		5 814 600
	Fournitures et matériel		36 000
	Paiements de transfert		
	Partenariats stratégiques pour l'accessibilité		500 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**10 284 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux adultes		**6 972 563 400**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
702-9	Services aux adultes			
	Avances et montants récupérables			
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées -			
	Aide financière		18 853 300	
	Soutiens pour l'intégration communautaire		1 000	
	Violence faite aux femmes		1 000	
	Services en établissement		1 000	
	Services de soutien		1 000	18 857 300
	Total à voter - Actif de fonctionnement			**18 857 300**
	Sous-postes :			
	Soutien financier et soutien à l'emploi			
	Avances et montants récupérables			
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées -			
	Aide financière		18 853 300	18 853 300
	Services sociaux aux adultes			
	Avances et montants récupérables			
	Soutiens pour l'intégration communautaire	1 000		
	Violence faite aux femmes	1 000	2 000	2 000
	Services aux personnes ayant une déficience intellectuelle			
	Avances et montants récupérables			
	Services en établissement	1 000		
	Services de soutien	1 000	2 000	2 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement			**18 857 300**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services aux adultes			**18 857 300**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
702-8	Services aux adultes			
	Paiements de transfert			
	Subventions d'immobilisations		32 200 000	
	Renouvellement des installations des partenaires		1 000 000	33 200 000
	Autres opérations			
	Investissements dans les immobilisations			4 500 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations			**37 700 000**
	Sous-postes :			
	Paiements de transfert			
	Paiements de transfert			
	Subventions d'immobilisations	32 200 000		
	Renouvellement des installations des partenaires	1 000 000	33 200 000	33 200 000
	Autres opérations			
	Autres opérations			
	Investissements dans les immobilisations		4 500 000	4 500 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations			**37 700 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services aux adultes			**37 700 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	6 595 493 246	6 369 042 631
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2005-2006	112 700 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	10 236 300	7 834 414
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(17 556 831)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**6 718 429 546**	**6 359 320 214**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

Le ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels a pour mandat de soutenir et de protéger les communautés ontariennes en faisant appliquer les lois et en veillant à ce que les programmes de sécurité publique et les services correctionnels soient sûrs, efficaces, efficients et responsables. Le ministère cumule de nombreuses responsabilités : surveillance policière de première ligne; mise en place et application des normes visant le maintien de l'ordre et la surveillance des services policiers; coordination des initiatives de sécurité publique; services judiciaires/de coroner; enquêtes sur les incendies/prévention des incendies; protection civile et interventions en cas d'urgence; supervision et réadaptation des contrevenants adultes en établissements correctionnels; administration des bureaux de probation et de liberté conditionnelle; prestation des services de TI.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2601	Programme d'administration du ministère	112 143 200	114 883 100	(2 739 900)	99 522 926
2603	Programme des services internes de la police	138 148 600	97 454 600	40 694 000	69 679 906
2604	Police provinciale de l'Ontario	786 601 800	774 827 400	11 774 400	731 248 806
2605	Programme des services correctionnels	655 597 200	617 345 200	38 252 000	627 641 348
2606	Programme des services technologiques pour la justice	53 756 400	59 459 900	(5 703 500)	52 965 103
2607	Programme des organismes, conseils et commissions	5 140 200	2 130 900	3 009 300	3 697 970
2608	Division des programmes de sécurité publique et des politiques	79 367 200	75 962 500	3 404 700	104 059 497
2609	Division de la gestion des situations d'urgence	10 076 900	9 708 700	368 200	8 429 297
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 840 831 500**	**1 751 772 300**	**89 059 200**	**1 697 244 853**
	Crédits législatifs	115 938	101 246	14 692	18 030 412
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 840 947 438	1 751 873 546	89 073 892	1 715 275 265
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	1 691 224
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**1 840 947 438**	**1 751 873 546**	**89 073 892**	**1 716 966 489**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2601	Programme d'administration du ministère	2 000	2 000	-	-
2603	Programme des services internes de la police	2 000	2 000	-	-
2604	Police provinciale de l'Ontario	2 000	2 000	-	2 048 723
2605	Programme des services correctionnels	2 000	2 000	-	-
2606	Programme des services technologiques pour la justice	2 000	2 000	-	-
2607	Programme des organismes, conseils et commissions	2 000	2 000	-	-
2608	Division des programmes de sécurité publique et des politiques	2 000	2 000	-	-
2609	Division de la gestion des situations d'urgence	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**16 000**	**16 000**	**-**	**2 048 723**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	16 000	16 000	-	2 048 723
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2601	Programme d'administration du ministère	32 499 200	24 481 000	8 018 200	10 070 515
2605	Programme des services correctionnels	14 000 000	23 620 000	(9 620 000)	21 825 036
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**46 499 200**	**48 101 000**	**(1 601 800)**	**31 895 551**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	46 499 200	48 101 000	(1 601 800)	31 895 551
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**1 887 446 638**	**1 799 974 546**	**87 472 092**	**1 748 862 040**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601

Le programme offre une grande variété de services de soutien à tous les autres programmes du ministère, notamment : ressources humaines; planification générale; contrôle financier; communications; services juridiques; et gestion des installations.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	112 143 200	114 883 100	(2 739 900)	99 522 926
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**112 143 200**	**114 883 100**	**(2 739 900)**	**99 522 926**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	25 388	12 189	13 199	12 189
L	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*	1 000	1 000	-	16 266 707
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	50 000	50 000	-	1 561 971
	Total - Crédits législatifs	113 938	99 246	14 692	17 869 412
	Total - Charges de fonctionnement	**112 257 138**	**114 982 346**	**(2 725 208)**	**117 392 338**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Administration du ministère	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Renouvellement des installations	32 499 200	24 481 000	8 018 200	10 070 515
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**32 499 200**	**24 481 000**	**8 018 200**	**10 070 515**
	Total - Charges d'immobilisations	**32 499 200**	**24 481 000**	**8 018 200**	**10 070 515**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2601-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		18 916 600
	Avantages sociaux		2 587 900
	Transports et communications		1 403 900
	Services		88 478 900
	Fournitures et matériel		755 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**112 143 200**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 994 200	
	Avantages sociaux	368 200	
	Transports et communications	304 300	
	Services	416 100	
	Fournitures et matériel	92 900	4 175 700
	Planification et services ministériels		
	Traitements et salaires	6 998 700	
	Avantages sociaux	1 036 300	
	Transports et communications	279 800	
	Services	1 793 200	
	Fournitures et matériel	231 300	10 339 300
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	6 617 700	
	Avantages sociaux	864 200	
	Transports et communications	634 300	
	Services	181 100	
	Fournitures et matériel	184 700	8 482 000
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 271 200	
	Avantages sociaux	314 700	
	Transports et communications	124 300	
	Services	665 600	
	Fournitures et matériel	195 200	3 571 000

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques		
	Traitements et salairés	34 800	
	Avantages sociaux	4 500	
	Transports et communications	61 200	
	Services	3 922 800	
	Fournitures et matériel	51 800	4 075 100
	Locaux - Frais de location		
	Services	72 376 400	72 376 400
	Coûts des services communs		
	Services	9 123 700	9 123 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**112 143 200**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		25 388
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie*		1 000
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		50 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**112 257 138**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2601-3	Administration du ministère		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Avances et montants récupérables		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**2 000**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2601-2	Renouvellement des installations	
	Services	19 729 800
	Fournitures et matériel	5 710 000
	Autres opérations	7 059 400
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**32 499 200**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**32 499 200**

PROGRAMME DES SERVICES INTERNES DE LA POLICE - CRÉDIT 2603

Le programme offre son leadership et collabore avec les intervenants du secteur des services policiers afin de promouvoir la sécurité dans les collectivités et la prévention du crime; il encourage la formation et le perfectionnement professionnel; il élabore les normes professionnelles et politiques à l'appui des lois; il fait observer la loi par différents moyens : conseils, inspections et vérifications du CIPC; il améliore et appuie les services provinciaux de renseignements; il administre les nominations provinciales; il recommande des processus efficaces de sélection/de recrutement; il règlemente et fait observer la loi en matière d'enquêtes et de sécurité privées.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du programme	1 334 000	1 332 200	1 800	1 438 024
2	Collège de police de l'Ontario	15 506 100	15 379 500	126 600	15 073 295
3	Normes policières et services de soutien	121 308 500	80 742 900	40 565 600	53 168 587
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**138 148 600**	**97 454 600**	**40 694 000**	**69 679 906**
	Total - Charges de fonctionnement	**138 148 600**	**97 454 600**	**40 694 000**	**69 679 906**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4	Services policiers	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**

PROGRAMME DES SERVICES INTERNES DE LA POLICE - CRÉDIT 2603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2603-1	Administration du programme	
	Traitements et salaires	730 000
	Avantages sociaux	112 400
	Transports et communications	174 100
	Services	235 600
	Fournitures et matériel	81 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 334 000**
2603-2	Collège de police de l'Ontario	
	Traitements et salaires	7 152 500
	Avantages sociaux	1 134 200
	Transports et communications	785 600
	Services	4 386 800
	Fournitures et matériel	2 048 000
	Total partiel	15 507 100
	Moins : Recouvrements	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**15 506 100**

PROGRAMME DES SERVICES INTERNES DE LA POLICE - CRÉDIT 2603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2603-3	Normes policières et services de soutien		
	Traitements et salaires		8 532 300
	Avantages sociaux		1 175 700
	Transports et communications		3 062 700
	Services		12 651 900
	Fournitures et matériel		1 443 600
	Paiements de transfert		
	Programme de recrutement de 1 000 agents - partenariat pour des collectivités plus sûres	33 231 400	
	Subventions pour les services de police communautaire et les programmes de prévention du crime	30 708 800	
	Subventions pour les programmes municipaux RIDE	1 200 000	
	Subventions diverses - Services policiers	2 058 000	
	Subventions pour la création de collectivités sûres et dynamiques	1 055 000	
	Entente fédérale-provinciale sur les services policiers des Premières nations	25 939 100	
	Financement des enquêtes municipales sur les crimes haineux et l'extrémisme	250 000	94 442 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**121 308 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services internes de la police		**138 148 600**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2603-4	Services policiers		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Avances et montants récupérables		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services internes de la police		**2 000**

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604

Ce programme assure l'application uniforme et impartiale de la loi et fournit, sur demande, une aide et des services à d'autres organismes chargés de l'application de la loi.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services ministériels et stratégiques	130 696 100	86 272 500	44 423 600	116 177 212
2	Bureau du chef des préposés aux armes à feu	5 000 500	4 925 900	74 600	4 823 191
3	Enquêtes et crime organisé	83 907 500	84 410 400	(502 900)	72 508 426
4	Services régionaux et circulation	505 783 100	536 856 900	(31 073 800)	479 225 336
5	Gestion du parc automobile	61 214 600	62 361 700	(1 147 100)	58 514 641
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**786 601 800**	**774 827 400**	**11 774 400**	**731 248 806**
L	Paiements en vertu de la *Loi sur les services policiers*	1 000	1 000	-	125 000
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	125 000
	Total - Charges de fonctionnement	**786 602 800**	**774 828 400**	**11 774 400**	**731 373 806**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
6	Police provinciale de l'Ontario	2 000	2 000	-	2 048 723
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	**-**	**2 048 723**
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	**-**	**2 048 723**

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2604-1	Services ministériels et stratégiques	
	Traitements et salaires	69 085 300
	Avantages sociaux	7 935 900
	Transports et communications	21 438 300
	Services	25 086 100
	Fournitures et matériel	7 826 000
	Total partiel	131 371 600
	Moins : Recouvrements	675 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**130 696 100**
2604-2	Bureau du chef des préposés aux armes à feu	
	Traitements et salaires	2 313 400
	Avantages sociaux	276 200
	Transports et communications	85 800
	Services	2 222 200
	Fournitures et matériel	102 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**5 000 500**
2604-3	Enquêtes et crime organisé	
	Traitements et salaires	62 183 700
	Avantages sociaux	7 143 700
	Transports et communications	6 238 900
	Services	10 782 700
	Fournitures et matériel	2 825 900
	Total partiel	89 174 900
	Moins : Recouvrements	5 267 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**83 907 500**

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2604-4	Services régionaux et circulation	
	Traitements et salaires	439 704 200
	Avantages sociaux	54 589 100
	Transports et communications	303 300
	Services	3 141 700
	Fournitures et matériel	8 344 800
	Total partiel	506 083 100
	Moins : Recouvrements	300 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**505 783 100**
2604-5	Gestion du parc automobile	
	Transports et communications	17 900
	Services	14 596 200
	Fournitures et matériel	47 574 500
	Total partiel	62 188 600
	Moins : Recouvrements	974 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**61 214 600**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Paiements en vertu de la *Loi sur les services policiers*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Police provinciale de l'Ontario	**786 602 800**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2604-6	Police provinciale de l'Ontario	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Police provinciale de l'Ontario	**2 000**

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605

Le programme fournit une vaste gamme de services de garde et de services communautaires aux contrevenants et aux tribunaux pour assurer la protection et la sécurité de la population et encourager la réadaptation des contrevenants. Les principaux services offerts consistent à administrer les centres correctionnels; les centres de détention; les prisons; la surveillance en milieu communautaire, notamment la surveillance des contrevenants adultes sous probation et en liberté conditionnelle; les programmes éducatifs, la formation professionnelle et la préparation à la vie quotidienne; et les services de counseling et de traitement pour contrevenants adultes.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du programme	16 799 400	15 622 200	1 177 200	18 836 300
2	Formation du personnel	6 343 800	6 276 700	67 100	5 890 730
3	Services en établissement	522 966 500	491 691 000	31 275 500	506 816 665
4	Services communautaires	109 487 500	103 755 300	5 732 200	96 097 653
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**655 597 200**	**617 345 200**	**38 252 000**	**627 641 348**
	Total - Charges de fonctionnement	**655 597 200**	**617 345 200**	**38 252 000**	**627 641 348**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
7	Services correctionnels	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
6	Établissements correctionnels	14 000 000	23 620 000	(9 620 000)	21 825 036
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**14 000 000**	**23 620 000**	**(9 620 000)**	**21 825 036**
	Total - Charges d'immobilisations	**14 000 000**	**23 620 000**	**(9 620 000)**	**21 825 036**

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2605-1	Administration du programme		
	Traitements et salaires		11 915 000
	Avantages sociaux		1 995 700
	Transports et communications		879 100
	Services		1 670 900
	Fournitures et matériel		338 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**16 799 400**
2605-2	Formation du personnel		
	Traitements et salaires		3 594 800
	Avantages sociaux		574 900
	Transports et communications		490 800
	Services		1 197 300
	Fournitures et matériel		486 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**6 343 800**
2605-3	Services en établissement		
	Traitements et salaires		320 357 100
	Avantages sociaux		52 884 200
	Transports et communications		12 083 800
	Services		75 331 200
	Fournitures et matériel		64 917 400
	Paiements de transfert		
	Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	643 900	
	Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent	11 600	
	Programme de sensibilisation à la violence	92 300	
	Programmes de réadaptation des délinquants	1 445 000	2 192 800
	Total partiel		527 766 500
	Moins : Recouvrements		4 800 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**522 966 500**

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Sous-postes :			
	Établissements			
	Traitements et salaires		317 609 300	
	Avantages sociaux		52 596 300	
	Transports et communications		12 007 000	
	Services		75 200 700	
	Fournitures et matériel		62 206 300	
	Paiements de transfert			
	Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	643 900		
	Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent	11 600		
	Programme de sensibilisation à la violence	92 300		
	Programmes de réadaptation des délinquants	1 445 000	2 192 800	521 812 400
	Services industriels			
	Traitements et salaires		2 747 800	
	Avantages sociaux		287 900	
	Transports et communications		76 800	
	Services		130 500	
	Fournitures et matériel		2 711 100	
	Total partiel		5 954 100	
	Moins : Recouvrements		4 800 000	1 154 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**522 966 500**
2605-4	Services communautaires			
	Traitements et salaires			71 575 600
	Avantages sociaux			11 473 000
	Transports et communications			7 293 300
	Services			3 682 500
	Fournitures et matériel			5 134 200
	Paiements de transfert			
	Aide à la réinsertion sociale des détenus		25 000	
	Services à la clientèle en résidences communautaires ou résidences externes		10 303 900	10 328 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**109 487 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services correctionnels			**655 597 200**

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2605-7	Services correctionnels	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services correctionnels	**2 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2605-6	Établissements correctionnels	
	Services	11 700 000
	Fournitures et matériel	2 300 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**14 000 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services correctionnels	**14 000 000**

PROGRAMME DES SERVICES TECHNOLOGIQUES POUR LA JUSTICE - CRÉDIT 2606

Le programme fournit des services et soutiens modernes, efficaces et efficients de technologie de l'information aux ministères du secteur de la justice et à leurs partenaires externes. Il s'efforce d'atteindre les buts du ministère en matière de justice et de sécurité publique par la réorganisation intégrée des activités, pour ce faire, il a recours à la technologie qui facilite l'accès du public aux services.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services technologiques pour la justice	53 756 400	59 459 900	(5 703 500)	52 965 103
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**53 756 400**	**59 459 900**	**(5 703 500)**	**52 965 103**
	Total - Charges de fonctionnement	**53 756 400**	**59 459 900**	**(5 703 500)**	**52 965 103**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Services technologiques pour la justice	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-

PROGRAMME DES SERVICES TECHNOLOGIQUES POUR LA JUSTICE - CRÉDIT 2606, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2606-1	Services technologiques pour la justice	
	Traitements et salaires	18 861 300
	Avantages sociaux	2 788 300
	Transports et communications	4 446 300
	Services	27 393 600
	Fournitures et matériel	1 866 900
	Total partiel	55 356 400
	Moins : Recouvrements	1 600 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**53 756 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services technologiques pour la justice	**53 756 400**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2606-3	Services technologiques pour la justice	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services technologiques pour la justice	**2 000**

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS - CRÉDIT 2607

Ce programme assure le fonctionnement des organismes créés par la loi.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Organismes, conseils et commissions	5 140 200	2 130 900	3 009 300	3 697 970
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**5 140 200**	**2 130 900**	**3 009 300**	**3 697 970**
L	Audiences tenues en vertu de la *Loi sur les services policiers*	1 000	1 000	-	36 000
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	36 000
	Total - Charges de fonctionnement	**5 141 200**	**2 131 900**	**3 009 300**	**3 733 970**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Organismes, conseils et commissions	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS - CRÉDIT 2607, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2607-1	Organismes, conseils et commissions		
	Traitements et salaires		3 641 300
	Avantages sociaux		473 400
	Transports et communications		424 300
	Services		543 500
	Fournitures et matériel		57 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 140 200**
	Sous-postes :		
	Commission ontarienne des libérations conditionnelles et des mises en liberté méritées		
	Traitements et salaires	1 748 500	
	Avantages sociaux	310 600	
	Transports et communications	384 100	
	Services	502 100	
	Fournitures et matériel	47 800	2 993 100
	Commission civile des services policiers de l'Ontario		
	Traitements et salaires	1 457 700	
	Avantages sociaux	151 900	
	Transports et communications	37 800	
	Services	27 600	
	Fournitures et matériel	9 200	1 684 200
	Commission d'arbitrage de la police de l'Ontario		
	Traitements et salaires	435 100	
	Avantages sociaux	10 900	
	Transports et communications	2 400	
	Services	13 800	
	Fournitures et matériel	700	462 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 140 200**

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS - CRÉDIT 2607, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Audiences tenues en vertu de la *Loi sur les services policiers*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des organismes, conseils et commissions	**5 141 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2607-2	Organismes, conseils et commissions	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des organismes, conseils et commissions	**2 000**

DIVISION DES PROGRAMMES DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DES POLITIQUES - CRÉDIT 2608

Cette division offre, par l'entremise du Bureau du commissaire aux incendies, du Bureau du coroner en chef et du Centre des sciences judiciaires, les programmes de sécurité publique chargés d'assurer la protection des citoyens, des biens et de la justice. La Direction des politiques en matière de services correctionnels et de sécurité communautaire de la Division coordonne la planification des politiques du ministère, et offre ses conseils stratégiques sur les questions liées aux services correctionnels et à la sécurité communautaire.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau du sous-ministre adjoint	1 259 800	1 156 800	103 000	2 682 365
2	Politiques en matière de services correctionnels et de sécurité communautaire	2 965 100	3 096 400	(131 300)	2 041 464
3	Centre des sciences judiciaires	25 517 200	23 842 300	1 674 900	22 108 206
4	Bureau du coroner en chef	26 650 500	24 616 000	2 034 500	23 888 757
5	Bureau du commissaire des incendies	22 974 600	23 251 000	(276 400)	53 338 705
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**79 367 200**	**75 962 500**	**3 404 700**	**104 059 497**
	Total - Charges de fonctionnement	**79 367 200**	**75 962 500**	**3 404 700**	**104 059 497**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
6	Division des programmes de sécurité publique et des politiques	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**

DIVISION DES PROGRAMMES DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DES POLITIQUES - CRÉDIT 2608, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2608-1	Bureau du sous-ministre adjoint	
	Traitements et salaires	779 100
	Avantages sociaux	127 800
	Transports et communications	78 400
	Services	76 100
	Fournitures et matériel	79 400
	Paiements de transfert	
	Subventions pour la sécurité publique	119 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 259 800**
2608-2	Politiques en matière de services correctionnels et de sécurité communautaire	
	Traitements et salaires	1 954 200
	Avantages sociaux	290 100
	Transports et communications	139 000
	Services	517 400
	Fournitures et matériel	36 000
	Paiements de transfert	
	Subventions diverses - Services administratifs	28 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**2 965 100**
2608-3	Centre des sciences judiciaires	
	Traitements et salaires	16 947 700
	Avantages sociaux	2 095 900
	Transports et communications	827 100
	Services	1 833 500
	Fournitures et matériel	3 813 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**25 517 200**

DIVISION DES PROGRAMMES DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET DES POLITIQUES - CRÉDIT 2608, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2608-4	Bureau du coroner en chef	
	Traitements et salaires	6 918 000
	Avantages sociaux	740 700
	Transports et communications	506 500
	Services	16 603 600
	Fournitures et matériel	111 700
	Paiements de transfert	
	Subventions pour les services judiciaires	1 770 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**26 650 500**
2608-5	Bureau du commissaire des incendies	
	Traitements et salaires	14 853 100
	Avantages sociaux	1 891 100
	Transports et communications	1 438 100
	Services	2 284 500
	Fournitures et matériel	1 907 800
	Paiements de transfert	
	Subvention pour la sécurité-incendie	600 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**22 974 600**
	Total (Charges de fonctionnement) - Division des programmes de sécurité publique et des politiques	**79 367 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2608-6	Division des programmes de sécurité publique et des politiques	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Division des programmes de sécurité publique et des politiques	**2 000**

DIVISION DE LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE - CRÉDIT 2609

Cette division offre son leadership, encourage les partenariats et fournit des programmes et services axés sur la gestion des situations d'urgence et l'évaluation des risques. Son objectif est d'être un chef de file dans le domaine de la sécurité publique et d'aider le gouvernement à atteindre sa priorité de créer des communautés plus fortes et plus sûres. La sécurité publique permet de sauver des vies; de protéger les biens; de promouvoir la sûreté et la justice; et d'offrir une meilleure qualité de vie à la population de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau du commissaire à la gestion des situations d'urgence	997 700	938 900	58 800	543 322
2	Gestion des situations d'urgence Ontario	9 079 200	8 769 800	309 400	7 885 975
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**10 076 900**	**9 708 700**	**368 200**	**8 429 297**
	Total - Charges de fonctionnement	**10 076 900**	**9 708 700**	**368 200**	**8 429 297**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Division de la gestion des situations d'urgence	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-

DIVISION DE LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE - CRÉDIT 2609, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2609-1	Bureau du commissaire à la gestion des situations d'urgence	
	Traitements et salaires	471 800
	Avantages sociaux	51 000
	Transports et communications	132 200
	Services	124 200
	Fournitures et matériel	218 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**997 700**
2609-2	Gestion des situations d'urgence Ontario	
	Traitements et salaires	5 485 400
	Avantages sociaux	600 800
	Transports et communications	778 600
	Services	888 700
	Fournitures et matériel	1 324 700
	Paiements de transfert	
	Subventions pour les opérations d'urgence	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**9 079 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Division de la gestion des situations d'urgence	**10 076 900**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2609-3	Division de la gestion des situations d'urgence	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Division de la gestion des situations d'urgence	**2 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	1 752 925 446	1 716 327 165
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 051 900)	(1 051 900)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**1 751 873 546**	**1 715 275 265**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DE LA CULTURE

Le mandat du ministère de la Culture est de créer un Ontario où l'industrie des arts et de la culture est florissante et contribue à une économie innovatrice; encourage l'apprentissage permanent; préserve notre patrimoine; et améliore la qualité de vie de tous les citoyens.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2801	Programme d'administration du ministère	1 530 200	1 689 800	(159 600)	1 542 801
2802	Programme de la culture	153 057 300	149 026 900	4 030 400	156 299 220
2803	Programme de la Fondation Trillium de l'Ontario	100 001 000	100 001 000	-	94 500 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**254 588 500**	**250 717 700**	**3 870 800**	**252 342 021**
	Crédits législatifs	50 244	48 246	1 998	40 734
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	254 638 744	250 765 946	3 872 798	252 382 755
	Redressement de consolidation net - Centre des sciences de l'Ontario	14 320 000	15 957 700	(1 637 700)	12 728 953
	Redressement de consolidation net - Fondation Trillium de l'Ontario	11 172 000	5 598 000	5 574 000	13 039 828
	Redressement de consolidation net - Musée royal de l'Ontario	23 618 000	3 126 200	20 491 800	2 238 700
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	(955 947)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**303 748 744**	**275 447 846**	**28 300 898**	**279 434 289**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2804	Programme d'immobilisations culturelles	56 898 400	138 599 500	(81 701 100)	80 778 455
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**56 898 400**	**138 599 500**	**(81 701 100)**	**80 778 455**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	56 898 400	138 599 500	(81 701 100)	80 778 455
	Redressement de consolidation net - Centre des sciences de l'Ontario	180 000	(4 055 200)	4 235 200	426 000
	Redressement de consolidation net - Fondation Trillium de l'Ontario	428 000	400 000	28 000	361 000
	Redressement de consolidation net - Musée royal de l'Ontario	4 535 900	(20 080 900)	24 616 800	(17 266 654)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**62 042 300**	**114 863 400**	**(52 821 100)**	**64 298 801**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**365 791 044**	**390 311 246**	**(24 520 202)**	**343 733 090**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2801

Le programme d'administration du ministère comprend le Bureau du ministre et le Bureau du sous-ministre. Il est responsable des opérations et des politiques du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	1 530 200	1 689 800	(159 600)	1 542 801
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 530 200**	**1 689 800**	**(159 600)**	**1 542 801**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	12 189
	Total - Crédits législatifs	50 244	48 246	1 998	40 734
	Total - Charges de fonctionnement	**1 580 444**	**1 738 046**	**(157 602)**	**1 583 535**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2801-1	Administration du ministère	
	Traitements et salaires	925 800
	Avantages sociaux	161 600
	Transports et communications	131 000
	Services	212 500
	Fournitures et matériel	99 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 530 200**
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**1 580 444**

PROGRAMME DE LA CULTURE - CRÉDIT 2802

Le programme de la culture encourage et soutient l'industrie des arts et de la culture; protège le patrimoine de l'Ontario; veille au développement du réseau de bibliothèques publiques; et aide les organismes culturels afin de leur donner tous les moyens possibles pour bâtir des communautés fortes et une économie florissante.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Culture	153 057 300	149 026 900	4 030 400	156 299 220
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**153 057 300**	**149 026 900**	**4 030 400**	**156 299 220**
	Total - Charges de fonctionnement	**153 057 300**	**149 026 900**	**4 030 400**	**156 299 220**

PROGRAMME DE LA CULTURE - CRÉDIT 2802, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2802-1	Culture		
	Traitements et salaires		5 826 100
	Avantages sociaux		588 700
	Transports et communications		479 600
	Services		4 091 600
	Fournitures et matériel		369 500
	Paiements de transfert		
	Soutien au secteur des arts	4 460 800	
	Soutien au secteur du patrimoine	3 620 900	
	Soutien au secteur des bibliothèques	28 446 100	
	Soutien aux organismes culturels	2 048 500	
	Musée des beaux-arts de l'Ontario	11 182 500	
	Collection McMichael d'art canadien	2 740 800	
	Conseil des arts de l'Ontario	39 937 400	
	Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario	7 486 000	
	Fonds du patrimoine ontarien	2 263 100	
	Centre des sciences de l'Ontario	16 624 100	
	Jardins botaniques royaux	1 598 500	
	Musée royal de l'Ontario	18 517 800	
	Science Nord	2 776 300	141 702 800
	Total partiel		153 058 300
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**153 057 300**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la culture		**153 057 300**

PROGRAMME DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2803

La Fondation Trillium de l'Ontario jour un rôle de catalyseur afin de permettre aux Ontariens et aux Ontariennes de bâtir des communautés saines et dynamiques dans toute la province en investissant dans des initiatives communautaires qui renforcent les capacités du secteur bénévole.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Fondation Trillium de l'Ontario	100 001 000	100 001 000	-	94 500 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**100 001 000**	**100 001 000**	**-**	**94 500 000**
	Total - Charges de fonctionnement	**100 001 000**	**100 001 000**	**-**	**94 500 000**

PROGRAMME DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2803, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2803-1	Fondation Trillium de l'Ontario	
	Paiements de transfert	
	Fondation Trillium de l'Ontario	100 001 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**100 001 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Fondation Trillium de l'Ontario	**100 001 000**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS CULTURELLES - CRÉDIT 2804

Le programme d'immobilisations culturelles veille à la préservation et à la promotion des investissements de l'Ontario dans l'infrastructure culturelle, notamment dans les organismes du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1	Immobilisations culturelles	56 898 400	138 599 500	(81 701 100)	80 778 455
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**56 898 400**	**138 599 500**	**(81 701 100)**	**80 778 455**
	Total - Charges d'immobilisations	**56 898 400**	**138 599 500**	**(81 701 100)**	**80 778 455**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS CULTURELLES - CRÉDIT 2804, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2804-1	Immobilisations culturelles		
	Paiements de transfert		
	Subventions d'immobilisations pour la culture	13 500 000	
	Subventions d'immobilisations pour la culture - Contribution du gouvernement fédéral	900 000	
	Partenariat du millénaire	41 500	
	Réparations et rénovations des organismes culturels	6 400 000	
	Partenariats pour les sports, la culture et le tourisme	17 196 000	
	Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - Contribution au Programme d'infrastructures Canada Ontario	18 860 900	56 898 400
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**56 898 400**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations culturelles		**56 898 400**

SECRÉTARIAT DU RENOUVEAU DÉMOCRATIQUE

Le Secrétariat du renouveau démocratique a pour mandat d'élaborer les stratégies et activités connexes permettant au gouvernement d'honorer son engagement de renforcer la démocratie en Ontario. Le programme de renouveau démocratique du gouvernement comporte trois grands volets : participation des citoyens; réforme électorale; réforme institutionnelle.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4101	Programme du Secrétariat du renouveau démocratique	9 594 200	3 932 400	5 661 800	2 338 708
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**9 594 200**	**3 932 400**	**5 661 800**	**2 338 708**
	Crédits législatifs	12 694	12 189	505	12 189
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	9 606 894	3 944 589	5 662 305	2 350 897
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**9 606 894**	**3 944 589**	**5 662 305**	**2 350 897**

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DU RENOUVEAU DÉMOCRATIQUE - CRÉDIT 4101

Le programme du Secrétariat du renouveau démocratique est chargé de l'élaboration des politiques, de la coordination et de la mise en oeuvre d'initiatives appuyant le programme de renouveau démocratique du gouvernement.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Secrétariat du renouveau démocratique	3 594 200	3 932 400	(338 200)	2 338 708
2	Assemblée des citoyens sur la réforme électorale	6 000 000	-	6 000 000	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**9 594 200**	**3 932 400**	**5 661 800**	**2 338 708**
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	12 189
	Total - Crédits législatifs	12 694	12 189	505	12 189
	Total - Charges de fonctionnement	**9 606 894**	**3 944 589**	**5 662 305**	**2 350 897**

PROGRAMME DU SECRÉTARIAT DU RENOUVEAU DÉMOCRATIQUE - CRÉDIT 4101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
4101-1	Secrétariat du renouveau démocratique	
	Traitements et salaires	2 404 600
	Avantages sociaux	333 600
	Transports et communications	143 900
	Services	642 500
	Fournitures et matériel	68 600
	Paiements de transfert	
	Projets pilotes d'intérêt public vital	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**3 594 200**
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694
4101-2	Assemblée des citoyens sur la réforme électorale	
	Traitements et salaires	1 400 000
	Avantages sociaux	185 500
	Transports et communications	1 000 000
	Services	3 000 000
	Fournitures et matériel	414 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**6 000 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Secrétariat du renouveau démocratique	**9 606 894**

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DU COMMERCE

Le ministère concentre ses efforts sur les activités qui encouragent une économie prospère et concurrentielle. Pour ce faire, il s'assure que l'Ontario reste un chef de file de la production automobile en Amérique du Nord grâce à l'innovation et à une main-d'oeuvre qualifiée; il cherche à attirer davantage d'investisseurs étrangers et d'emplois spécialisés; il encourage les échanges commerciaux et diversifie les marchés d'exportation de l'Ontario; il soutient la croissance des petites entreprises et l'acquisition de nouvelles connaissances dans les groupes/secteurs clés.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
901	Programme d'administration du ministère	15 872 600	15 658 600	214 000	12 362 441
902	Programme Développement économique et Commerce	326 516 200	426 948 800	(100 432 600)	63 917 690
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**342 388 800**	**442 607 400**	**(100 218 600)**	**76 280 131**
	Crédits législatifs	1 063 938	49 246	1 014 692	123 755
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	343 452 738	442 656 646	(99 203 908)	76 403 886
	Redressement de consolidation net - Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants	7 159 700	5 081 000	2 078 700	2 698 821
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**350 612 438**	**447 737 646**	**(97 125 208)**	**79 102 707**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
902	Programme Développement économique et Commerce	68 940 000	88 440 000	(19 500 000)	1 590 725
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**68 940 000**	**88 440 000**	**(19 500 000)**	**1 590 725**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	68 940 000	88 440 000	(19 500 000)	1 590 725

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
902	Programme Développement économique et Commerce	168 900	2 164 200	(1 995 300)	4 991 313
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**168 900**	**2 164 200**	**(1 995 300)**	**4 991 313**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	168 900	2 164 200	(1 995 300)	4 991 313
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**350 781 338**	**449 901 846**	**(99 120 508)**	**84 094 020**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901

Ce programme offre des services administratifs et juridiques, des services d'information et de planification, et d'autres services de soutien aux programmes du ministère et à certains de ses organismes. Il fournit aussi des services de soutien au ministère de la Recherche et de l'Innovation; au ministère des Affaires intergouvernementales; et au Secrétariat du renouveau démocratique.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	15 872 600	15 658 600	214 000	12 362 441
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**15 872 600**	**15 658 600**	**214 000**	**12 362 441**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	25 388	12 189	13 199	9 210
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	86 000
	Total - Crédits législatifs	63 938	49 246	14 692	123 755
	Total - Charges de fonctionnement	**15 936 538**	**15 707 846**	**228 692**	**12 486 196**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
901-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		6 769 300
	Avantages sociaux		834 600
	Transports et communications		552 500
	Services		7 416 600
	Fournitures et matériel		299 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**15 872 600**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 027 700	
	Avantages sociaux	225 800	
	Transports et communications	257 500	
	Services	898 600	
	Fournitures et matériel	102 500	3 512 100
	Planification et finances		
	Traitements et salaires	1 079 300	
	Avantages sociaux	136 400	
	Transports et communications	52 000	
	Services	910 000	
	Fournitures et matériel	40 500	2 218 200
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 961 200	
	Avantages sociaux	254 900	
	Transports et communications	95 300	
	Services	1 245 400	
	Fournitures et matériel	76 300	3 633 100
	Services de communication		
	Traitements et salaires	1 701 100	
	Avantages sociaux	217 500	
	Transports et communications	72 700	
	Services	1 204 800	
	Fournitures et matériel	50 300	3 246 400

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques		
	Transports et communications	25 000	
	Services	1 555 900	
	Fournitures et matériel	10 000	1 590 900
	Services de vérification		
	Transports et communications	25 000	
	Services	383 900	
	Fournitures et matériel	10 000	418 900
	Systèmes informatiques		
	Transports et communications	25 000	
	Services	1 218 000	
	Fournitures et matériel	10 000	1 253 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**15 872 600**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		25 388
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**15 936 538**

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902

Ce programme appuie la croissance économique et la création d'emplois en Ontario. Pour ce faire, il dirige l'élaboration de politiques économiques gouvernementales; il encourage l'innovation et l'esprit d'entreprise; il soutient le développement communautaire, sectoriel et industriel; il fait la promotion de l'Ontario comme lieu privilégié où investir et il aide les investisseurs qui souhaitent s'installer dans la province et y développer leurs entreprises; il attire les investissements dans les secteurs stratégiques, comme l'industrie automobile; il stimule les exportations internationales de l'Ontario en aidant les petites et moyennes entreprises d la province à exporter sur les marchés mondiaux; il rehausse le profil international de l'Ontario en représentant la province sur les principaux marchés internationaux; et il permet aux petites entreprises d'accéder aux services du gouvernement à partir d'un guichet unique afin d'éliminer les obstacles et de multiplier les débouchés. Le programme gère également les engagements financiers en cours de la Société de développement de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Industrie	241 974 500	343 117 200	(101 142 700)	20 882 598
4	Petites et moyennes entreprises	22 620 900	23 107 700	(486 800)	10 886 073
9	Investissements et commerce	61 282 200	60 133 600	1 148 600	31 228 937
6	La Société de développement de l'Ontario	638 600	590 300	48 300	920 082
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**326 516 200**	**426 948 800**	**(100 432 600)**	**63 917 690**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000 000	-	1 000 000	-
	Total - Crédits législatifs	1 000 000	-	1 000 000	-
	Total - Charges de fonctionnement	**327 516 200**	**426 948 800**	**(99 432 600)**	**63 917 690**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
8	Développement économique	68 940 000	88 440 000	(19 500 000)	1 590 725
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**68 940 000**	**88 440 000**	**(19 500 000)**	**1 590 725**
	Total - Actif de fonctionnement	**68 940 000**	**88 440 000**	**(19 500 000)**	**1 590 725**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
7	Développement économique	168 900	2 164 200	(1 995 300)	4 991 313
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**168 900**	**2 164 200**	**(1 995 300)**	**4 991 313**
	Total - Charges d'immobilisations	**168 900**	**2 164 200**	**(1 995 300)**	**4 991 313**

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE Nº	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
902-1	Industrie		
	Traitements et salaires		6 208 000
	Avantages sociaux		807 000
	Transports et communications		807 400
	Services		3 616 700
	Fournitures et matériel		379 600
	Paiements de transfert		
	Subventions à l'appui du développement de l'industrie	100 000	
	Institute for Competitiveness and Prosperity	1 050 000	
	Bonifications d'intérêts - Stratégie d'investissement dans le secteur de la fabrication de pointe	8 845 800	
	Bonifications d'intérêts - Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile	6 710 000	
	Fonds d'inverstissements stratégiques dans des grands projets	9 150 000	
	Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile	119 100 000	
	Initiative Investissement stratégique dans le secteur manufacturier	78 000 000	
	Investissement dans les compétences stratégiques	7 200 000	230 155 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**241 974 500**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000 000

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
902-4	Petites et moyennes entreprises		
	Traitements et salaires		7 307 500
	Avantages sociaux		950 000
	Transports et communications		923 600
	Services		8 799 900
	Fournitures et matériel		294 900
	Paiements de transfert		
	Subventions pour le développement des entreprises	100 000	
	Fonds pour la stratégie d'aide aux petites brasseries de l'Ontario	1 000 000	
	Fonds pour la Stratégie vinicole de l'Ontario	2 000 000	
	Expérience d'entrepreneuriat pour les étudiants - Entreprise d'été	750 000	
	Partenariats jeunesse	1 185 000	5 035 000
	Autres opérations		
	Garanties honorées - programme «Entrepreneuriat Jeunesse - Mon entreprise»		60 000
	Total partiel		23 370 900
	Moins : Recouvrements		750 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**22 620 900**
902-9	Investissements et commerce		
	Traitements et salaires		10 401 300
	Avantages sociaux		1 352 200
	Transports et communications		8 517 800
	Services		36 822 300
	Fournitures et matériel		2 693 600
	Paiements de transfert		
	Programme InvestiNord	1 000 000	
	Subventions pour le développement des investissements	100 000	
	Subventions pour le développement du commerce	100 000	
	Société de développement du transport urbain	295 000	1 495 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**61 282 200**

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
902-6	La Société de développement de l'Ontario		
	Traitements et salaires		75 600
	Avantages sociaux		9 900
	Transports et communications		10 000
	Services		438 100
	Fournitures et matériel		5 000
	Autres opérations		
	Garanties honorées		
	- Organismes	100 000	
	- Direct	100 000	200 000
	Total partiel		738 600
	Moins : Recouvrements		100 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**638 600**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme Développement économique et Commerce		**327 516 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
902-8	Développement économique		
	Avances et montants récupérables		
	Initiative «Investissement dans les compétences stratégiques»		1 440 000
	Prêts et investissements		
	Programme de prêts dans le cadre de la Stratégie d'investissement dans le secteur de la fabrication de pointe	50 000 000	
	Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile	17 500 000	67 500 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**68 940 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme Développement économique et Commerce		**68 940 000**

PROGRAMME DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCE - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
902-7	Développement économique	
	Paiements de transfert	
	L'Ontario branché	168 900
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**168 900**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme Développement économique et Commerce	**168 900**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	682 660 535	268 983 201
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(240 003 889)	(192 579 315)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**442 656 646**	**76 403 886**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	11 372 000	5 021 300
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2005-2006	87 000 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(9 932 000)	(3 430 575)
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**88 440 000**	**1 590 725**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	82 598 800	76 499 717
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(80 434 600)	(71 508 404)
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**2 164 200**	**4 991 313**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Le ministère de l'Éducation s'engage à offrir aux élèves de l'Ontario un système d'éducation élémentaire et secondaire de qualité supérieure afin que leur avenir et celui de la province continuent d'être placés sous le signe de la prospérité, de la stabilité et de la croissance.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1001	Programme d'administration du ministère	24 260 900	23 502 500	758 400	20 447 674
1002	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	11 609 149 400	11 251 551 100	357 598 300	10 473 728 382
1003	Groupement ITI pour les services à la collectivité	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**11 633 411 300**	**11 275 054 600**	**358 356 700**	**10 494 176 056**
	Crédits législatifs	408 062 938	290 048 246	118 014 692	239 771 286
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	12 041 474 238	11 565 102 846	476 371 392	10 733 947 342
	Redressement de consolidation net - Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	1 705 900	-	1 705 900	6 168 088
	Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	21 204 200	13 784 200	7 420 000	15 500 002
	Reclassement des intérêts débiteurs - The 55 School Board Trust	(52 569 000)	-	(52 569 000)	-
	Redressement de consolidation net - Écoles	(465 865 600)	-	(465 865 600)	-
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	23
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**11 545 949 738**	**11 578 887 046**	**(32 937 308)**	**10 755 615 455**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1002	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	750 000	750 000	-	653 056
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**750 000**	**750 000**	**-**	**653 056**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	750 000	750 000	-	653 056

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1002	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	6 400 000	6 065 000	335 000	48 639 225
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**6 400 000**	**6 065 000**	**335 000**	**48 639 225**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	6 400 000	6 065 000	335 000	48 639 225
	Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	3 470 000	3 732 000	(262 000)	4 319 000
	Redressement de consolidation net - Écoles	472 883 700	-	472 883 700	-
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	67 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**482 753 700**	**9 797 000**	**472 956 700**	**53 025 225**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**12 028 703 438**	**11 588 684 046**	**440 019 392**	**10 808 640 680**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de l'Éducation d'atteindre ses objectifs; et offrir les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	24 260 900	23 502 500	758 400	20 447 674
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**24 260 900**	**23 502 500**	**758 400**	**20 447 674**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	25 388	12 189	13 199	18 419
	Total - Crédits législatifs	62 938	48 246	14 692	46 964
	Total - Charges de fonctionnement	**24 323 838**	**23 550 746**	**773 092**	**20 494 638**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1001-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		12 048 600
	Avantages sociaux		2 141 000
	Transports et communications		808 300
	Services		16 177 700
	Fournitures et matériel		360 700
	Total partiel		31 536 300
	Moins : Recouvrements		7 275 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**24 260 900**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 924 300	
	Avantages sociaux	284 700	
	Transports et communications	153 800	
	Services	169 200	
	Fournitures et matériel	61 600	2 593 600
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	3 283 800	
	Avantages sociaux	832 600	
	Transports et communications	467 500	
	Services	4 542 600	
	Fournitures et matériel	90 000	
	Total partiel	9 216 500	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	3 015 900	6 200 600
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	2 465 100	
	Avantages sociaux	382 100	
	Transports et communications	66 000	
	Services	877 700	
	Fournitures et matériel	31 500	
	Total partiel	3 822 400	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 344 300	2 478 100

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	4 375 400	
	Avantages sociaux	641 600	
	Transports et communications	121 000	
	Services	532 400	
	Fournitures et matériel	177 600	
	Total partiel	5 848 000	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 602 000	4 246 000
	Services juridiques		
	Services	2 446 000	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	577 400	1 868 600
	Services de vérification		
	Services	1 998 100	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	735 800	1 262 300
	Systèmes informatiques		
	Services	5 611 700	5 611 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**24 260 900**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		25 388
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**24 323 838**

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002

Le programme fournit une orientation en matière de politiques et de programmes, ainsi qu'un soutien financier aux écoles élémentaires et secondaires et aux organismes de l'Ontario afin d'encourager la mise en place et le maintien d'un système d'éducation de qualité pour tous les élèves de la province, quel que soit leur lieu de résidence. Le programme cherche à atteindre trois objectifs fondamentaux : excellence du rendement scolaire; préparation de tous les élèves au succès dans leurs études, au travail et dans la vie communautaire; amélioration de la compétitivité de l'Ontario sur la scène internationale.

Les éléments-clés du programme sont les suivants : appuyer la mise en oeuvre d'un curriculum rigoureux, favoriser l'apprentissage des élèves, maintenir des normes de rendement élevées et appuyer l'excellence de l'enseignement; assurer le financement d'un système d'éducation rationalisé et efficace mettant l'accent sur l'enseignement et l'apprentissage en salle de classe, la responsabilité du financement de l'éducation élémentaire et secondaire et le fonctionnement des écoles provinciales accueillant des élèves sourds, aveugles, sourds et aveugles, ou ayant des difficultés d'apprentissage.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques et prestation des programmes	11 492 876 200	11 138 478 200	354 398 000	10 358 588 041
2	Activités éducatives	116 273 200	113 072 900	3 200 300	115 140 341
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**11 609 149 400**	**11 251 551 100**	**357 598 300**	**10 473 728 382**
L	Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	408 000 000	290 000 000	118 000 000	239 724 322
	Total - Crédits législatifs	408 000 000	290 000 000	118 000 000	239 724 322
	Total - Charges de fonctionnement	**12 017 149 400**	**11 541 551 100**	**475 598 300**	**10 713 452 704**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4	Politiques et prestation des programmes	750 000	750 000	-	653 056
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**750 000**	**750 000**	-	**653 056**
	Total - Actif de fonctionnement	**750 000**	**750 000**	-	**653 056**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire	6 400 000	6 065 000	335 000	48 639 225
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**6 400 000**	**6 065 000**	**335 000**	**48 639 225**
	Total - Charges d'immobilisations	**6 400 000**	**6 065 000**	**335 000**	**48 639 225**

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1002-1	Politiques et prestation des programmes		
	Traitements et salaires		43 088 000
	Avantages sociaux		6 334 700
	Transports et communications		11 032 400
	Services		101 260 700
	Fournitures et matériel		7 354 900
	Paiements de transfert		
	Subventions de fonctionnement aux conseils scolaires	10 948 971 600	
	Programmes d'éducation - Autres	327 313 600	
	Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	38 084 100	
	Association canadienne d'éducation	153 000	
	Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques	453 900	
	Conseil des ministres de l'éducation (Canada)	476 400	
	Fédération des associations du sport scolaire de l'Ontario	45 000	
	Projets des langues officielles	2 900 400	
	Royal Conservatory	853 000	
	Centre animation-jeunesse de l'Ontario	174 300	
	Jeunes voyageurs de l'Ontario	367 000	
	Subventions diverses	152 900	
	Projet de révision du périmètre comptable	3 860 300	11 323 805 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**11 492 876 200**
1002-2	Activités éducatives		
	Traitements et salaires		43 128 100
	Avantages sociaux		6 287 900
	Transports et communications		1 301 100
	Services		9 331 500
	Fournitures et matériel		4 700 000
	Paiements de transfert		
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	63 800	
	Office de la télécommunication éducative de l'Ontario	51 460 800	51 524 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**116 273 200**

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
	Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	
	Paiements de transfert	
L	Prestations prises en charge par le gouvernement, *Loi sur le régime de retraite des enseignants*	408 000 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire	**12 017 149 400**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
1002-4	Politiques et prestation des programmes	
	Dépôts et charges payées d'avance	750 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**750 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire	**750 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1002-3	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire	
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	6 400 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**6 400 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire	**6 400 000**

GROUPEMENT ITI POUR LES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ - CRÉDIT 1003

Le Groupement ITI pour les services à la collectivité offre des services de gestion de l'information et de technologie de l'information aux ministères suivants : Affaires municipales et Logement; Affaires civiques et Immigration; Formation, Collèges et Universités; Tourisme; Culture; Affaires intergouvernementales; et Éducation. Le Groupement travaille en collaboration avec les ministères et leur propose des solutions technologiques rapides et bon marché qui leur permettent d'atteindre leurs objectifs et encouragent les affaires électroniques et les services gouvernementaux en direct afin de mieux servir le public.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Groupement ITI pour les services à la collectivité	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	Total - Charges de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**

GROUPEMENT ITI POUR LES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ - CRÉDIT 1003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1003-1	Groupement ITI pour les services à la collectivité	
	Traitements et salaires	2 900 600
	Avantages sociaux	118 200
	Transports et communications	136 300
	Services	6 849 000
	Fournitures et matériel	285 000
	Total partiel	10 289 100
	Moins : Recouvrements	10 288 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Groupement ITI pour les services à la collectivité	**1 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	11 571 038 946	10 735 756 063
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	45 040 100	48 040 100
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(50 976 200)	(49 848 821)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**11 565 102 846**	**10 733 947 342**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE

Le mandat du ministère de l'Énergie consiste, notamment, à instaurer une culture de conservation de l'énergie en assurant un approvisionnement en énergie fiable, durable et diversifié à des prix compétitifs, tout en minimisant les répercusions environnementales dans la province. Le ministère surveille tous les aspects de la politique énergétique de l'Ontario et fournit ses conseils en la matière. Il doit également mettre en place, par l'entremise de la Commission de l'énergie de l'Ontario, de l'Office de l'électricité de l'Ontario et de la Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité qu'il supervise, le cadre stratégique qui assurera un approvisionnement sûr et fiable en électricité et gaz naturel au consommateur ontarien.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2901	Programme d'administration du ministère	7 649 600	6 188 100	1 461 500	5 720 806
2902	Transformation du secteur de l'énergie	18 657 700	18 938 300	(280 600)	12 582 087
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**26 307 300**	**25 126 400**	**1 180 900**	**18 302 893**
	Crédits législatifs	50 244	48 246	1 998	40 734
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	26 357 544	25 174 646	1 182 898	18 343 627
	Redressement de consolidation net - Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité	102 500 000	95 016 000	7 484 000	90 605 000
	Redressement de consolidation net - Commission de l'énergie de l'Ontario	30 000 000	31 290 100	(1 290 100)	24 965 313
	Redressement de consolidation net - Office de l'électricité de l'Ontario	29 100 000	-	29 100 000	7 868 572
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	(772 812)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**187 957 544**	**151 480 746**	**36 476 798**	**141 009 700**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
Redressement de consolidation net - Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité	39 300 000	47 824 000	(8 524 000)	52 503 000
Redressement de consolidation net - Commission de l'énergie de l'Ontario	1 800 000	1 064 900	735 100	-
Redressement de consolidation net - Office de l'électricité de l'Ontario	300 000	-	300 000	-
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**41 400 000**	**48 888 900**	**(7 488 900)**	**52 503 000**
Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**229 357 544**	**200 369 646**	**28 987 898**	**193 512 700**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2901

Ce programme fournit toute une gamme de services : services financiers et administratifs, vérification, élaboration des politiques ministérielles et planification opérationnelle, soutien au personnel et développement des systèmes. Il offre également des services juridiques et de communication.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Programme d'administration du ministère	7 649 600	6 188 100	1 461 500	5 720 806
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**7 649 600**	**6 188 100**	**1 461 500**	**5 720 806**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	12 189
	Total - Crédits législatifs	50 244	48 246	1 998	40 734
	Total - Charges de fonctionnement	**7 699 844**	**6 236 346**	**1 463 498**	**5 761 540**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2901-1	Programme d'administration du ministère		
	Traitements et salaires		4 049 300
	Avantages sociaux		520 400
	Transports et communications		300 300
	Services		3 279 600
	Fournitures et matériel		195 000
	Total partiel		8 344 600
	Moins : Recouvrements		695 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**7 649 600**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 657 500	
	Avantages sociaux	190 800	
	Transports et communications	150 000	
	Services	97 000	
	Fournitures et matériel	55 000	2 150 300
	Services financiers et administratifs		
	Services	841 100	
	Moins : Recouvrements d'autres postes	410 000	431 100
	Ressources humaines		
	Services	126 000	126 000
	Services de communication		
	Traitements et salaires	1 041 300	
	Avantages sociaux	137 400	
	Transports et communications	93 800	
	Services	609 700	
	Fournitures et matériel	84 200	1 966 400

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Analyse et planification		
	Traitements et salaires	1 350 500	
	Avantages sociaux	192 200	
	Transports et communications	31 500	
	Services	249 900	
	Fournitures et matériel	30 800	1 854 900
	Services juridiques		
	Transports et communications	25 000	
	Services	836 200	
	Fournitures et matériel	25 000	886 200
	Services de vérification		
	Services	54 600	54 600
	Systèmes informatiques		
	Services	465 100	
	Moins : Recouvrements d'autres postes	285 000	180 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**7 649 600**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		12 694
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**7 699 844**

TRANSFORMATION DU SECTEUR DE L'ÉNERGIE - CRÉDIT 2902

Ce programme est chargé de l'élaboration des politiques énergétiques de l'Ontario qui sont essentielles pour bâtir une économie vigoureuse et propère. Il apporte son leadership et son soutien au secteur de l'énergie pour disposer d'un approvisionnement énergétique diversifié, écologiquement viable, à des prix concurrentiels. Ce programme appuie la conservation et le rendement énergétiques, ainsi que le développement des énergies renouvelables.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques et programmes	18 657 700	18 938 300	(280 600)	12 582 087
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**18 657 700**	**18 938 300**	**(280 600)**	**12 582 087**
	Total - Charges de fonctionnement	**18 657 700**	**18 938 300**	**(280 600)**	**12 582 087**

TRANSFORMATION DU SECTEUR DE L'ÉNERGIE - CRÉDIT 2902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2902-1	Politiques et programmes	
	Traitements et salaires	6 451 900
	Avantages sociaux	875 100
	Transports et communications	264 400
	Services	11 126 700
	Fournitures et matériel	181 400
	Total partiel	18 899 500
	Moins : Recouvrements	241 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**18 657 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Transformation du secteur de l'énergie	**18 657 700**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	22 174 646	18 343 627
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	3 000 000	-
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**25 174 646**	**18 343 627**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Le ministère a pour mandat de protéger l'air, l'eau et les sols et d'améliorer la qualité de l'environnement pour assurer la santé des collectivités, la protection de l'environnement et le développement durable pour les générations actuelles et futures.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1101	Programme d'administration du ministère	59 042 800	56 291 300	2 751 500	56 574 856
1106	Programme d'assainissement de l'air	49 904 900	50 071 700	(166 800)	48 359 888
1107	Programme d'assainissement de l'eau	126 975 300	163 813 100	(36 837 800)	147 549 700
1108	Programme de gestion des déchets	36 880 500	38 747 100	(1 866 600)	41 768 087
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**272 803 500**	**308 923 200**	**(36 119 700)**	**294 252 531**
	Crédits législatifs	52 244	50 246	1 998	39 063
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	272 855 744	308 973 446	(36 117 702)	294 291 594
	Redressement de consolidation net - LCBO	-	5 000 000	(5 000 000)	5 000 000
	Redressement de consolidation net - AOE	-	-	-	1 096 000
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	(6 100)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**272 855 744**	**313 973 446**	**(41 117 702)**	**300 381 494**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1106	Programme d'assainissement de l'air	-	1 000	(1 000)	-
1107	Programme d'assainissement de l'eau	-	1 000	(1 000)	-
1108	Programme de gestion des déchets	-	1 000	(1 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**-**	**3 000**	**(3 000)**	**-**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	-	3 000	(3 000)	-
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1107	Programme d'assainissement de l'eau	22 750 000	9 187 700	13 562 300	5 593 400
1108	Programme de gestion des déchets	6 695 500	3 820 000	2 875 500	984 481
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**29 445 500**	**13 007 700**	**16 437 800**	**6 577 881**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	29 445 500	13 007 700	16 437 800	6 577 881
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**302 301 244**	**326 981 146**	**(24 679 902)**	**306 959 375**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101

Ce programme offre ses conseils stratégiques et son aide en matière de politiques ministérielles, de planification axée sur les résultats et de planification financière, de contrôle financier, de ressources humaines, d'administration, de vérification et de systèmes d'information et de technologie. Il assure aussi la prestation de services juridiques et de communications efficaces, la gestion des connaissances et propose des pratiques exemplaires innovatrices en gestion environnementale pour atteindre les activités et objectifs clés du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Soutien à la gestion stratégique	59 042 800	56 291 300	2 751 500	56 574 856
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**59 042 800**	**56 291 300**	**2 751 500**	**56 574 856**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	10 518
	Total - Crédits législatifs	50 244	48 246	1 998	39 063
	Total - Charges de fonctionnement	**59 093 044**	**56 339 546**	**2 753 498**	**56 613 919**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1101-1	Soutien à la gestion stratégique		
	Traitements et salaires		20 088 100
	Avantages sociaux		2 559 100
	Transports et communications		1 236 300
	Services		33 523 700
	Fournitures et matériel		1 982 800
	Total partiel		59 390 000
	Moins : Recouvrements		347 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**59 042 800**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 681 700	
	Avantages sociaux	210 200	
	Transports et communications	108 000	
	Services	87 600	
	Fournitures et matériel	34 800	2 122 300
	Planification et contrôle financier		
	Traitements et salaires	3 848 000	
	Avantages sociaux	474 400	
	Transports et communications	185 200	
	Services	3 287 000	
	Fournitures et matériel	185 200	7 979 800
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	2 315 200	
	Avantages sociaux	289 200	
	Transports et communications	109 500	
	Services	2 995 900	
	Fournitures et matériel	109 500	
	Total partiel	5 819 300	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	230 400	5 588 900

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE Nº	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Gestion de l'information et services de technologie		
	Traitements et salaires	1 652 400	
	Avantages sociaux	181 600	
	Transports et communications	209 200	
	Services	5 988 000	
	Fournitures et matériel	239 500	
	Total partiel	8 270 700	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	94 600	8 176 100
	Communications		
	Traitements et salaires	2 548 000	
	Avantages sociaux	325 700	
	Transports et communications	157 900	
	Services	209 200	
	Fournitures et matériel	164 800	3 405 600
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	87 100	
	Avantages sociaux	11 100	
	Services	3 155 200	3 253 400
	Services de vérification		
	Services	487 600	487 600
	Commissions et comités		
	Traitements et salaires	1 160 700	
	Avantages sociaux	148 100	
	Transports et communications	110 800	
	Services	206 500	
	Fournitures et matériel	110 800	1 736 900

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Locaux		
	Services	16 010 300	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	22 200	15 988 100
	Innovation environnementale		
	Traitements et salaires	2 661 500	
	Avantages sociaux	416 400	
	Transports et communications	13 000	
	Services	463 300	
	Fournitures et matériel	13 000	3 567 200
	Soutien à la gestion des programmes		
	Traitements et salaires	4 133 500	
	Avantages sociaux	502 400	
	Transports et communications	342 700	
	Services	633 100	
	Fournitures et matériel	1 125 200	6 736 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**59 042 800**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		12 694
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**59 093 044**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106

Ce programme appuie l'objectif d'améliorer l'air que respirent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, politiques et programmes pour lutter contre la pollution atmosphérique ayant des retombées locales, régionales et/ou mondiales. Ce programme est également chargé de surveiller la qualité de l'air et d'assurer la conformité aux règlements ministériels.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Smog et substances toxiques atmosphériques	28 321 400	28 082 400	239 000	28 395 180
2	Air pur	20 144 200	20 270 800	(126 600)	19 369 503
3	Changement climatique	1 439 300	1 718 500	(279 200)	595 205
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**49 904 900**	**50 071 700**	**(166 800)**	**48 359 888**
	Total - Charges de fonctionnement	**49 904 900**	**50 071 700**	**(166 800)**	**48 359 888**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
5	Smog et substances toxiques atmosphériques	-	1 000	(1 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**-**	**1 000**	**(1 000)**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**-**	**1 000**	**(1 000)**	**-**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1106-1	Smog et substances toxiques atmosphériques		
	Traitements et salaires		21 562 600
	Avantages sociaux		2 674 500
	Transports et communications		554 400
	Services		2 504 300
	Fournitures et matériel		625 600
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats environnementaux		400 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**28 321 400**
	Sous-postes :		
	Conformité, application des lois et intervention		
	Traitements et salaires	8 376 100	
	Avantages sociaux	1 034 300	
	Transports et communications	184 700	
	Services	789 900	
	Fournitures et matériel	207 700	10 592 700
	Sciences et normes		
	Traitements et salaires	4 950 000	
	Avantages sociaux	524 500	
	Transports et communications	136 500	
	Services	849 800	
	Fournitures et matériel	174 200	6 635 000
	Autorisations		
	Traitements et salaires	3 445 900	
	Avantages sociaux	428 300	
	Transports et communications	5 000	
	Services	2 000	
	Fournitures et matériel	15 500	3 896 700

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Surveillance environnementale		
	Traitements et salaires	3 718 200	
	Avantages sociaux	563 000	
	Transports et communications	202 000	
	Services	684 000	
	Fournitures et matériel	202 000	5 369 200
	Élaboration des politiques et programmes		
	Traitements et salaires	1 072 400	
	Avantages sociaux	124 400	
	Transports et communications	26 200	
	Services	178 600	
	Fournitures et matériel	26 200	1 427 800
	Prestation des programmes		
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats environnementaux	400 000	400 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**28 321 400**
1106 2	Air pur		
	Traitements et salaires		3 387 300
	Avantages sociaux		410 400
	Transports et communications		159 400
	Services		16 027 700
	Fournitures et matériel		159 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 144 200**
	Sous-postes :		
	Conformité, application des lois et intervention		
	Traitements et salaires	1 137 400	
	Avantages sociaux	142 800	
	Transports et communications	72 100	
	Services	4 800	
	Fournitures et matériel	72 100	1 429 200

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE Nº	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Élaboration des politiques et programmes		
	Traitements et salaires	1 215 800	
	Avantages sociaux	163 000	
	Transports et communications	59 300	
	Services	956 200	
	Fournitures et matériel	59 300	2 453 600
	Prestation des programmes		
	Traitements et salaires	1 034 100	
	Avantages sociaux	104 600	
	Transports et communications	28 000	
	Services	15 066 700	
	Fournitures et matériel	28 000	16 261 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 144 200**
1106-3	Changement climatique		
	Traitements et salaires		975 100
	Avantages sociaux		125 600
	Transports et communications		44 800
	Services		204 400
	Fournitures et matériel		89 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**1 439 300**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'air		**49 904 900**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107

Ce programme appuie l'objectif de protéger l'eau que boivent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, politiques et programmes; en surveillant la qualité de l'eau; et en appliquant les règlements pour assurer la protection de l'eau potable de la source au robinet et la protection et la conservation des ressources en eau de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Assainissement de l'eau	98 980 500	120 426 000	(21 445 500)	101 919 479
2	Protection des sources	18 852 500	33 454 100	(14 601 600)	26 583 936
3	Gestion des éléments nutritifs	9 142 300	9 933 000	(790 700)	5 847 561
-	Crédit législatif - Assainissement de l'eau	-	-	-	13 198 724
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**126 975 300**	**163 813 100**	**(36 837 800)**	**147 549 700**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**126 976 300**	**163 814 100**	**(36 837 800)**	**147 549 700**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
5	Assainissement de l'eau	-	1 000	(1 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**-**	**1 000**	**(1 000)**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**-**	**1 000**	**(1 000)**	**-**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Immobilisations - Eau	22 750 000	9 187 700	13 562 300	5 593 400
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**22 750 000**	**9 187 700**	**13 562 300**	**5 593 400**
	Total - Charges d'immobilisations	**22 750 000**	**9 187 700**	**13 562 300**	**5 593 400**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1107-1	Assainissement de l'eau		
	Traitements et salaires		55 071 200
	Avantages sociaux		6 379 600
	Transports et communications		1 754 600
	Services		28 125 300
	Fournitures et matériel		2 129 800
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats environnementaux	400 000	
	Subventions pour l'eau potable	400 000	
	Subventions pour le Centre de Walkerton pour l'assainissement de l'eau	5 000 000	5 800 000
	Total partiel		99 260 500
	Moins : Recouvrements		280 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**98 980 500**
	Sous-postes :		
	Conformité, application des lois et intervention		
	Traitements et salaires	30 666 900	
	Avantages sociaux	3 784 500	
	Transports et communications	1 107 700	
	Services	8 924 200	
	Fournitures et matériel	1 219 500	45 702 800
	Sciences et normes		
	Traitements et salaires	9 175 300	
	Avantages sociaux	862 200	
	Transports et communications	236 700	
	Services	1 047 600	
	Fournitures et matériel	495 100	11 816 900
	Autorisations		
	Traitements et salaires	6 540 700	
	Avantages sociaux	756 200	
	Transports et communications	100 200	
	Services	3 519 700	
	Fournitures et matériel	101 300	11 018 100

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Surveillance environnementale			
	Traitements et salaires		3 663 400	
	Avantages sociaux		430 500	
	Transports et communications		141 700	
	Services		4 880 100	
	Fournitures et matériel		141 700	9 257 400
	Élaboration des politiques et programmes			
	Traitements et salaires		1 525 400	
	Avantages sociaux		126 000	
	Transports et communications		45 700	
	Services		1 181 400	
	Fournitures et matériel		49 600	2 928 100
	Prestation des programmes			
	Traitements et salaires		3 499 500	
	Avantages sociaux		420 200	
	Transports et communications		122 600	
	Services		4 176 300	
	Fournitures et matériel		122 600	
	Paiements de transfert			
	Subventions pour les partenariats environnementaux	400 000		
	Subventions pour l'eau potable	400 000	800 000	
	Total partiel		9 141 200	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères		280 000	8 861 200
	Organismes			
	Paiements de transfert			
	Subventions pour le Centre de Walkerton pour l'assainissement de l'eau		5 000 000	5 000 000
	Aide aux programmes spécialisés			
	Services		4 396 000	4 396 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**98 980 500**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
1107-2	Protection des sources		
	Traitements et salaires		11 417 900
	Avantages sociaux		1 303 200
	Transports et communications		421 700
	Services		4 040 500
	Fournitures et matériel		669 200
	Paiements de transfert		
	Subventions pour la protection des sources		1 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**18 852 500**
	Sous-postes :		
	Sciences et normes		
	Traitements et salaires	3 844 600	
	Avantages sociaux	425 300	
	Transports et communications	103 200	
	Services	822 400	
	Fournitures et matériel	290 900	5 486 400
	Autorisations		
	Traitements et salaires	731 000	
	Avantages sociaux	130 600	861 600
	Surveillance environnementale		
	Traitements et salaires	3 173 600	
	Avantages sociaux	319 500	
	Transports et communications	146 900	
	Services	1 060 600	
	Fournitures et matériel	193 900	4 894 500

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Élaboration des politiques et programmes		
	Traitements et salaires	2 964 600	
	Avantages sociaux	362 000	
	Transports et communications	146 800	
	Services	151 000	
	Fournitures et matériel	159 600	
	Paiements de transfert		
	Subventions pour la protection des sources	1 000 000	4 784 000
	Prestation des programmes		
	Traitements et salaires	159 300	159 300
	Partenariat fédéral-provincial		
	Traitements et salaires	544 800	
	Avantages sociaux	65 800	
	Transports et communications	24 800	
	Services	2 006 500	
	Fournitures et matériel	24 800	2 666 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**18 852 500**
1107-3	Gestion des éléments nutritifs		
	Traitements et salaires		6 021 400
	Avantages sociaux		766 300
	Transports et communications		387 000
	Services		1 043 100
	Fournitures et matériel		544 500
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats de gestion des éléments nutritifs		380 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**9 142 300**
	Sous-postes :		
	Conformité, application des lois et intervention		
	Traitements et salaires	2 232 200	
	Avantages sociaux	287 000	
	Transports et communications	219 400	
	Services	392 200	
	Fournitures et matériel	220 800	3 351 600

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Sciences et normes		
	Traitements et salaires	1 298 200	
	Avantages sociaux	164 600	
	Transports et communications	115 800	
	Services	179 800	
	Fournitures et matériel	121 900	
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats de gestion des éléments nutritifs	380 000	2 260 300
	Autorisations		
	Traitements et salaires	1 536 600	
	Avantages sociaux	198 900	1 735 500
	Surveillance environnementale		
	Traitements et salaires	670 300	
	Avantages sociaux	79 500	
	Transports et communications	40 500	
	Services	459 900	
	Fournitures et matériel	190 500	1 440 700
	Élaboration des politiques et programmes		
	Traitements et salaires	284 100	
	Avantages sociaux	36 300	
	Transports et communications	11 300	
	Services	11 200	
	Fournitures et matériel	11 300	354 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**9 142 300**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'eau		**126 976 300**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1107-4	Immobilisations - Eau		
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les projets d'assainissement des Grands Lacs	1 050 000	
	Protection des sources d'eau à l'échelle des bassins versants	18 500 000	19 550 000
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations		3 200 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**22 750 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'eau		**22 750 000**

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108

Ce programme appuie l'objectif de réduire, de réutiliser et de recycler les déchets que produisent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, politiques et programmes et en les faisant respecter pour améliorer la gestion des déchets dangereux et non dangereux et restaurer la qualité des sols par l'assainissement des sites contaminés.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Réduction des déchets non dangereux	14 882 400	16 880 200	(1 997 800)	18 341 419
2	Gestion des déchets dangereux	14 238 700	13 813 900	424 800	15 211 193
3	Restauration des sols	7 759 400	8 053 000	(293 600)	8 215 475
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**36 880 500**	**38 747 100**	**(1 866 600)**	**41 768 087**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**36 881 500**	**38 748 100**	**(1 866 600)**	**41 768 087**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
5	Réduction des déchets non dangereux	-	1 000	(1 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**-**	**1 000**	**(1 000)**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**-**	**1 000**	**(1 000)**	**-**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Immobilisations - gestion des déchets	6 695 500	3 820 000	2 875 500	984 481
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**6 695 500**	**3 820 000**	**2 875 500**	**984 481**
	Total - Charges d'immobilisations	**6 695 500**	**3 820 000**	**2 875 500**	**984 481**

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1108-1	Réduction des déchets non dangereux		
	Traitements et salaires		9 913 000
	Avantages sociaux		1 440 000
	Transports et communications		235 900
	Services		2 634 300
	Fournitures et matériel		258 200
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats environnementaux		401 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**14 882 400**
	Sous-postes :		
	Conformité, application des lois et intervention		
	Traitements et salaires	6 924 800	
	Avantages sociaux	856 700	
	Transports et communications	177 500	
	Services	2 061 800	
	Fournitures et matériel	184 100	10 204 900
	Sciences et normes		
	Traitements et salaires	594 900	
	Avantages sociaux	253 500	
	Transports et communications	20 800	
	Services	361 800	
	Fournitures et matériel	49 500	1 280 500
	Autorisations		
	Traitements et salaires	1 687 600	
	Avantages sociaux	207 900	1 895 500
	Élaboration des politiques et programmes		
	Traitements et salaires	705 700	
	Avantages sociaux	121 900	
	Transports et communications	37 600	
	Services	210 700	
	Fournitures et matériel	24 600	1 100 500

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Prestation des programmes		
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les partenariats environnementaux	401 000	401 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**14 882 400**
1108-2	Gestion des déchets dangereux		
	Traitements et salaires		10 688 000
	Avantages sociaux		1 414 800
	Transports et communications		156 100
	Services		1 791 900
	Fournitures et matériel		187 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**14 238 700**
	Sous-postes :		
	Conformité, application des lois et intervention		
	Traitements et salaires	5 249 800	
	Avantages sociaux	651 600	
	Transports et communications	130 000	
	Services	1 024 100	
	Fournitures et matériel	143 500	7 199 000
	Sciences et normes		
	Traitements et salaires	1 576 000	
	Avantages sociaux	332 700	
	Transports et communications	26 100	
	Services	568 700	
	Fournitures et matériel	44 400	2 547 900
	Autorisations		
	Traitements et salaires	1 662 900	
	Avantages sociaux	207 900	1 870 800
	Surveillance environnementale		
	Traitements et salaires	398 300	
	Services	197 500	595 800

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Élaboration des politiques et programmes		
	Traitements et salaires	1 801 000	
	Avantages sociaux	222 600	
	Services	1 600	2 025 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**14 238 700**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
1108-3	Restauration des sols		
	Traitements et salaires		3 932 700
	Avantages sociaux		502 300
	Transports et communications		113 700
	Services		3 065 500
	Fournitures et matériel		145 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**7 759 400**
	Sous-postes :		
	Conformité, application des lois et intervention		
	Traitements et salaires	698 400	
	Avantages sociaux	129 600	
	Transports et communications	25 100	
	Services	106 100	
	Fournitures et matériel	25 700	984 900
	Sciences et normes		
	Traitements et salaires	860 100	
	Avantages sociaux	101 600	
	Transports et communications	70 400	
	Services	6 000	
	Fournitures et matériel	92 600	1 130 700
	Autorisations		
	Traitements et salaires	141 700	
	Avantages sociaux	17 700	
	Transports et communications	11 700	
	Fournitures et matériel	11 700	182 800

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Surveillance environnementale		
	Traitements et salaires	447 700	
	Avantages sociaux	50 300	
	Services	437 800	935 800
	Élaboration des politiques et du programme		
	Traitements et salaires	1 711 900	
	Avantages sociaux	194 300	
	Transports et communications	5 600	
	Services	31 000	
	Fournitures et matériel	14 300	1 957 100
	Prestation du programme		
	Traitements et salaires	72 900	
	Avantages sociaux	8 800	
	Transports et communications	900	
	Services	2 484 600	
	Fournitures et matériel	900	2 568 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**7 759 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des déchets		**36 881 500**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1108-4	Immobilisations - gestion des déchets		
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les projets d'assainissement de l'environnement		2 111 800
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations		4 583 700
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**6 695 500**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des déchets		**6 695 500**

MINISTÈRE DES FINANCES

Le ministère des Finances de l'Ontario gère les politiques économiques, budgétaires et financières du gouvernement. Pour ce faire, il élabore des stratégies économiques et budgétaires, planifie et gère les dépenses de fonctionnement et d'immobilisations du gouvernement; élabore les politiques fiscales et administre le système fiscal; publie le Budget de l'Ontario; et offre son aide au Conseil du Trésor/Conseil de gestion du gouvernement. Le ministère est également responsable de la gestion du Trésor, ce qui comprend la recherche de capitaux; l'établissement des contrôles financiers du gouvernement; et la publication des rapports financiers. Il administre aussi les activités de vérification interne du gouvernement; élabore les politiques pour le secteur des services financiers de l'Ontario; et appuie la réglementation des établissements et des intermédiaires qui opèrent dans la province.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1201	Programme d'administration du ministère	139 502 900	120 526 000	18 976 900	86 659 026
1202	Programme des politiques fiscales, du budget et de l'administration des revenus	534 985 200	520 652 700	14 332 500	473 942 224
1203	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	1 857 380 800	1 478 681 000	378 699 800	954 533 339
1204	Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	501 000	501 000	-	44 100 944
1206	Programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux	1 000	831 000	(830 000)	828 403
1207	Bureau des résultats	3 117 200	3 117 200	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**2 535 488 100**	**2 124 308 900**	**411 179 200**	**1 560 063 936**
	Crédits législatifs				
	Programme du Trésor	8 171 510 000	8 618 350 000	(446 840 000)	8 219 680 057
	Autres crédits législatifs	58 250 244	58 048 446	201 798	60 695 565
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	10 765 248 344	10 800 707 346	(35 459 002)	9 840 439 558
	Redressement de consolidation net - Office ontarien de financement	15 944 000	15 843 000	101 000	13 796 000
	Redressement de consolidation net - Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	68 170 000	62 926 000	5 244 000	58 362 000
	Redressement de consolidation net - Société financière de l'Industrie de l'électricité de l'Ontario	1 092 000 000	1 108 000 000	(16 000 000)	1 015 223 142
	Redressements de consolidation nets - Programme du Trésor	1 257 781 000	1 177 650 000	80 131 000	1 112 947 005
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	68 241 175
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**13 199 143 344**	**13 165 126 346**	**34 016 998**	**12 109 008 880**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1202	Programme des politiques fiscales, du budget et de l'administration des revenus	5 050 200	4 289 600	760 600	2 135 266
1203	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	-	67 500 000	(67 500 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**5 050 200**	**71 789 600**	**(66 739 400)**	**2 135 266**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	5 050 200	71 789 600	(66 739 400)	2 135 266
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
	Crédits législatifs	-	-	-	20 277 000
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	-	-	-	20 277 000
	Redressement de consolidation net - Office ontarien de financement	1 700 000	1 401 000	299 000	1 083 000
	Redressement de consolidation net - Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	1 920 000	2 371 000	(451 000)	3 267 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**3 620 000**	**3 772 000**	**(152 000)**	**24 627 000**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**13 202 763 344**	**13 168 898 346**	**33 864 998**	**12 133 635 880**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201

Ce programme, qui comprend le Bureau du ministre et du sous-ministre, assure les fonctions de planification, de consultation et de contrôle financier nécessaires à l'orientation et la gestion de programmes de fonctionnement conformes aux stratégies politiques et législatives du gouvernement de l'Ontario. Il fournit aussi des services de soutien au ministère, tels que collecte de données et gestion de l'encaisse aux fins de perception en vertu des lois fiscales administrées par le ministère. Le programme est également responsable des volets services et responsabilité, en collaboration avec la Vérification interne Ontario, le Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux et les Services communs de l'Ontario; il veille à ce que le ministère et ses groupes clients reçoivent un niveau de soutien approprié; et gère stratégiquement les engagements du ministère en matière de services de qualité.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	139 502 900	120 526 000	18 976 900	86 659 026
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**139 502 900**	**120 526 000**	**18 976 900**	**86 659 026**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	12 189
	Total - Crédits législatifs	50 244	48 246	1 998	40 734
	Total - Charges de fonctionnement	**139 553 144**	**120 574 246**	**18 978 898**	**86 699 760**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1201-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		39 957 800
	Avantages sociaux		5 891 800
	Transports et communications		4 006 100
	Services		89 786 700
	Fournitures et matériel		2 736 300
	Total partiel		142 378 700
	Moins : Recouvrements		2 875 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**139 502 900**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 541 100	
	Avantages sociaux	256 700	
	Transports et communications	218 600	
	Services	220 800	
	Fournitures et matériel	68 000	3 305 200
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	2 869 300	
	Avantages sociaux	931 200	
	Transports et communications	250 400	
	Services	17 193 200	
	Fournitures et matériel	102 900	21 347 000
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	3 878 500	
	Avantages sociaux	621 300	
	Transports et communications	73 200	
	Services	314 100	
	Fournitures et matériel	50 600	4 937 700

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	1 877 900	
	Avantages sociaux	181 800	
	Transports et communications	99 800	
	Services	46 400	
	Fournitures et matériel	184 100	2 390 000
	Analyse et planification		
	Traitements et salaires	2 216 300	
	Avantages sociaux	282 200	
	Transports et communications	29 200	
	Services	675 500	
	Fournitures et matériel	56 400	3 259 600
	Services juridiques		
	Transports et communications	253 400	
	Services	4 437 500	
	Fournitures et matériel	170 400	4 861 300
	Services de vérification		
	Transports et communications	33 600	
	Services	1 228 100	
	Fournitures et matériel	16 800	1 278 500
	Systèmes informatiques		
	Traitements et salaires	14 598 400	
	Avantages sociaux	1 727 700	
	Transports et communications	2 242 100	
	Services	65 388 800	
	Fournitures et matériel	1 330 000	85 287 000

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Administration des recettes et services à la clientèle		
	Traitements et salaires	11 976 300	
	Avantages sociaux	1 890 900	
	Transports et communications	805 800	
	Services	282 300	
	Fournitures et matériel	757 100	
	Total partiel	15 712 400	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 875 800	12 836 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**139 502 900**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		12 694
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**139 553 144**

ROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES, DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION DES REVENUS - CRÉDIT 1202

:e programme comprend deux volets : le budget et les politiques fiscales; et les revenus fiscaux. Le volet relatif au budget et aux olitiques fiscales conseille et aide le ministre des Finances et le gouvernement à élaborer les politiques budgétaires de l'Ontario politiques fiscales; conception et rédaction des lois fiscales; politiques fiscales fédérales-provinciales; et politiques en matière de égimes de retraite et de sécurité du revenu); il prépare le Budget de l'Ontario et d'autres documents importants de nature conomique et financière; il supervise l'élaboration des politiques provinciales en matière de fiscalité et d'autres questions connexes; étudie les retombées économiques, fiscales et budgétaires des tendances et développements spécifiques et émergents.

.e volet relatif aux revenus fiscaux administre les lois fiscales de l'Ontario. Pour maintenir l'intégrité du système d'autocotisation rovincial, on encourage l'observation de la loi en offrant des services d'information au contribuable et en procédant à l'examen ndépendant des contestations, tout en décourageant la fraude et l'évasion fiscale par le recouvrement des sommes dues, les érifications et les contrôles fiscaux. Le programme gère également divers programmes de crédits d'impôts et d'avantages fiscaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Budget et politiques fiscales	12 824 000	12 750 000	74 000	11 175 940
2	Revenus fiscaux	522 161 200	507 902 700	14 258 500	462 766 284
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**534 985 200**	**520 652 700**	**14 332 500**	**473 942 224**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	58 200 000	58 000 200	199 800	60 654 831
	Total - Crédits législatifs	58 200 000	58 000 200	199 800	60 654 831
	Total - Charges de fonctionnement	**593 185 200**	**578 652 900**	**14 532 300**	**534 597 055**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Actif	5 050 200	4 289 600	760 600	2 135 266
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**5 050 200**	**4 289 600**	**760 600**	**2 135 266**
	Total - Actif de fonctionnement	**5 050 200**	**4 289 600**	**760 600**	**2 135 266**

PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES, DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION DES REVENUS - CRÉDIT 1202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1202-1	Budget et politiques fiscales		
	Traitements et salaires		7 277 300
	Avantages sociaux		933 200
	Transports et communications		347 800
	Services		3 871 600
	Fournitures et matériel		394 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**12 824 000**
1202-2	Revenus fiscaux		
	Traitements et salaires		173 588 900
	Avantages sociaux		21 014 900
	Transports et communications		11 735 400
	Services		20 782 200
	Fournitures et matériel		4 019 800
	Paiements de transfert		
	Supplément de revenu pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	189 000 000	
	Régime de revenu annuel garanti	102 020 000	291 020 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**522 161 200**
	Sous-postes :		
	Administration fiscale		
	Traitements et salaires	171 446 900	
	Avantages sociaux	20 693 900	
	Transports et communications	11 734 400	
	Services	19 466 200	
	Fournitures et matériel	4 018 800	227 360 200

ROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES, DU BUDGET ET DE L'ADMINISTRATION DES REVENUS - CRÉDIT 1202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Programmes liés aux avantages fiscaux			
	Traitements et salaires		2 142 000	
	Avantages sociaux		321 000	
	Transports et communications		1 000	
	Services		1 316 000	
	Fournitures et matériel		1 000	
	Paiements de transfert			
	Supplément de revenu pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	189 000 000		
	Régime de revenu annuel garanti	102 020 000	291 020 000	294 801 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**522 161 200**
	Crédits législatifs			
	Autres opérations			
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*			58 200 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques fiscales, du budget et de l'administration des revenus			**593 185 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
1202-3	Actif			
	Dépôts et charges payées d'avance			
	Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants			2 300 000
	Avances et montants récupérables			
	Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	2 450 000		
	Régime de revenu annuel garanti	300 200		2 750 200
	Total à voter - Actif de fonctionnement			**5 050 200**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des politiques fiscales, du budget et de l'administration des revenus			**5 050 200**

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203

Ce programme élabore et met en œuvre des stratégies économiques et budgétaires ingénieuses pour stimuler la croissance économique et la création d'emplois; il anticipe et surveille la performance économique de l'Ontario et rend compte des résultats obtenus; il offre son expertise et ses conseils stratégiques sur l'élaboration d'initiatives gouvernementales économiquement saines; il prépare les prévisions démographiques de la province; il élabore les politiques et le cadre législatif régissant l'industrie des services financiers de l'Ontario; il conçoit et met en oeuvre le cadre de gestion budgétaire et financière de la fonction publique de l'Ontario; il aide le ministre des Finances et le gouvernement à formuler les politiques fédérales-provinciales en matière de finances; il élabore et surveille le plan financier de la province et rend compte de ses résultats; il offre des conseils stratégiques aux clients, responsables et décideurs sur les questions de comptabilité et de gestion budgétaire et financière; il encourage une plus grande responsabilité et intégrité budgétaire et financière dans la fonction publique de l'Ontario. Le programme surveille aussi les rapports financiers que le gouvernement provincial entretient avec les municipalités.

Le Bureau du Conseil du Trésor coordonne la stratégie financière, l'évaluation des risques et les services de vérification interne de la fonction publique de l'Ontario; il aide le Conseil du Trésor et le Conseil de gestion du gouvernement en leur offrant ses conseils sur l'utilisation judicieuse des ressources publiques pour réaliser les priorités du gouvernement. Le programme supervise aussi la chaîne d'approvisionnement intégrée et les principales pratiques administratives connexes du secteur parapublic de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques économiques	7 477 000	121 858 800	(114 381 800)	7 311 383
5	Relations provinciales-municipales en matière de finances	18 570 800	12 183 000	6 387 800	5 976 119
6	Stratégie de partenariat avec les municipalités de l'Ontario	746 192 500	677 092 500	69 100 000	898 802 722
8	Bureau du Conseil du Trésor	85 344 900	106 082 100	(20 737 200)	37 845 934
9	Vérification interne Ontario	4 795 600	4 964 600	(169 000)	4 597 181
10	Fonds de prévoyance	995 000 000	556 500 000	438 500 000	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 857 380 800**	**1 478 681 000**	**378 699 800**	**954 533 339**
	Total - Charges de fonctionnement	**1 857 380 800**	**1 478 681 000**	**378 699 800**	**954 533 339**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
-	Actif	-	67 500 000	(67 500 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**-**	**67 500 000**	**(67 500 000)**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**-**	**67 500 000**	**(67 500 000)**	**-**

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1203-1	Politiques économiques		
	Traitements et salaires		5 688 800
	Avantages sociaux		529 200
	Transports et communications		179 600
	Services		823 700
	Fournitures et matériel		94 300
	Paiements de transfert		
	Subventions pour la recherche dans le domaine des politiques en matière de services financiers et économiques		161 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**7 477 000**
1203-5	Relations provinciales-municipales en matière de finances		
	Traitements et salaires		3 318 500
	Avantages sociaux		376 400
	Transports et communications		215 000
	Services		14 545 900
	Fournitures et matériel		115 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**18 570 800**
1203-6	Stratégie de partenariat avec les municipalités de l'Ontario		
	Paiements de transfert		
	Fonds de partenariat avec les municipalités de l'Ontario	730 600 000	
	Paiements spéciaux aux municipalités	15 592 500	746 192 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**746 192 500**
1203-8	Bureau du Conseil du Trésor		
	Traitements et salaires		16 881 100
	Avantages sociaux		2 312 500
	Transports et communications		2 239 600
	Services		17 941 900
	Fournitures et matériel		1 069 800
	Paiements de transfert		
	Partenariats avec le secteur parapublic	14 900 000	
	Projet de gestion de la chaîne d'approvisionnement avec le secteur parapublic	30 000 000	44 900 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**85 344 900**

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Sous-postes :		
	Stratégie et coordination fiscales		
	Traitements et salaires	9 910 100	
	Avantages sociaux	1 302 300	
	Transports et communications	1 214 600	
	Services	8 411 200	
	Fournitures et matériel	294 800	
	Paiements de transfert		
	Partenariats avec le secteur parapublic	14 900 000	36 033 000
	Bureau du contrôleur provincial		
	Traitements et salaires	5 201 000	
	Avantages sociaux	780 200	
	Transports et communications	525 000	
	Services	7 530 700	
	Fournitures et matériel	275 000	14 311 900
	Secrétariat de la gestion de la chaîne d'approvisionnement dans le secteur parapublic		
	Traitements et salaires	1 770 000	
	Avantages sociaux	230 000	
	Transports et communications	500 000	
	Services	2 000 000	
	Fournitures et matériel	500 000	
	Paiements de transfert		
	Projet de gestion de la chaîne d'approvisionnement avec le secteur parapublic	30 000 000	35 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**85 344 900**

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1203-9	Vérification interne Ontario	
	Traitements et salaires	15 233 800
	Avantages sociaux	1 821 800
	Transports et communications	502 600
	Services	1 888 600
	Fournitures et matériel	271 600
	Total partiel	19 718 400
	Moins : Recouvrements	14 922 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**4 795 600**
1203-10	Fonds de prévoyance	
	Autres opérations	995 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**995 000 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	**1 857 380 800**

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS - CRÉDIT 1204

La Commission des services financiers de l'Ontario assure la réglementation du secteur de l'assurance; des régimes de retraite; des compagnies de prêt et de fiducie; des credits unions et des caisses populaires; des courtiers en hypothèques et des coopératives en offrant des services de réglementation efficients et efficaces qui protègent les consommateurs de services financiers et soutiennent une industrie fiable, dynamique et compétitive. La Commission des services financiers de l'Ontario fait aussi des recommandations au ministre sur les questions touchant les secteurs réglementés. Le Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles indemnise les personnes blessées, en Ontario, dans un accident d'automobile causé par un véhicule non assuré, non identifié ou volé, lorsqu'il n'existe aucune autre assurance pour prendre en charge la demande d'indemnisation.

La Commission des valeurs mobilières de l'Ontario est un organisme de réglementation indépendant et financièrement autonome qui régit les lois ontariennes sur les valeurs mobilières, la Commission.finance ses activités à partir des droits qu'elle perçoit.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Commission des services financiers de l'Ontario	500 000	500 000	-	44 100 944
2	Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**501 000**	**501 000**	**-**	**44 100 944**
	Total - Charges de fonctionnement	**501 000**	**501 000**	**-**	**44 100 944**

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS - CRÉDIT 1204, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1204-1	Commission des services financiers de l'Ontario	
	Traitements et salaires	31 905 000
	Avantages sociaux	5 729 000
	Transports et communications	795 000
	Services	13 634 600
	Fournitures et matériel	1 308 400
	Total partiel	53 372 000
	Moins : Recouvrements	52 872 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**500 000**
1204-2	Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles	
	Traitements et salaires	1 614 000
	Avantages sociaux	360 000
	Transports et communications	64 800
	Services	4 608 700
	Fournitures et matériel	85 500
	Total partiel	6 733 000
	Moins : Recouvrements	6 732 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	**501 000**

PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES ORGANISMES CENTRAUX - CRÉDIT 1206

Le programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux dirige la prestation et la gestion des produits, services et soutiens en matière d'ITI destinés aux organismes centraux de la fonction publique de l'Ontario qui sont ses clients. Le Groupement veille à ce que les organismes centraux soient équipés comme il faut et utilisent des services d 'ITI sûrs et fiables, de façon efficace, économique et opportune pour atteindre les objectifs de leurs programmes.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Information et technologie de l'information pour les organismes centraux	1 000	831 000	(830 000)	828 403
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**831 000**	**(830 000)**	**828 403**
	Total - Charges de fonctionnement	**1 000**	**831 000**	**(830 000)**	**828 403**

PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES ORGANISMES CENTRAUX - CRÉDIT 1206, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1206-1	Information et technologie de l'information pour les organismes centraux	
	Traitements et salaires	320 400
	Avantages sociaux	41 400
	Transports et communications	785 900
	Services	30 975 500
	Fournitures et matériel	3 524 500
	Total partiel	35 647 700
	Moins : Recouvrements	35 646 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux	**1 000**

BUREAU DES RÉSULTATS - CRÉDIT 1207

L'objectif de ce programme est de mettre en valeur les efforts du gouvernement visant à offrir des résultats à la population de l'Ontario. Il surveille les stratégies mises en place dans tous les ministères pour atteindre les priorités et résultats que le gouvernement s'est fixés. Pour aider le gouvernement à réaliser ses priorités, il identifie les obstacles ou risques en matière de prestation des services; il propose des solutions pour y répondre et facilite les relations horizontales entres les ministères. Le programme joue également un rôle clé sur le plan de la tranparence des résultats en établissant des indices durables et en publiant le Rapport d'étape annuel de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau des résultats	3 117 200	3 117 200	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**3 117 200**	**3 117 200**	**-**	**-**
	Total - Charges de fonctionnement	**3 117 200**	**3 117 200**	**-**	**-**

BUREAU DES RÉSULTATS - CRÉDIT 1207, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1207-1	Bureau des résultats	
	Traitements et salaires	1 670 700
	Avantages sociaux	311 000
	Transports et communications	65 700
	Services	850 900
	Fournitures et matériel	218 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**3 117 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Bureau des résultats	**3 117 200**

PROGRAMME DU TRÉSOR

Ce programme assure l'élaboration, la formulation, l'orientation et l'application des politiques de gestion des liquidités de la province, de ses investissements, de sa dette, de ses finances, de sa cote de crédit, de ses relations avec les investisseurs, de ses transactions bancaires et autres activités de gestion financière. Il se charge d'informer les investisseurs et le public de la situation financière de la province afin d'encourager l'emprunt; il analyse le passif réel et éventuel de la province et prend les mesures nécessaires et surveille les retombées financières du secteur de l'électricité et des initiatives financières du gouvernement et du secteur parapublic, à qui il fournit ses conseils; il gère les garanties accordées par la province et les prêts consentis aux sociétés de la Couronne et organismes gouvernementaux; il agit à titre de gardien et d'agent financier des valeurs mobilières de la province et de certains de ses organismes, comme la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario. Le programme est aussi responsable de l'émission des Obligations d'épargne de l'Ontario.

Sommaire

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
L	Intérêts sur la dette	8 171 510 000	8 618 350 000	(446 840 000)	8 219 680 057
	Total - Charges de fonctionnement	**8 171 510 000**	**8 618 350 000**	**(446 840 000)**	**8 219 680 057**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
L	Levée d'un prêt - Décret n0 482/2005	-	-	-	20 277 000
	Total - Charges d'immobilisations	**-**	**-**	**-**	**20 277 000**

PROGRAMME DU TRÉSOR, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
L	**Intérêts sur la dette**		
	Intérêts sur les valeurs mobilières de l'Ontario		
	À des fins générales	6 143 612 000	
	Fonds de placement du Régime de pensions du Canada	457 078 000	
	Régime de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	790 220 000	
	Régime de retraite des fonctionnaires	326 030 000	
	Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	154 882 000	
	Caisse de retraite des employés municipaux de l'Ontario	7 510 000	
	Société de logement de l'Ontario	102 149 000	
	Société canadienne d'hypothèques et de logement	16 510 000	
	Ryerson Retirement Pension Plan	319 000	
	Caisse de retraite des collèges d'arts appliqués et de technologie	1 820 000	
	Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants	16 000 000	8 016 130 000
	Moins : Autres paiements à titre d'intérêts, de déports, d'escomptes et de commissions		45 434 000
	Moins : Intérêts sur les investissements		319 186 000
			7 651 510 000
	Intérêt sur la dette payable à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario		520 000 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Trésor		**8 171 510 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	10 225 675 846	9 877 960 235
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2005-2006	114 288 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	569 383 100	12 526 727
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(56 070 600)	(50 047 404)
Transfert du programme du Trésor	(52 569 000)	-
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**10 800 707 346**	**9 840 439 558**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	4 289 600	2 135 266
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2005-2006	67 500 000	-
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**71 789 600**	**2 135 266**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

L'Office donne des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes sur les questions liées aux affaires francophones et à la prestation des services en français. Il encourage aussi la communauté francophone à participer pleinement à la société ontarienne tout en l'aidant à préserver sa langue et sa culture.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1301	Programme des affaires francophones	4 244 000	3 530 500	713 500	3 435 716
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**4 244 000**	**3 530 500**	**713 500**	**3 435 716**
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	4 244 000	3 530 500	713 500	3 435 716
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**4 244 000**	**3 530 500**	**713 500**	**3 435 716**

PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES - CRÉDIT 1301

Ce programme donne des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes gouvernementaux sur les questions en rapport avec les affaires francophones et la prestation des services en français. Il élabore les politiques et les programmes liés aux services en français du gouvernement. Il veille à l'application de la *Loi sur les services en français* dans les ministères et formule des recommandations sur la désignation d'organismes de paiements de transfert en vertu de la Loi. Il évalue aussi la qualité; le volume; et la pertinence des services fournis par les ministères à la population francophone; et fournit des renseignements, des conseils d'experts et de l'aide à la communauté francophone.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Coordination des affaires francophones	4 244 000	3 530 500	713 500	3 435 716
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**4 244 000**	**3 530 500**	**713 500**	**3 435 716**
	Total - Charges de fonctionnement	**4 244 000**	**3 530 500**	**713 500**	**3 435 716**

PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES - CRÉDIT 1301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1301-1	Coordination des affaires francophones	
	Traitements et salaires	1 451 600
	Avantages sociaux	163 700
	Transports et communications	120 000
	Services	2 304 700
	Fournitures et matériel	80 000
	Paiements de transfert	
	Programme des services en français	124 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**4 244 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des affaires francophones	**4 244 000**

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Le ministère des Services gouvernementaux (MSG) offre ses services à l'ensemble de la fonction publique; il regroupe les activités qui permettent d'optimiser et d'améliorer la prestation des services gouvernementaux, à l'interne (aux ministères) et à l'externe (au public). La vision à long terme du ministère est d'offrir des services gouvernementaux modernes de façon plus simple, plus rapide, plus intelligente et mieux intégrée. Pour y parvenir, on s'est fixé quatre priorités : optimiser et améliorer les services gouvernementaux; faire de la fonction publique de l'Ontario (FPO) un « lieu de travail de choix »; réaliser les priorités du gouvernement en matière de résultats et de finances; et créer un cadre réglementaire et juridique moderne pour assurer la protection du consommateur, inspirer confiance et stimuler la croissance économique.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1801	Programme d'administration du ministère	55 363 900	48 592 900	6 771 000	47 443 448
1807	Programme des avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)	809 761 000	976 098 400	(166 337 400)	904 229 448
1808	Direction des ressources humaines	35 786 000	29 036 700	6 749 300	20 095 162
1809	Centre du leadership et de l'apprentissage	28 032 000	26 552 000	1 480 000	23 583 345
1810	Programme de modernisation	11 214 600	7 503 800	3 710 800	4 936 043
1811	Programme de prestation des services	329 086 100	292 967 400	36 118 700	332 113 163
1812	Protection du consommateur et sécurité publique/Normes commerciales et organismes	51 547 200	51 863 500	(316 300)	51 814 518
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 320 790 800**	**1 432 614 700**	**(111 823 900)**	**1 384 215 127**
	Crédits législatifs	8 570 244	617 492	7 952 752	4 018 789
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 329 361 044	1 433 232 192	(103 871 148)	1 388 233 916
	Redressement de consolidation net - Commission des courses de l'Ontario	12 000 000	-	12 000 000	10 563 000
	Redressement de consolidation net - Avantages sociaux et prestations de retraite	(30 000 000)	-	(30 000 000)	(50 253 197)
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	182 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**1 311 361 044**	**1 433 232 192**	**(121 871 148)**	**1 348 725 719**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1811	Programme de prestation des services	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	2 000	2 000	-	-

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1801	Programme d'administration du ministère	8 580 000	200 000	8 380 000	3 778 510
1808	Direction des ressources humaines	675 000	1 050 000	(375 000)	1 043 994
1811	Programme de prestation des services	8 850 000	10 710 000	(1 860 000)	2 881 158
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**18 105 000**	**11 960 000**	**6 145 000**	**7 703 662**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	18 105 000	11 960 000	6 145 000	7 703 662
	Redressement de consolidation net - Commission des courses de l'Ontario	150 000	-	150 000	131 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**18 255 000**	**11 960 000**	**6 295 000**	**7 834 662**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**1 329 616 044**	**1 445 192 192**	**(115 576 148)**	**1 356 560 381**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801

Le programme d'administration du ministère assure les services administratifs et de soutien qui aident le ministère à réaliser les priorités du gouvernement en matière de résultats et de finances. Ses fonctions comprennent la gestion financière, les ressources humaines, les services juridiques, les communications, la planification et la surveillance des résultats pour aider les programmes du ministère à atteindre leurs objectifs.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	55 363 900	48 592 900	6 771 000	47 443 448
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**55 363 900**	**48 592 900**	**6 771 000**	**47 443 448**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	140 000
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	72 114	(34 564)	57 090
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	24 378	(11 684)	24 378
	Total - Crédits législatifs	51 244	97 492	(46 248)	221 468
	Total - Charges de fonctionnement	**55 415 144**	**48 690 392**	**6 724 752**	**47 664 916**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Projet de gestion des locaux	8 580 000	200 000	8 380 000	3 778 510
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**8 580 000**	**200 000**	**8 380 000**	**3 778 510**
	Total - Charges d'immobilisations	**8 580 000**	**200 000**	**8 380 000**	**3 778 510**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1801-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		33 142 700
	Avantages sociaux		5 000 000
	Transports et communications		1 123 200
	Services		48 139 200
	Fournitures et matériel		2 134 400
	Total partiel		89 539 500
	Moins : Recouvrements		34 175 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**55 363 900**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 652 000	
	Avantages sociaux	207 800	
	Transports et communications	63 700	
	Services	231 000	
	Fournitures et matériel	55 300	2 209 800
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	6 557 700	
	Avantages sociaux	786 600	
	Transports et communications	273 600	
	Services	6 753 200	
	Fournitures et matériel	118 000	
	Total partiel	14 489 100	
	Moins : Recouvrements	185 200	14 303 900
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	95 300	
	Avantages sociaux	5 000	
	Transports et communications	104 300	
	Services	9 124 700	
	Fournitures et matériel	210 600	
	Total partiel	9 539 900	
	Moins : Recouvrements	200 800	9 339 100

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de vérification		
	Transports et communications	12 400	
	Services	886 700	
	Fournitures et matériel	4 600	903 700
	Systèmes informatiques		
	Services	6 126 800	6 126 800
	Groupement de la prestation des services gouvernementaux		
	Traitements et salaires	18 342 100	
	Avantages sociaux	3 011 800	
	Transports et communications	523 400	
	Services	9 819 100	
	Fournitures et matériel	1 502 200	
	Total partiel	33 198 600	
	Moins : Recouvrements	32 825 000	373 600
	Services de communication		
	Traitements et salaires	3 052 700	
	Avantages sociaux	401 900	
	Transports et communications	85 900	
	Services	14 466 100	
	Fournitures et matériel	215 800	
	Total partiel	18 222 400	
	Moins : Recouvrements	175 000	18 047 400
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	3 442 900	
	Avantages sociaux	586 900	
	Transports et communications	59 900	
	Services	731 600	
	Fournitures et matériel	27 900	
	Total partiel	4 849 200	
	Moins : Recouvrements	789 600	4 059 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**55 363 900**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**55 415 144**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1801-4	Projet de gestion des locaux	
	Services	8 580 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**8 580 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**8 580 000**

PROGRAMME DES AVANTAGES SOCIAUX ET PRESTATIONS DE RETRAITE (PART PRISE EN CHARGE PAR L'EMPLOYEUR) - CRÉDIT 1807

Le programme des avantages sociaux et prestations de retraite (la part des avantages sociaux reliée à la paie des fonctionnaires qui est prise en charge par la province) relève du ministère des Services gouvernementaux. Il est administré par les Services communs de l'Ontario pour le compte de la Division de la gestion des ressources humaines et des politiques générales et contribue à faire de la fonction publique de l'Ontario un « lieu de travail de choix ».

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)	809 761 000	976 098 400	(166 337 400)	904 229 448
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**809 761 000**	**976 098 400**	**(166 337 400)**	**904 229 448**
	Total - Charges de fonctionnement	**809 761 000**	**976 098 400**	**(166 337 400)**	**904 229 448**

PROGRAMME DES AVANTAGES SOCIAUX ET PRESTATIONS DE RETRAITE (PART PRISE EN CHARGE PAR L'EMPLOYEUR) - CRÉDIT 1807, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1807-1	Avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)		
	Traitements et salaires		
	Traitements et salaires ministériels imputés à l'exercice		1 000
	Avantages sociaux		
	Indemnités légales de cessation d'emploi	79 000 000	
	Absences et congés rémunérés	30 000 000	
	Indemnisation des travailleurs (CSPAAT)	35 000 000	
	Compte des avantages sociaux supplémentaires des fonctionnaires	10 000 000	
	Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	121 000 000	
	Régime de retraite des fonctionnaires	108 000 000	
	Fonds de prestations des juges provinciaux	22 761 000	
	Régime de pensions du Canada	137 400 000	
	Assurance-emploi	56 711 000	
	Assurance-vie collective	8 941 400	
	Protection du revenu à long terme	63 906 000	
	Impôt-santé des employeurs	89 206 000	
	Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation	110 458 800	
	Régime de soins dentaires	52 696 100	
	Prestations aux employés retraités	385 000 000	
	Autres avantages sociaux	12 999 000	1 323 079 300
	Total partiel		1 323 080 300
	Moins : Recouvrements		513 319 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**809 761 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)		**809 761 000**

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - CRÉDIT 1808

La Direction des ressources humaines est chargée d'engager et de retenir l'effectif nécessaire pour offrir des services publics modernes et efficaces et réaliser les priorités du gouvernement. Pour y parvenir, elle fournit des services intégrés de RH à la fonction publique de l'Ontario (FPO). Elle aide également les cadres en leur offrant des services et des conseils stratégiques en matière de RH; elle établit les pratiques exemplaires; et elle élabore et met en oeuvre les politiques et initiatives de RH qui font de la FPO un « lieu de travail de choix ». La Direction coordonne aussi les services de sécurité interne et la planification et la gestion des situations d'urgence pour le compte de la FPO.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3	Gestion des ressources humaines et politiques générales	14 952 600	8 969 000	5 983 600	8 478 413
4	Services relatifs aux ressources humaines	7 936 400	4 632 000	3 304 400	2 892 974
5	Relations de travail	4 023 600	4 133 300	(109 700)	3 640 492
6	Gestion des situations d'urgence et de la sécurité	8 873 400	11 302 400	(2 429 000)	5 083 283
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**35 786 000**	**29 036 700**	**6 749 300**	**20 095 162**
	Total - Charges de fonctionnement	**35 786 000**	**29 036 700**	**6 749 300**	**20 095 162**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
7	Gestion des situations d'urgence et de la sécurité	675 000	1 050 000	(375 000)	1 043 994
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**675 000**	**1 050 000**	**(375 000)**	**1 043 994**
	Total - Charges d'immobilisations	**675 000**	**1 050 000**	**(375 000)**	**1 043 994**

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - CRÉDIT 1808, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1808-3	Gestion des ressources humaines et politiques générales	
	Traitements et salaires	7 564 400
	Avantages sociaux	1 029 300
	Transports et communications	216 200
	Services	5 987 500
	Fournitures et matériel	203 200
	Total partiel	15 000 600
	Moins : Recouvrements	48 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**14 952 600**
1808-4	Services relatifs aux ressources humaines	
	Traitements et salaires	1 280 600
	Avantages sociaux	179 900
	Transports et communications	53 200
	Services	6 845 800
	Fournitures et matériel	96 900
	Autres opérations	
	Autre	2 100 000
	Total partiel	10 556 400
	Moins : Recouvrements	2 620 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**7 936 400**
1808-5	Relations de travail	
	Traitements et salaires	2 635 500
	Avantages sociaux	336 100
	Transports et communications	121 100
	Services	825 900
	Fournitures et matériel	105 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**4 023 600**

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - CRÉDIT 1808, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1808-6	Gestion des situations d'urgence et de la sécurité	
	Traitements et salaires	2 443 600
	Avantages sociaux	354 800
	Transports et communications	7 700
	Services	6 024 300
	Fournitures et matériel	43 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**8 873 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Direction des ressources humaines	**35 786 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1808-7	Gestion des situations d'urgence et de la sécurité	
	Services	675 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**675 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Direction des ressources humaines	**675 000**

CENTRE DU LEADERSHIP ET DE L'APPRENTISSAGE - CRÉDIT 1809

Le Centre du leadership et de l'apprentissage est chargé de créer, au sein du gouvernement, une culture de leadership et de gestion, et de revitaliser les ressources humaines afin que le secteur public soit dynamique et innovateur. Il aide aussi à faire de la fonction publique de l'Ontario un « lieu de travail de choix ». Ses principales activités consistent à soutenir les services aux cadres en élaborant une stratégie de gestion du talent; à mettre en place une stratégie de formation; à encourager le leadership dans les organismes, conseils et commissions; et à concevoir et mettre en oeuvre une stratégie à l'intention des jeunes et des nouveaux professionnels.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Leadership et apprentissage	28 032 000	26 552 000	1 480 000	23 583 345
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**28 032 000**	**26 552 000**	**1 480 000**	**23 583 345**
	Total - Charges de fonctionnement	**28 032 000**	**26 552 000**	**1 480 000**	**23 583 345**

CENTRE DU LEADERSHIP ET DE L'APPRENTISSAGE - CRÉDIT 1809, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1809-1	Leadership et apprentissage		
	Traitements et salaires		15 867 000
	Avantages sociaux		2 023 400
	Transports et communications		458 600
	Services		681 200
	Fournitures et matériel		314 700
	Paiements de transfert		
	Subventions pour l'Institut d'administration publique du Canada	66 500	
	Subventions - Autres	34 500	
	Programmes d'emplois pour étudiants	1 000	102 000
	Autres opérations		
	Emplois d'été		8 585 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**28 032 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Centre du leadership et de l'apprentissage		**28 032 000**

PROGRAMME DE MODERNISATION - CRÉDIT 1810

Le programme de modernisation comprend la Division de la modernisation et du Bureau de gestion du programme de modernisation dont l'objectif est d'optimiser et d'améliorer les services que le gouvernement offre à la population. La Division de la modernisation est chargée de doter la fonction publique de l'Ontario de l'effectif nécessaire pour optimiser les services et atteindre les objectifs de modernisation. Le Bureau de gestion du programme de modernisation assure la surveillance stratégique et rend compte des résultats atteints dans quatre projets de modernisation de la fonction publique.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Modernisation	11 214 600	7 503 800	3 710 800	4 936 043
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**11 214 600**	**7 503 800**	**3 710 800**	**4 936 043**
	Total - Charges de fonctionnement	**11 214 600**	**7 503 800**	**3 710 800**	**4 936 043**

PROGRAMME DE MODERNISATION - CRÉDIT 1810, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1810-1	Modernisation	
	Traitements et salaires	4 333 100
	Avantages sociaux	579 600
	Transports et communications	170 200
	Services	5 976 900
	Fournitures et matériel	154 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**11 214 600**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de modernisation	**11 214 600**

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES - CRÉDIT 1811

Le programme de prestation des services est chargé d'améliorer la prestation des services internes et externes du gouvernement afin de répondre aux besoins des Ontariens et des Ontariennes et de la fonction publique de l'Ontario (FPO). Tous les programmes de prestation des services s'attachent à optimiser et améliorer les services gouvernementaux. ServiceOntario joue un rôle de leadership dans la réalisation de la vision du gouvernement qui est d'assurer la prestation intégrée, et de qualité, des services transactionnels courants, tels qu'enregistrements des entreprises et inscriptions des particuliers.

Le mandat des Archives publiques de l'Ontario est d'encourager le public à consulter le patrimoine documentaire de l'Ontario; de gérer judicieusement la collection d'oeuvres d'art du gouvernement de l'Ontario; et de diriger la gestion et la préservation des archives publiques.

Le Bureau du directeur général de l'Information pour la fonction publique offre son leadership afin d'optimiser l'information et de technologie de l'information au sein du gouvernement, y compris en matière de politiques et de mise en oeuvre de l'infrastructure commune, de gouvernance et de responsabilité, et de prestation des services communs à l'échelle de la FPO, tels que traitement informatique et réseaux.

Les Services communs de l'Ontario fournissent des services de soutien aux employés et aux programmes de la FPO, notamment traitement des opérations financières et collectes, gestion de la chaîne d'approvisionnement, gestion et traitement de la paie, et administration des avantages sociaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Soutien à l'infrastructure de la technologie de l'information/Prestation des services	52 414 300	54 767 200	(2 352 900)	56 216 894
4	Cyber Ontario	59 695 600	26 375 900	33 319 700	27 450 158
5	Services communs de l'Ontario	87 370 200	88 465 400	(1 095 200)	107 842 231
7	Archives publiques de l'Ontario	15 388 100	15 010 800	377 300	12 564 719
9	ServiceOntario et Services d'enregistrement	114 217 900	108 348 100	5 869 800	128 039 161
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**329 086 100**	**292 967 400**	**36 118 700**	**332 113 163**
L	Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la *Loi sur l'administration financière*	8 500 000	501 000	7 999 000	326 321
L	Contribution de la Couronne au Régime de retraite des juges, *Loi sur l'enregistrement des actes*	15 000	15 000	-	-
L	Demandes d'indemnisation adressées à la Caisse d'assurance des droits immobiliers, *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers*	1 000	1 000	-	-
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	207 000
	Total - Crédits législatifs	8 517 000	518 000	7 999 000	533 321
	Total - Charges de fonctionnement	**337 603 100**	**293 485 400**	**44 117 700**	**332 646 484**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Soutien à l'infrastructure de la technologie de l'information/Prestation des services	1 000	1 000	-	-
6	Services opérationnels	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Information et technologie de l'information	4 750 000	6 000 000	(1 250 000)	2 881 158
8	Archives publiques de l'Ontario	300 000	300 000	-	-
10	ServiceOntario	3 800 000	4 410 000	(610 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**8 850 000**	**10 710 000**	**(1 860 000)**	**2 881 158**
	Total - Charges d'immobilisations	**8 850 000**	**10 710 000**	**(1 860 000)**	**2 881 158**

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1811-1	Soutien à l'infrastructure de la technologie de l'information/Prestation des services	
	Traitements et salaires	78 179 100
	Avantages sociaux	11 201 800
	Transports et communications	50 509 500
	Services	79 151 600
	Fournitures et matériel	13 568 900
	Total partiel	232 610 900
	Moins : Recouvrements	180 196 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**52 414 300**
1811-4	Cyber Ontario	
	Traitements et salaires	16 396 900
	Avantages sociaux	1 944 200
	Transports et communications	290 900
	Services	40 643 600
	Fournitures et matériel	420 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**59 695 600**
1811-5	Services communs de l'Ontario	
	Traitements et salaires	74 649 800
	Avantages sociaux	9 005 100
	Transports et communications	11 947 700
	Services	65 473 600
	Fournitures et matériel	13 479 900
	Total partiel	174 556 100
	Moins : Recouvrements	87 185 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**87 370 200**

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Sous-postes :		
	Services opérationnels		
	Traitements et salaires	74 124 700	
	Avantages sociaux	8 931 100	
	Transports et communications	11 937 200	
	Services	50 783 400	
	Fournitures et matériel	13 469 400	
	Total partiel	159 245 800	
	Moins : Recouvrements	71 876 600	87 369 200
	Programme de responsabilité civile - dossiers généraux et circulation routière		
	Traitements et salaires	525 100	
	Avantages sociaux	74 000	
	Transports et communications	10 500	
	Services	14 690 200	
	Fournitures et matériel	10 500	
	Total partiel	15 310 300	
	Moins : Recouvrements	15 309 300	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**87 370 200**
	Crédits législatifs		
	Services		
L	Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la *Loi sur l'administration financière*		8 500 000
1811-7	Archives publiques de l'Ontario		
	Traitements et salaires		5 688 300
	Avantages sociaux		851 300
	Transports et communications		207 800
	Services		9 779 000
	Fournitures et matériel		210 000
	Paiements de transfert		
	Subventions à l'appui des Archives publiques de l'Ontario		45 700
	Total partiel		16 782 100
	Moins : Recouvrements		1 394 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**15 388 100**

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1811-9	ServiceOntario et Services d'enregistrement	
	Traitements et salaires	57 317 900
	Avantages sociaux	7 367 800
	Transports et communications	5 629 400
	Services	48 715 800
	Fournitures et matériel	3 489 600
	Total partiel	122 520 500
	Moins : Recouvrements	8 302 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**114 217 900**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Contribution de la Couronne au Régime de retraite des juges, *Loi sur l'enregistrement des actes*	15 000
L	Demandes d'indemnisation adressées à la Caisse d'assurance des droits immobiliers, *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers*	1 000
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de prestation des services	**337 603 100**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
1811-2	Soutien à l'infrastructure de la technologie de l'information/Prestation des services	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
1811-6	Services opérationnels	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de prestation des services	**2 000**

PROGRAMME DE PRESTATION DES SERVICES - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1811-3	Information et technologie de l'information	
	Services	4 750 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**4 750 000**
1811-8	Archives publiques de l'Ontario	
	Services	300 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**300 000**
1811-10	ServiceOntario	
	Services	3 800 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**3 800 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de prestation des services	**8 850 000**

PROTECTION DU CONSOMMATEUR ET SÉCURITÉ PUBLIQUE/NORMES COMMERCIALES ET ORGANISMES - CRÉDIT 1812

Ce programme est chargé de créer un cadre réglementaire et juridique moderne qui protège le consommateur, inspire confiance et stimule la croissance économique. Il élabore les politiques régissant les programmes des services aux consommateurs et aux entreprises et assure la gouvernance, la responsabilité et la gestion des relations avec les organismes relevant du ministère, les autorités administratives déléguées et autres partenaires de la prestation des services. Le Tribunal d'appel en matière de permis entend les appels en matière de permis et d'enregistrement déposés en vertu de nombreuses lois ministérielles. La Commission des alcools et des jeux de l'Ontario (CAJO) est responsable de l'administration et de l'observation du cadre réglementaire régissant le secteur des alcools et des jeux dans la province. La CAJO fixe et fait observer les normes auxquelles sont astreintes l'industrie des alcools et des jeux où les risques d'activités criminelles et les coûts sociaux potentiels sont importants.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques et protection du consommateur	10 945 000	11 007 000	(62 000)	10 925 337
2	Tribunal d'appel en matière de permis	1 372 700	1 381 200	(8 500)	1 374 893
3	Commission des alcools et des jeux de l'Ontario	39 229 500	39 475 300	(245 800)	39 514 288
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**51 547 200**	**51 863 500**	**(316 300)**	**51 814 518**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	2 000
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	3 262 000
	Total - Crédits législatifs	2 000	2 000	-	3 264 000
	Total - Charges de fonctionnement	**51 549 200**	**51 865 500**	**(316 300)**	**55 078 518**

PROTECTION DU CONSOMMATEUR ET SÉCURITÉ PUBLIQUE/NORMES COMMERCIALES ET ORGANISMES - CRÉDIT 1812, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1812-1	Politiques et protection du consommateur	
	Traitements et salaires	6 644 900
	Avantages sociaux	889 400
	Transports et communications	395 100
	Services	3 186 500
	Fournitures et matériel	238 400
	Total partiel	11 354 300
	Moins : Recouvrements	409 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**10 945 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
1812-2	Tribunal d'appel en matière de permis	
	Traitements et salaires	635 400
	Avantages sociaux	97 700
	Transports et communications	94 200
	Services	746 800
	Fournitures et matériel	35 900
	Total partiel	1 610 000
	Moins : Recouvrements	237 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 372 700**
1812-3	Commission des alcools et des jeux de l'Ontario	
	Traitements et salaires	31 120 600
	Avantages sociaux	5 482 900
	Transports et communications	1 772 100
	Services	7 995 800
	Fournitures et matériel	1 403 000
	Total partiel	47 774 400
	Moins : Recouvrements	8 544 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**39 229 500**

PROTECTION DU CONSOMMATEUR ET SÉCURITÉ PUBLIQUE/NORMES COMMERCIALES ET ORGANISMES - CRÉDIT 1812, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Protection du consommateur et sécurité publique/Normes commerciales et organismes	**51 549 200**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	1 592 769 446	1 213 037 549
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2005-2006	257 592 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	217 581 446	247 265 533
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(634 710 700)	(72 069 166)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**1 433 232 192**	**1 388 233 916**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	2 000	761 300
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(761 300)
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**2 000**	-

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	52 847 400	17 485 420
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	4 610 000	3 778 510
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(45 497 400)	(13 560 268)
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**11 960 000**	**7 703 662**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

Le ministère administre un système de santé qui favorise le mieux-être et améliore la santé en offrant des services accessibles, intégrés et de qualité aux Ontariens et Ontariennes à toutes les étapes de leur vie. Il est chargé de l'élaboration, de la coordination et du maintien d'un éventail complet de services de santé et d'un système équilibré et intégré d'hôpitaux, foyers de soins de longue durée, de services communautaires, de laboratoires, d'ambulances et d'autres établissements de soins en Ontario.

En plus de promouvoir l'importance de modes de vie sains pour prévenir les maladies, le ministère favorise et soutient l'élaboration et la mise en œuvre de programmes communautaires afin de promouvoir et de protéger la santé des résidents de la province.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1401	Programme d'administration du ministère	182 485 500	182 005 800	479 700	164 907 550
1402	Programme des politiques de santé et de la recherche	545 381 700	490 591 500	54 790 200	466 628 766
1403	Programme des systèmes intelligents et gestion des connaissances	144 476 400	103 713 000	40 763 400	86 523 500
1405	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	12 091 200 900	11 470 824 100	620 376 800	10 625 520 197
1406	Division de la santé publique	565 714 200	428 727 700	136 986 500	351 877 753
1408	Programme des services en matière de soins actifs et de santé d'urgence	14 495 304 100	13 806 586 900	688 717 200	13 454 789 222
1409	Programme de santé communautaire et de santé mentale	6 619 132 700	6 304 509 300	314 623 400	5 577 970 981
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**34 643 695 500**	**32 786 958 300**	**1 856 737 200**	**30 728 217 969**
	Crédits législatifs	1 505 532	7 056 435	(5 550 903)	20 729 034
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	34 645 201 032	32 794 014 735	1 851 186 297	30 748 947 003
	Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario	30 500 000	30 500 000	-	53 784 000
	Redressement de consolidation net - Systèmes intelligents pour la santé	1 044 600	(6 000 000)	7 044 600	(7 460 379)
	Redressement de consolidation net - Hôpitaux	(468 320 700)	-	(468 320 700)	-
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	473 950
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**34 208 424 932**	**32 818 514 735**	**1 389 910 197**	**30 795 744 574**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1402	Programme des politiques de santé et de la recherche	2 230 000	2 216 000	14 000	2 065 881
1405	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	767 500	2 079 500	(1 312 000)	15 287 700
1406	Division de la santé publique	1 000 000	1 000 000	-	1 000 000
1408	Programme des services en matière de soins actifs et de santé d'urgence	16 339 500	17 434 300	(1 094 800)	17 388 000
1409	Programme de santé communautaire et de santé mentale	50 626 000	51 259 400	(633 400)	40 303 476
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**70 963 000**	**73 989 200**	**(3 026 200)**	**76 045 057**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	70 963 000	73 989 200	(3 026 200)	76 045 057
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1407	Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé	378 883 300	336 303 000	42 580 300	528 039 481
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**378 883 300**	**336 303 000**	**42 580 300**	**528 039 481**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	378 883 300	336 303 000	42 580 300	528 039 481
	Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario	(3 000 000)	(6 000 000)	3 000 000	(4 164 000)
	Redressement de consolidation net - Systèmes intelligents pour la santé	8 045 000	8 818 000	(773 000)	11 731 172
	Redressements de consolidation nets - Hôpitaux	447 911 100	-	447 911 100	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**831 839 400**	**339 121 000**	**492 718 400**	**535 606 653**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**35 040 264 332**	**33 157 635 735**	**1 882 628 597**	**31 331 351 227**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401

Le programme d'administration du ministère :

apporte son soutien au ministre de la Santé et des Soins de longue durée pour lui permettre de remplir les exigences de son portefeuille; veille à la mise en place des cadres de gestion, de reddition des comptes et de contrôle financier du ministère pour assurer l'utilisation rationnelle et efficiente des ressources et atteindre les objectifs visés;

offre une vaste gamme de services stratégiques et opérationnels essentiels à la prestation efficace des programmes du ministère, notamment planification des activités, du budget et des immobilisations; vérification; approvisionnements, services financiers et gestion des contrats; Service d'approvisionnement médico-pharmaceutique du gouvernement de l'Ontario; locaux; ressources humaines et développement organisationnel; projets ministériels/gestion du changement et amélioration des activités; accès à l'information, protection de la vie privée et protection des renseignements personnels sur la santé; coordination des soumissions et liaisons avec le Bureau du Conseil des ministres; processus de nominations; gestion de l'information et technologie de l'information; services juridiques; communications et information; gestion et administration du programme des initiatives ontariennes de cybersanté, notamment surveillance de l'Agence des systèmes intelligents pour la santé et du Secrétariat des services consultatifs médicaux qui se charge de l'analyse factuelle et donne des conseils stratégiques sur l'application coordonnée des nouvelles technologies et des nouveaux services de santé pour l'Ontario;

apporte son soutien administratif à la Commission ontarienne d'examen; à la Commission du consentement et de la capacité; à la Commission d'appel et de révision des services de santé; et au Comité de révision pour le Programme ontarien d'aide aux victimes de l'hépatite C.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	178 482 300	177 886 100	596 200	160 787 934
2	Commission ontarienne d'examen	4 003 200	4 119 700	(116 500)	4 119 616
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**182 485 500**	**182 005 800**	**479 700**	**164 907 550**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	38 082	24 378	13 704	34 896
L	Service d'approvisionnement médico-pharmaceutique du gouvernement de l'Ontario, *Loi sur l'administration financière*	-	-	-	14 676 493
	Total - Crédits législatifs	75 632	60 435	15 197	14 739 934
	Total - Charges de fonctionnement	**182 561 132**	**182 066 235**	**494 897**	**179 647 484**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1401-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		66 375 000
	Avantages sociaux		10 026 400
	Transports et communications		5 125 000
	Services		92 559 800
	Fournitures et matériel		4 472 800
	Total partiel		178 559 000
	Moins : Recouvrements		76 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**178 482 300**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 723 400	
	Avantages sociaux	288 400	
	Transports et communications	154 000	
	Services	217 300	
	Fournitures et matériel	50 500	3 433 600
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	24 296 000	
	Avantages sociaux	3 227 500	
	Transports et communications	1 691 900	
	Services	24 523 800	
	Fournitures et matériel	1 868 800	
	Total partiel	55 608 000	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	76 700	55 531 300
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	5 019 300	
	Avantages sociaux	611 200	
	Transports et communications	200 800	
	Services	3 090 800	
	Fournitures et matériel	223 000	9 145 100

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	6 297 300	
	Avantages sociaux	1 086 600	
	Transports et communications	232 500	
	Services	6 252 400	
	Fournitures et matériel	306 200	14 175 000
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	120 700	
	Avantages sociaux	2 500	
	Services	3 056 600	3 179 800
	Services de vérification		
	Services	1 450 200	1 450 200
	Systèmes informatiques		
	Traitements et salaires	24 577 400	
	Avantages sociaux	4 225 600	
	Transports et communications	2 693 400	
	Services	28 634 200	
	Fournitures et matériel	1 979 600	62 110 200
	Secrétariat des services consultatifs médicaux		
	Traitements et salaires	1 340 900	
	Avantages sociaux	224 600	
	Transports et communications	11 100	
	Services	1 100	
	Fournitures et matériel	7 700	1 585 400
	Renouvellement du système de santé		
	Traitements et salaires	2 000 000	
	Avantages sociaux	360 000	
	Transports et communications	141 300	
	Services	25 333 400	
	Fournitures et matériel	37 000	27 871 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**178 482 300**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	38 082
1401-2	Commission ontarienne d'examen	
	Traitements et salaires	855 100
	Avantages sociaux	99 100
	Transports et communications	527 800
	Services	2 464 600
	Fournitures et matériel	56 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**4 003 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**182 561 132**

PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE - CRÉDIT 1402

Le Programme des politiques de santé et de la recherche a deux grandes fonctions : élaborer les politiques stratégiques et planifier les activités du ministère afin d'offrir rapidement des directives claires et uniformes pour soutenir et améliorer le système de santé. Cette planification à l'échelle du système permet au ministère de répartir ses ressources stratégiquement et d'assurer la prestation homogène des services de santé dans toute la province, conformément aux priorités du gouvernement. Les politiques stratégiques et les initiatives de planification mises en oeuvre par le Secrétariat des soins infirmiers sur les questions touchant la profession infirmière et la formation du personnel infirmier font partie de ce travail.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques de santé et recherche	545 381 700	490 591 500	54 790 200	466 628 766
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**545 381 700**	**490 591 500**	**54 790 200**	**466 628 766**
	Total - Charges de fonctionnement	**545 381 700**	**490 591 500**	**54 790 200**	**466 628 766**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Politiques de santé et recherche	2 230 000	2 216 000	14 000	2 065 881
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 230 000**	**2 216 000**	**14 000**	**2 065 881**
	Total - Actif de fonctionnement	**2 230 000**	**2 216 000**	**14 000**	**2 065 881**

PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE - CRÉDIT 1402, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1402-1	Politiques de santé et recherche		
	Traitements et salaires		12 199 000
	Avantages sociaux		1 499 100
	Transports et communications		2 622 400
	Services		9 249 200
	Fournitures et matériel		2 878 400
	Paiements de transfert		
	Recherches cliniques, appliquées, opérationnelles et autres poursuivies dans le domaine de la santé	6 549 200	
	Plan de développement des ressources dans le domaine de la santé	23 449 800	
	Ressourcement pour le mieux-être des Autochtones	29 831 700	
	Formation clinique	436 691 100	
	Programme de neurotraumatologie	4 000 000	
	Réseau ontarien d'information sur la santé des femmes	7 670 600	
	Gestion de l'information dans le système de santé	8 741 200	516 933 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**545 381 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques de santé et de la recherche		**545 381 700**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1402-2	Politiques de santé et recherche		
	Avances et montants récupérables		
	Formation clinique	2 000 000	
	Plan de développement des ressources dans le domaine de la santé	200 000	
	Réseau ontarien d'information sur la santé des femmes	30 000	2 230 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**2 230 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des politiques de santé et de la recherche		**2 230 000**

PROGRAMME DES SYSTÈMES INTELLIGENTS ET GESTION DES CONNAISSANCES - CRÉDIT 1403

L'Agence des systèmes intelligents pour la santé offre l'infrastructure d'information nécessaire à la transmission et l'échange électroniques et sûrs des renseignements personnels entre les fournisseurs de soins de l'Ontario, et appuie les initiatives de cybersanté du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Systèmes intelligents et gestion des connaissances	144 476 400	103 713 000	40 763 400	86 523 500
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**144 476 400**	**103 713 000**	**40 763 400**	**86 523 500**
	Total - Charges de fonctionnement	**144 476 400**	**103 713 000**	**40 763 400**	**86 523 500**

PROGRAMME DES SYSTÈMES INTELLIGENTS ET GESTION DES CONNAISSANCES - CRÉDIT 1403, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1403-1	Systèmes intelligents et gestion des connaissances	
	Paiements de transfert	
	Systèmes intelligents pour la santé	144 476 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**144 476 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des systèmes intelligents et gestion des connaissances	**144 476 400**

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO - CRÉDIT 1405

L'Assurance-santé de l'Ontario administre des volets essentiels du système de santé ontarien : l'inscription des Ontariens et Ontariennes admissibles; la rémunération des médecins; la rémunération des autres praticiens; le remboursement des services hors province/hors pays; les établissements de soins autonomes; les programmes de médicaments; les services de laboratoire; les appareils et accessoires fonctionnels; l'intégrité des règlements; et la protection contre la fraude dans les services de santé.

En Ontario, les soins sont dispensés par des professionnels de la santé exerçant dans divers cadres : cabinets de généralistes ou hôpitaux. Les services de santé sont financés par le gouvernement et offerts aux Ontariens et Ontariennes qui sont inscrits, et admissibles, au Régime d'assurance-santé de l'Ontario. Le Programme des services aux régions insuffisamment desservies et le Programme de subventions accordées aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales offrent divers services de soutien intégrés permettant aux communautés des régions rurales et du Nord d'obtenir les soins dont elles ont besoin.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Assurance-santé de l'Ontario	8 919 986 600	8 127 835 000	792 151 600	7 740 402 571
2	Programmes de médicaments	2 801 374 800	3 006 238 000	(204 863 200)	2 581 594 766
3	Services de laboratoire	71 267 500	72 281 000	(1 013 500)	61 440 604
4	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	298 572 000	264 470 100	34 101 900	242 082 256
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**12 091 200 900**	**11 470 824 100**	**620 376 800**	**10 625 520 197**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	89 000	6 256 000	(6 167 000)	4 861 100
	Total - Crédits législatifs	89 000	6 256 000	(6 167 000)	4 861 100
	Total - Charges de fonctionnement	**12 091 289 900**	**11 477 080 100**	**614 209 800**	**10 630 381 297**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
5	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	767 500	2 079 500	(1 312 000)	15 287 700
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**767 500**	**2 079 500**	**(1 312 000)**	**15 287 700**
	Total - Actif de fonctionnement	**767 500**	**2 079 500**	**(1 312 000)**	**15 287 700**

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO - CRÉDIT 1405, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1405-1	Assurance-santé de l'Ontario		
	Traitements et salaires		68 304 000
	Avantages sociaux		10 707 800
	Transports et communications		13 155 200
	Services		75 336 200
	Fournitures et matériel		4 059 900
	Paiements de transfert		
	Paiements effectués au titre des services et soins fournis par des médecins et autres praticiens	8 605 209 100	
	Établissements de santé autonomes	40 679 300	
	Programme des services aux régions insuffisamment desservies	36 208 300	
	Programme de subventions aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales	23 254 400	
	Services de télétriage	38 455 000	
	Programme de gestion de la qualité - Services de laboratoire	4 617 400	8 748 423 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**8 919 986 600**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		89 000
1405-2	Programmes de médicaments		
	Traitements et salaires		8 902 600
	Avantages sociaux		1 526 300
	Transports et communications		5 722 100
	Services		31 154 700
	Fournitures et matériel		1 814 400
	Paiements de transfert		
	Programme de médicaments de l'Ontario		2 752 254 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**2 801 374 800**

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO - CRÉDIT 1405, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1405-3	Services de laboratoire		
	Traitements et salaires		31 132 400
	Avantages sociaux		3 874 300
	Transports et communications		3 934 700
	Services		8 880 500
	Fournitures et matériel		23 445 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**71 267 500**
1405-4	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels		
	Traitements et salaires		2 647 600
	Avantages sociaux		476 600
	Transports et communications		154 700
	Services		363 900
	Fournitures et matériel		97 300
	Paiements de transfert		
	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	238 088 100	
	Programme d'oxygénothérapie à domicile	56 743 800	294 831 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**298 572 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assurance-santé de l'Ontario		**12 091 289 900**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1405-5	Programme d'assurance-santé de l'Ontario		
	Avances et montants récupérables		
	Paiements effectués au titre des services et soins fournis par les médecins et autres praticiens	300 000	
	Programme des services aux régions insuffisamment desservies	282 000	
	Programmes de médicaments de l'Ontario	50 500	
	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	108 000	
	Programme d'oxygénothérapie	27 000	767 500
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**767 500**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'assurance-santé de l'Ontario		**767 500**

DIVISION DE LA SANTÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 1406

L'objectif des programmes de santé publique est de protéger et d'améliorer la santé; et de prévenir l'apparition des maladies et le décès prématuré des Ontariens et Ontariennes à toutes les étapes de la vie. Ce programme illustre la stratégie du ministère d'axer les ressources médicales sur les activités de prévention. Les programmes de santé publique établissent les normes et directives et financent les conseils de santé de l'Ontario. Ils comprennent le Bureau du médecin hygiéniste en chef qui a des pouvoirs indépendants, et présente son rapport annuel sur la santé publique à l'Assemblée législative de l'Ontario. La santé publique englobe toutes les maladies infectieuses; les maladies chroniques et la prévention des blessures; la santé et le développement des enfants; et la santé familiale; communautaire et environnementale - l'accent est mis sur la recherche des déterminants clés de la santé et de la maladie.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4	Santé publique	565 714 200	428 727 700	136 986 500	351 877 753
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**565 714 200**	**428 727 700**	**136 986 500**	**351 877 753**
	Total - Charges de fonctionnement	**565 714 200**	**428 727 700**	**136 986 500**	**351 877 753**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
6	Santé publique	1 000 000	1 000 000	-	1 000 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000 000**	**1 000 000**	**-**	**1 000 000**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000 000**	**1 000 000**	**-**	**1 000 000**

DIVISION DE LA SANTÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 1406, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1406-4	Santé publique		
	Traitements et salaires		16 762 700
	Avantages sociaux		2 466 700
	Transports et communications		2 456 400
	Services		30 394 700
	Fournitures et matériel		4 271 700
	Paiements de transfert		
	Organismes de santé locaux officiels	254 331 100	
	Épidémies	191 985 000	
	Prévention de la tuberculose	5 366 800	
	Lutte contre les maladies transmissibles sexuellement	1 631 800	
	Association pour la santé publique	333 600	
	Dépistage du cancer colorectal	1 395 400	
	Prévention des infections	19 398 100	
	Programme ontarien de dépistage du cancer du sein	34 920 200	509 362 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**565 714 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Division de la santé publique		**565 714 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1406-6	Santé publique		
	Avances et montants récupérables		
	Organismes locaux officiels responsables de la santé		1 000 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**1 000 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Division de la santé publique		**1 000 000**

PROGRAMME DES SERVICES EN MATIÈRE DE SOINS ACTIFS ET DE SANTÉ D'URGENCE - CRÉDIT 1408

Le programme des services en matière de soins actifs et de santé d'urgence est responsable des paiements de transfert, de l'élaboration des politiques opérationnelles, de la planification et du financement de deux secteurs d'activités importants comprenant les hôpitaux et les services de santé d'urgence (comme les ambulances et leur répartition). Le programme apporte aussi une aide financière à Action Cancer Ontario et assume la part des coûts revenant à l'Ontario pour le sang fourni par la Société canadienne du sang aux hôpitaux de la province.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services en matière de soins actifs	13 944 935 600	13 264 701 800	680 233 800	13 003 217 325
2	Services de santé d'urgence	550 368 500	541 885 100	8 483 400	451 571 897
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**14 495 304 100**	**13 806 586 900**	**688 717 200**	**13 454 789 222**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	463 900	84 000	379 900	828 000
	Total - Crédits législatifs	463 900	84 000	379 900	828 000
	Total - Charges de fonctionnement	**14 495 768 000**	**13 806 670 900**	**689 097 100**	**13 455 617 222**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Services en matière de soins actifs et de santé d'urgence	16 339 500	17 434 300	(1 094 800)	17 388 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**16 339 500**	**17 434 300**	**(1 094 800)**	**17 388 000**
	Total - Actif de fonctionnement	**16 339 500**	**17 434 300**	**(1 094 800)**	**17 388 000**

PROGRAMME DES SERVICES EN MATIÈRE DE SOINS ACTIFS ET DE SANTÉ D'URGENCE - CRÉDIT 1408, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1408-1	Services en matière de soins actifs		
	Traitements et salaires		26 340 800
	Avantages sociaux		2 924 000
	Transports et communications		2 178 000
	Services		4 722 000
	Fournitures et matériel		1 357 500
	Paiements de transfert		
	Fonctionnement des hôpitaux	12 861 896 300	
	Fonctionnement des établissements connexes	69 734 300	
	Action Cancer Ontario	515 210 800	
	Société canadienne du sang	448 155 400	
	Subventions versées en compensation des taxes municipales - hôpitaux publics	3 875 700	
	Projet de révision du périmètre comptable	8 540 800	13 907 413 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**13 944 935 600**
1408-2	Services de santé d'urgence		
	Traitements et salaires		40 765 400
	Avantages sociaux		6 350 400
	Transports et communications		3 183 400
	Services		20 243 000
	Fournitures et matériel		10 373 700
	Paiements de transfert		
	Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes : Services d'ambulance municipaux	278 728 400	
	Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes : Autres services d'ambulance et services d'urgence connexes	79 849 800	
	Ambulances aériennes	110 874 400	469 452 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**550 368 500**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		463 900
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services en matière de soins actifs et de santé d'urgence		**14 495 768 000**

PROGRAMME DES SERVICES EN MATIÈRE DE SOINS ACTIFS ET DE SANTÉ D'URGENCE - CRÉDIT 1408, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1408-3	Services en matière de soins actifs et de santé d'urgence		
	Avances et montants récupérables		
	Fonctionnement des hôpitaux	16 000 000	
	Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes : Autres services d'ambulance et services d'urgence connexes	339 500	16 339 500
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**16 339 500**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services en matière de soins actifs et de santé d'urgence		**16 339 500**

PROGRAMME DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE ET DE SANTÉ MENTALE - CRÉDIT 1409

Le programme de santé communautaire et de santé mentale est responsable des paiements de transfert, de l'élaboration des politiques opérationnelles, de la planification et du financement de plusieurs services et activités de santé communautaire et de santé mentale en Ontario. Certains de ces services sont dispensés par des établissements ou par le biais d'établissements, en voici quelques exemples : centres de soins de longue durée; centres d'accès aux soins communautaires; organismes de services communautaires de soutien; centres de santé communautaire; services communautaires de santé mentale; services d'hôpitaux psychiatriques spécialisés. Il existe aussi des programmes spéciaux de prestation ou de financement qui offrent un vaste éventail de services et de soutiens, parmi lesquels les services de sages-femmes; les programmes de lutte contre le sida et l'hépatite C; le Programme de lutte contre le diabète; et les programmes de lutte contre les dépendances.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Santé communautaire	5 314 959 600	5 061 084 100	253 875 500	4 527 443 139
2	Santé mentale	1 304 173 100	1 243 425 200	60 747 900	1 050 527 842
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**6 619 132 700**	**6 304 509 300**	**314 623 400**	**5 577 970 981**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	277 000	356 000	(79 000)	-
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	600 000	300 000	300 000	300 000
	Total - Crédits législatifs	877 000	656 000	221 000	300 000
	Total - Charges de fonctionnement	**6 620 009 700**	**6 305 165 300**	**314 844 400**	**5 578 270 981**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Santé communautaire et santé mentale	50 626 000	51 259 400	(633 400)	40 303 476
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**50 626 000**	**51 259 400**	**(633 400)**	**40 303 476**
	Total - Actif de fonctionnement	**50 626 000**	**51 259 400**	**(633 400)**	**40 303 476**

PROGRAMME DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE ET DE SANTÉ MENTALE - CRÉDIT 1409, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1409-1	Santé communautaire		
	Traitements et salaires		8 729 200
	Avantages sociaux		1 142 700
	Transports et communications		486 200
	Services		10 774 200
	Fournitures et matériel		178 000
	Paiements de transfert		
	Foyers de soins de longue durée	2 837 350 700	
	Centres d'accès aux soins communautaires	1 544 256 600	
	Services communautaires de soutien	312 896 600	
	Logement avec services de soutien	144 925 500	
	Centres de santé communautaire	200 239 400	
	Services de sages-femmes	63 940 700	
	Traumatismes crâniens	49 297 000	
	Programme de lutte contre le diabète	53 208 700	
	Programme de lutte contre le VIH/sida et l'hépatite C	41 724 100	
	Réseaux locaux d'intégration des services de santé	45 810 000	5 293 649 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 314 959 600**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		277 000

PROGRAMME DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE ET DE SANTÉ MENTALE - CRÉDIT 1409, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
1409-2	Santé mentale			
	Traitements et salaires			61 880 800
	Avantages sociaux			19 778 900
	Transports et communications			591 300
	Services			3 293 500
	Fournitures et matériel			6 320 700
	Paiements de transfert			
	Services communautaires de santé mentale		601 361 900	
	Fondation ontarienne de la santé mentale		394 500	
	Programme de lutte contre les dépendances		133 499 700	
	Services d'hôpitaux psychiatriques spécialisés		479 667 400	
	Subventions versées en compensation des taxes municipales - hôpitaux psychiatriques		278 800	1 215 202 300
	Total partiel			1 307 067 500
	Moins : Recouvrements			2 894 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**1 304 173 100**
	Sous-postes :			
	Administration de la santé mentale			
	Traitements et salaires		3 041 400	
	Avantages sociaux		366 800	
	Transports et communications		289 900	
	Services		626 800	
	Fournitures et matériel		72 400	
	Paiements de transfert			
	Services communautaires de santé mentale	601 361 900		
	Fondation ontarienne de la santé mentale	394 500		
	Programme de lutte contre les dépendances	133 499 700	735 256 100	739 653 400
	Programmes de soins aux malades externes			
	Traitements et salaires		27 437 200	
	Avantages sociaux		6 021 700	
	Transports et communications		66 500	
	Services		1 093 900	
	Fournitures et matériel		1 379 300	35 998 600

PROGRAMME DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE ET DE SANTÉ MENTALE - CRÉDIT 1409, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Programmes de soins aux malades hospitalisés			
	Traitements et salaires		31 402 200	
	Avantages sociaux		13 390 400	
	Transports et communications		234 900	
	Services		1 572 800	
	Fournitures et matériel		4 869 000	
	Paiements de transfert			
	Services d'hôpitaux psychiatriques spécialisés	479 667 400		
	Subventions versées en compensation des taxes municipales - hôpitaux psychiatriques	278 800	479 946 200	
	Total partiel		531 415 500	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères		2 894 400	528 521 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**1 304 173 100**
	Crédits législatifs			
	Autres opérations			
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*			600 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de santé communautaire et de santé mentale			**6 620 009 700**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
1409-3	Santé communautaire et santé mentale			
	Avances et montants récupérables			
	Foyers de soins de longue durée		20 501 100	
	Centres d'accès aux soins communautaires		5 000 000	
	Services communautaires de soutien		3 800 000	
	Logement avec services de soutien		800 000	
	Centre de santé communautaire		3 000 000	
	Services de sages-femmes		1 000 000	
	Traumatismes crâniens		400 000	
	Programme de lutte contre le diabète		550 000	
	Programme de lutte contre le VIH/sida et l'hépatite C		175 000	
	Services communautaires de santé mentale		14 500 000	
	Programme de lutte contre les dépendances		899 900	50 626 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement			**50 626 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de santé communautaire et de santé mentale			**50 626 000**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ - CRÉDIT 1407

Le programme d'immobilisations dans le domaine de la santé est responsable du processus de planification des immobilisations; de l'élaboration des politiques en matière d'immobilisations, et de l'octroi de subventions d'immobilisations aux établissements de santé, y compris les hôpitaux publics; les centres régionaux de cancérologie; les centres de santé communautaire; les centres communautaires de santé mentale; les programmes de lutte contre la toxicomanie; et les foyers de soins de longue durée. Le programme s'occupe également de financer la construction de nouveaux bâtiments dans le cadre de la restructuration des hôpitaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1	Immobilisations dans le domaine de la santé	378 883 300	336 303 000	42 580 300	528 039 481
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**378 883 300**	**336 303 000**	**42 580 300**	**528 039 481**
	Total - Charges d'immobilisations	**378 883 300**	**336 303 000**	**42 580 300**	**528 039 481**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ - CRÉDIT 1407, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1407-1	Immobilisations dans le domaine de la santé		
	Paiements de transfert		
	Projets visant les grands hôpitaux	194 139 900	
	Fonds pour le réaménagement de l'infrastructure du système de santé	41 188 500	
	Planification et conception	40 000 000	
	Projets visant les petits hôpitaux	20 000 000	
	Fonds pour l'équipement médical et diagnostique	29 500 000	
	Programmes des soins de longue durée	7 543 400	
	Programmes de santé communautaire	25 000 000	357 371 800
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations	10 000 000	
	Programme d'évaluation de l'état des installations	3 811 500	
	Laboratoires de santé publique	7 700 000	21 511 500
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**378 883 300**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé		**378 883 300**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	32 923 716 035	30 928 054 702
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2005-2006	99 100 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	1 404 100	1 404 100
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(230 205 400)	(180 511 799)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**32 794 014 735**	**30 748 947 003**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	74 489 200	76 445 057
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(500 000)	(400 000)
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**73 989 200**	**76 045 057**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ

Le ministère de la Promotion de la santé a été créé pour améliorer la santé de tous les Ontariens et toutes les Ontariennes par la promotion de modes de vie sains et actifs. Le ministère a pour mandat d'être le porte-parole de la promotion de la santé; et de renforcer les initiatives déjà en place - telles que la stratégie Ontario sans fumée - et d'améliorer; de coordonner et d'offrir des programmes qui encouragent l'activité physique et le sport amateur.

La stratégie du ministère consiste à mettre l'accent sur la sensibilisation du public et la prévention des maladies chroniques afin d'alléger le fardeau imposé au système de santé. En créant une culture qui encourage l'adoption de modes de vie sains et la pratique de l'activité physique, on donnera aux Ontariens et Ontariennes de plus grandes chances de vivre plus longtemps et en meilleure santé.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4201	Ministère de la Promotion de la santé	334 111 800	250 770 000	83 341 800	197 801 612
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**334 111 800**	**250 770 000**	**83 341 800**	**197 801 612**
	Crédits législatifs	62 938	-	62 938	-
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	334 174 738	250 770 000	83 404 738	197 801 612
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4201	Ministère de la Promotion de la santé	500 000	500 000	-	400 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**500 000**	**500 000**	**-**	**400 000**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	500 000	500 000	-	400 000
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4201	Ministère de la Promotion de la santé	28 506 500	53 302 100	(24 795 600)	43 540 446
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**28 506 500**	**53 302 100**	**(24 795 600)**	**43 540 446**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	28 506 500	53 302 100	(24 795 600)	43 540 446
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**362 681 238**	**304 072 100**	**58 609 138**	**241 342 058**

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201

Le ministère de la Promotion de la santé a été créé pour améliorer la santé de tous les Ontariens et toutes les Ontariennes par la promotion de modes de vie sains et actifs. Le ministère est le porte-parole de la promotion de la santé; il a pour mandat de développer et de multiplier les initiatives de promotion actuelles; et d'améliorer, de coordonner et d'offrir des programmes qui encouragent des modes de vie sains et contribuent au bien-être à long terme.

La stratégie du ministère consiste à mettre l'accent sur la sensibilisation, la prévention, le dépistage précoce et la responsabilité de chacun face à sa santé afin de réduire le recours à des traitements intentifs et coûteux et d'alléger le fardeau imposé au système de santé. En empêchant les problèmes de se produire; en traitant les troubles rapidement et en créant une culture qui encourage l'adoption de modes de vie sains et la pratique de l'activité physique, on donnera aux Ontariens et Ontariennes de plus grandes chances de vivre plus longtemps, une vie plus saine et plus active.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	11 198 600	2 776 700	8 421 900	2 500 000
2	Programmes de promotion de la santé	322 913 200	247 993 300	74 919 900	195 301 612
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**334 111 800**	**250 770 000**	**83 341 800**	**197 801 612**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	-	37 550	-
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	25 388	-	25 388	-
	Total - Crédits législatifs	62 938	-	62 938	-
	Total - Charges de fonctionnement	**334 174 738**	**250 770 000**	**83 404 738**	**197 801 612**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4	Promotion de la santé - Actif de fonctionnement	500 000	500 000	-	400 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**500 000**	**500 000**	**-**	**400 000**
	Total - Actif de fonctionnement	**500 000**	**500 000**	**-**	**400 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Promotion de la santé - Immobilisations	28 506 500	53 302 100	(24 795 600)	43 540 446
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**28 506 500**	**53 302 100**	**(24 795 600)**	**43 540 446**
	Total - Charges d'immobilisations	**28 506 500**	**53 302 100**	**(24 795 600)**	**43 540 446**

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
4201-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		4 918 900
	Avantages sociaux		635 500
	Transports et communications		2 225 700
	Services		2 858 800
	Fournitures et matériel		559 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**11 198 600**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		25 388
4201-2	Programmes de promotion de la santé		
	Traitements et salaires		4 998 800
	Avantages sociaux		616 100
	Transports et communications		2 309 600
	Services		17 366 700
	Fournitures et matériel		702 400
	Paiements de transfert		
	Prévention des maladies chroniques et promotion de la santé	77 527 600	
	Organismes locaux officiels responsables de la santé	188 768 800	
	Activités sportives et récréatives	31 170 000	297 466 400
	Total partiel		323 460 000
	Moins : Recouvrements		546 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**322 913 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Ministère de la Promotion de la santé		**334 174 738**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
4201-4	Promotion de la santé - Actif de fonctionnement		
	Avances et montants récupérables		500 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**500 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Ministère de la Promotion de la santé		**500 000**

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
4201-3	Promotion de la santé - Immobilisations		
	Paiements de transfert		
	Projets du nouveau millénaire - Pistes et sentiers	477 000	
	Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme	10 882 200	
	Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - Programme d'infrastructures Canada-Ontario	9 147 300	
	Stade de soccer de Toronto	8 000 000	28 506 500
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**28 506 500**
	Total (Charges d'immobilisations) - Ministère de la Promotion de la santé		**28 506 500**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	250 770 000	197 801 612
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**250 770 000**	**197 801 612**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	500 000	400 000
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**500 000**	**400 000**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	53 302 100	43 540 446
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**53 302 100**	**43 540 446**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES

La mission du ministère des Affaires intergouvernementales est de veiller à ce que le gouvernement de l'Ontario ait les moyens nécessaires pour contribuer de façon constructive et efficace à consolider la fédération canadienne; et pour mener ses relations intergouvernementales de manière à faire progresser les priorités du gouvernement et à protéger les intérêts de la population.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1501	Programme d'administration du ministère	2 281 000	1 883 300	397 700	1 648 111
1502	Programme des relations intergouvernementales	7 101 300	5 734 200	1 367 100	11 190 639
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**9 382 300**	**7 617 500**	**1 764 800**	**12 838 750**
	Crédits législatifs	50 244	12 189	38 055	12 189
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	9 432 544	7 629 689	1 802 855	12 850 939
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**9 432 544**	**7 629 689**	**1 802 855**	**12 850 939**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1501

Le programme d'administration du ministère comporte deux volets distincts. Le premier a trait aux activités des bureaux du ministre et du sous-ministre. Ces bureaux offrent une orientation et des conseils stratégiques pour soutenir et faire progresser les priorités intergouvernementales de l'Ontario. Le deuxième concerne les services administratifs venant appuyer le mandat du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	2 281 000	1 883 300	397 700	1 648 111
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**2 281 000**	**1 883 300**	**397 700**	**1 648 111**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	-	37 550	-
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	12 189
	Total - Crédits législatifs	50 244	12 189	38 055	12 189
	Total - Charges de fonctionnement	**2 331 244**	**1 895 489**	**435 755**	**1 660 300**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1501, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1501-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		1 180 600
	Avantages sociaux		136 400
	Transports et communications		104 800
	Services		734 400
	Fournitures et matériel		124 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**2 281 000**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 083 100	
	Avantages sociaux	123 500	
	Transports et communications	80 500	
	Services	151 000	
	Fournitures et matériel	80 800	1 518 900
	Coordination administrative et technologie de l'information		
	Traitements et salaires	97 500	
	Avantages sociaux	12 900	
	Transports et communications	24 300	
	Services	583 400	
	Fournitures et matériel	44 000	762 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**2 281 000**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		12 694
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**2 331 244**

PROGRAMME DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES - CRÉDIT 1502

Le programme conseille l'Ontario sur les questions fédérales-provinciales, interprovinciales et internationales. Il administre aussi le Bureau du protocole et les activités internationales du premier ministre, des hauts fonctionnaires et du lieutenant-gouverneur.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Conseils stratégiques intergouvernementaux	7 101 300	5 734 200	1 367 100	11 190 639
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**7 101 300**	**5 734 200**	**1 367 100**	**11 190 639**
	Total - Charges de fonctionnement	**7 101 300**	**5 734 200**	**1 367 100**	**11 190 639**

PROGRAMME DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES - CRÉDIT 1502, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1502-1	Conseils stratégiques intergouvernementaux		
	Traitements et salaires		3 852 000
	Avantages sociaux		467 600
	Transports et communications		344 600
	Services		968 300
	Fournitures et matériel		192 200
	Paiements de transfert		
	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	90 600	
	Subventions pour la promotion des relations fédérales-provinciales	11 000	
	Institut des relations intergouvernementales	24 000	
	Programme international de secours en cas de catastrophe	1 000	
	Conseil de la fédération	1 150 000	1 276 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**7 101 300**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des relations intergouvernementales		**7 101 300**

MINISTÈRE DU TRAVAIL

Les activités clés du ministère sont la santé et la sécurité au travail, les droits et responsabilités en matière d'emploi et les relations de travail. Dans ce contexte, le ministère donne des conseils et des renseignements au gouvernement sur les questions touchant le travail et les lieux de travail; élabore les politiques; veille à l'application des normes et des lois; mène des enquêtes; informe les employeurs et les employés de leurs droits et responsabilités; offre de l'aide pour négocier les conventions collectives et mettre en place des conseils d'arbitrage; favorise l'établissement de rapports de travail axés sur la coopération et veille à l'administration, l'interprétation et l'application des lois et règlements régissant les relations de travail.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1601	Programme d'administration du ministère	20 693 200	20 986 100	(292 900)	20 066 302
1602	Programme de la Commission de l'équité salariale	3 960 900	3 985 000	(24 100)	3 757 440
1603	Programme des relations de travail	21 270 800	21 339 500	(68 700)	20 620 712
1604	Programme de santé et sécurité au travail	80 649 800	75 102 100	5 547 700	60 973 731
1605	Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi	23 730 500	24 041 900	(311 400)	23 493 244
	Programme ITI - Groupement de l'économie et des affaires	-	298 400	(298 400)	162 956
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**150 305 200**	**145 753 000**	**4 552 200**	**129 074 385**
	Crédits législatifs	50 244	48 246	1 998	40 734
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	150 355 444	145 801 246	4 554 198	129 115 119
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**150 355 444**	**145 801 246**	**4 554 198**	**129 115 119**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601

Ce programme coordonne les processus de prise de décisions du ministère et fournit les services techniques et professionnels nécessaires à la conception, la mise en œuvre et la prestation efficace des programmes du ministère. Il comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire et le Bureau du sous-ministre.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	20 693 200	20 986 100	(292 900)	20 066 302
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**20 693 200**	**20 986 100**	**(292 900)**	**20 066 302**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	12 189
	Total - Crédits législatifs	50 244	48 246	1 998	40 734
	Total - Charges de fonctionnement	**20 743 444**	**21 034 346**	**(290 902)**	**20 107 036**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1601-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		7 567 200
	Avantages sociaux		935 300
	Transports et communications		447 500
	Services		11 439 200
	Fournitures et matériel		304 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 693 200**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 996 900	
	Avantages sociaux	256 400	
	Transports et communications	112 900	
	Services	1 751 600	
	Fournitures et matériel	73 200	4 191 000
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	1 837 200	
	Avantages sociaux	223 000	
	Transports et communications	39 700	
	Services	1 410 300	
	Fournitures et matériel	39 200	3 549 400
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 607 100	
	Avantages sociaux	190 900	
	Transports et communications	36 300	
	Services	374 600	
	Fournitures et matériel	26 800	2 235 700
	Services de communication		
	Traitements et salaires	1 964 700	
	Avantages sociaux	245 100	
	Transports et communications	44 100	
	Services	352 000	
	Fournitures et matériel	74 100	2 680 000

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	161 300	
	Avantages sociaux	19 900	
	Transports et communications	214 500	
	Services	4 190 900	
	Fournitures et matériel	90 700	4 677 300
	Services de vérification		
	Services	252 100	252 100
	Systèmes informatiques		
	Services	3 107 700	3 107 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 693 200**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		12 694
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**20 743 444**

PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE - CRÉDIT 1602

Le mandat du Bureau de l'équité salariale est d'administrer et d'appliquer la *Loi sur l'équité salariale* de l'Ontario dont l'objet est d'éliminer la discrimination sexuelle systémique en matière de rémunération salariale, notamment pour le travail effectué par les femmes.

Pour mener à bien son mandat, le Bureau sensibilise et conseille les employeurs, employés et agents de négociation des secteurs public et privé pour les aider à mettre en place et maintenir un système d'équité salariale sur leurs lieux de travail. Le Bureau enquête sur les plaintes; surveille l'observation de la loi sur les lieux de travail; cherche à régler les différends opposant les parties; et émet des ordonnances exécutoires, au besoin.

Le Tribunal de l'équité salariale, un tribunal administratif tripartite quasi-judiciaire, statue sur les litiges tombant sous le coup de la *Loi sur l'équité salariale*.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau de l'équité salariale	3 359 200	3 376 300	(17 100)	3 081 730
2	Tribunal de l'équité salariale	601 700	608 700	(7 000)	675 710
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**3 960 900**	**3 985 000**	**(24 100)**	**3 757 440**
	Total - Charges de fonctionnement	**3 960 900**	**3 985 000**	**(24 100)**	**3 757 440**

PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE - CRÉDIT 1602, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1602-1	Bureau de l'équité salariale	
	Traitements et salaires	2 487 20
	Avantages sociaux	314 60
	Transports et communications	172 10
	Services	366 00
	Fournitures et matériel	19 30
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**3 359 20**
1602-2	Tribunal de l'équité salariale	
	Traitements et salaires	420 70
	Avantages sociaux	54 70
	Transports et communications	24 50
	Services	96 00
	Fournitures et matériel	5 80
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**601 70**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Commission de l'équité salariale	**3 960 90**

PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL - CRÉDIT 1603

Le rôle des relations de travail est de promouvoir un climat propice aux relations de travail et des rapports harmonieux sur les lieux de travail de la province.

La Commission des relations de travail de l'Ontario est un tribunal quasi-judiciaire indépendant qui assure, conformément au lois de l'Ontario, la médiation et l'arbitrage de diverses questions touchant l'emploi et les relations de travail, notamment les appels de décisions rendues par les agents des normes d'emploi et les inspecteurs de la santé et sécurité au travail.

Les commissions d'appel de la fonction publique comprennent deux tribunaux statutaires, la Commission de règlement des griefs des employés de la Couronne et la Commission des griefs de la fonction publique, qui sont indépendants et quasi-judiciaires et arbitrent les conflits de travail mettant en cause des employés de la Couronne de l'Ontario.

Les relations patronales-syndicales fournissent une aide neutre et indépendante aux syndicats et aux employeurs en leur offrant des services de conciliation et de médiation en matière de conventions collectives; en nommant des arbitres; et en fournissant des renseignements sur les négociations collectives.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Commission des relations de travail de l'Ontario	12 092 000	12 053 900	38 100	11 869 999
2	Commissions d'appel de la fonction publique	1 155 900	1 196 400	(40 500)	1 074 745
3	Relations patronales-syndicales	8 022 900	8 089 200	(66 300)	7 675 968
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**21 270 800**	**21 339 500**	**(68 700)**	**20 620 712**
	Total - Charges de fonctionnement	**21 270 800**	**21 339 500**	**(68 700)**	**20 620 712**

PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL - CRÉDIT 1603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1603-1	Commission des relations de travail de l'Ontario	
	Traitements et salaires	8 074 000
	Avantages sociaux	984 500
	Transports et communications	717 200
	Services	2 193 300
	Fournitures et matériel	123 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**12 092 000**
1603-2	Commissions d'appel de la fonction publique	
	Traitements et salaires	419 500
	Avantages sociaux	61 800
	Transports et communications	165 900
	Services	1 449 600
	Fournitures et matériel	24 100
	Total partiel	2 120 900
	Moins : Recouvrements	965 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 155 900**
1603-3	Relations patronales-syndicales	
	Traitements et salaires	5 533 500
	Avantages sociaux	684 500
	Transports et communications	582 000
	Services	1 234 600
	Fournitures et matériel	88 300
	Total partiel	8 122 900
	Moins : Recouvrements	100 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**8 022 900**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des relations de travail	**21 270 800**

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604

Le programme de santé et sécurité au travail a pour principal rôle d'élaborer; de communiquer et d'appliquer les lois et règlements en matière de santé et sécurité au travail afin de réduire ou d'éliminer les blessures ou maladies sur le lieu de travail.

Le programme assure le respect de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail* (la Loi); et aide les parties à créer des lieux de travail sains et sécuritaires. Grâce à l'administration et l'application de la Loi et de ses règlements, le programme encourage les employeurs et les employés à identifier et prévenir ensemble les dangers pour la santé et la sécurité.

Le Bureau des conseillers des travailleurs et le Bureau des conseillers des employeurs offrent (respectivement) des services de consultation, de représentation et d'éducation aux travailleurs non syndiqués victimes d'accident et survivants, et aux patrons de petites entreprises ayant moins de 100 employés, et les représentent devant la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et devant le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Santé et sécurité au travail	80 646 800	75 099 100	5 547 700	60 973 731
2	Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail	1 000	1 000	-	-
3	Bureau des conseillers des travailleurs	1 000	1 000	-	-
4	Bureau des conseillers des employeurs	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**80 649 800**	**75 102 100**	**5 547 700**	**60 973 731**
	Total - Charges de fonctionnement	**80 649 800**	**75 102 100**	**5 547 700**	**60 973 731**

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1604-1	Santé et sécurité au travail		
	Traitements et salaires		51 268 700
	Avantages sociaux		6 841 300
	Transports et communications		3 758 700
	Services		16 554 800
	Fournitures et matériel		2 532 300
	Paiements de transfert		
	Subventions à l'Institut de radioprotection du Canada	40 000	
	Subventions pour la promotion de l'amélioration des pratiques de santé et sécurité	1 000	41 000
	Total partiel		80 996 800
	Moins : Recouvrements		350 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**80 646 800**
1604-2	Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail		
	Traitements et salaires		481 800
	Avantages sociaux		74 600
	Transports et communications		8 200
	Services		5 600
	Fournitures et matériel		10 400
	Total partiel		580 600
	Moins : Recouvrements		579 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**1 000**
1604-3	Bureau des conseillers des travailleurs		
	Traitements et salaires		6 349 600
	Avantages sociaux		1 326 200
	Transports et communications		368 600
	Services		1 343 900
	Fournitures et matériel		96 200
	Paiements de transfert		
	Initiative de formation du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail		225 000
	Total partiel		9 709 500
	Moins : Recouvrements		9 708 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**1 000**

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1604-4	Bureau des conseillers des employeurs	
	Traitements et salaires	2 207 100
	Avantages sociaux	407 400
	Transports et communications	129 100
	Services	404 200
	Fournitures et matériel	104 900
	Total partiel	3 252 700
	Moins : Recouvrements	3 251 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de santé et sécurité au travail	**80 649 800**

PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE D'EMPLOI - CRÉDIT 1605

Le programme assure l'administration et l'application de la *Loi de 2000 sur les normes d'emploi* et de ses règlements.

Le programme assure la protection des travailleurs de l'Ontario grâce à l'instauration de normes minimales d'emploi régissant les salaires et les conditions de travail. Il assure le respect de ces normes au moyen d'inspections; d'enquêtes et de mesures d'application; et encourage l'autonomie par le biais d'initiatives de prévention.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Normes d'emploi	23 730 500	24 041 900	(311 400)	23 493 244
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**23 730 500**	**24 041 900**	**(311 400)**	**23 493 244**
	Total - Charges de fonctionnement	**23 730 500**	**24 041 900**	**(311 400)**	**23 493 244**

PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE D'EMPLOI - CRÉDIT 1605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1605-1	Normes d'emploi	
	Traitements et salaires	16 002 900
	Avantages sociaux	1 930 200
	Transports et communications	1 062 100
	Services	4 392 400
	Fournitures et matériel	440 900
	Paiements de transfert	
	Subventions pour la promotion de l'amélioration des pratiques d'emploi	2 000
	Total partiel	23 830 500
	Moins : Recouvrements	100 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**23 730 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi	**23 730 500**

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

La Reine du Canada, Sa Majesté la reine Elizabeth II, représentée en Ontario par le lieutenant-gouverneur, est le chef d'État du Canada.

Le lieutenant-gouverneur représente le chef de l'État au niveau de la province. Il est investi des responsabilités que lui confèrent la constitution et son rôle de représentant officiel de la Souveraine dans la province.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1701	Programme du Bureau du lieutenant-gouverneur	1 128 500	1 090 200	38 300	1 037 933
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 128 500**	**1 090 200**	**38 300**	**1 037 933**
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 128 500	1 090 200	38 300	1 037 933
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**1 128 500**	**1 090 200**	**38 300**	**1 037 933**

PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR - CRÉDIT 1701

Le programme fournit les services dont a besoin le lieutenant-gouverneur pour s'acquitter de ses fonctions constitutionnelles et communautaires, et de représentant officiel de la Reine. Dans son rôle constitutionnel, le lieutenant-gouverneur représente la Reine; nomme le premier ministre qui a l'appui de la majorité; fait prêter serment aux membres du Conseil exécutif; annonce les plans du gouvernement dans le Discours du Trône; accorde la sanction royale aux projets de loi afin qu'ils deviennent lois; approuve les décrets et les nominations recommandées par le Conseil des ministres; et proroge ou dissous chaque session de l'Assemblée législative. Dans son rôle communautaire, le lieutenant-gouverneur représente la population de l'Ontario; il est l'hôte officiel de la province et accueille les chefs d'État et diplomates étrangers. Il anime ou participe à des centaines d'événements communautaires aux quatre coins de l'Ontario. Il dénonce les tabous associés à la maladie mentale et le racisme, et appuie les initiatives en faveur des jeunes autochtones. Il remet des distinctions et prix aux Ontariens et Ontariennes d'exception et, lorsqu'on le lui demande, envoie des messages pour marquer les célébrations spéciales, et adresse ses félicitations à l'occasion d'anniversaires de naissance (à partir de 90 ans) et d'anniversaires de mariage (à partir de 50 ans).

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau du lieutenant-gouverneur	1 128 500	1 090 200	38 300	1 037 933
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 128 500**	**1 090 200**	**38 300**	**1 037 933**
	Total - Charges de fonctionnement	**1 128 500**	**1 090 200**	**38 300**	**1 037 933**

PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR - CRÉDIT 1701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1701-1	Bureau du lieutenant-gouverneur	
	Traitements et salaires	643 800
	Avantages sociaux	73 300
	Transports,et communications	32 100
	Services	221 000
	Fournitures et matériel	37 500
	Autres opérations	
	Allocation discrétionnaire	120 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 128 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Bureau du lieutenant-gouverneur	**1 128 500**

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

L'objectif du ministère est d'offrir son leadership grâce à l'élaboration et l'administration des politiques, programmes et cadres réglementaires visant les administrations locales; l'aménagement du territoire et la réglementation du bâtiment; et le logement. Pour y parvenir, le ministère assure la coordination des politiques et programmes du gouvernement de l'Ontario qui ont une incidence sur les municipalités; il gère les relations provinciales-municipales, notamment le protocole d'entente conclu entre la province et l'Association of Municipalities of Ontario; il administre la stratégie ontarienne visant à renforcer les liens entre le gouvernement fédéral, le gouvernement provincial et les municipalités; il met au point, finance et administre les programmes appuyant le développement des collectivités locales; l'amélioration de l'infrastructure; la gouvernance municipale; les logements sociaux et les logements administrés par le secteur privé, y compris la réglementation des locations résidentielles et le Programme de logement abordable; il sert de centre d'expertise et offre ses conseils et services d'éducation et de formation aux municipalités et autres intervenants; et il apporte son aide aux collectivités et particuliers lorsque survient une catastrophe/situation d'urgence.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1901	Programme d'administration du ministère	31 746 500	35 254 600	(3 508 100)	31 028 699
1902	Programme des admihistrations locales	22 341 200	30 053 000	(7 711 800)	69 623 075
1903	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	18 270 100	17 113 500	1 156 600	52 663 190
1904	Programme de logement abordable	669 075 400	675 040 300	(5 964 900)	660 635 252
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**741 433 200**	**757 461 400**	**(16 028 200)**	**813 950 216**
	Crédits législatifs	137 938	147 624	(9 686)	127 923
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	741 571 138	757 609 024	(16 037 886)	814 078 139
	Redressement de consolidation net - Société de logement de l'Ontario	(113 734 000)	(114 866 000)	1 132 000	(113 670 563)
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	175 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**627 837 138**	**642 743 024**	**(14 905 886)**	**700 582 576**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1902	Programme des administrations locales	100 000	100 000	-	-
1903	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	-	-	-	2 157 306
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**100 000**	**100 000**	**-**	**2 157 306**
	Crédits législatifs	500 000	500 000	-	21 100
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	600 000	600 000	-	2 178 406

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1902	Programme des administrations locales	2 000	99 200	(97 200)	24 863 000
1903	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	1 930 000	5 000 000	(3 070 000)	-
1904	Programme de logement abordable	63 500 000	126 310 000	(62 810 000)	46 299 741
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**65 432 000**	**131 409 200**	**(65 977 200)**	**71 162 741**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	65 432 000	131 409 200	(65 977 200)	71 162 741
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**693 269 138**	**774 152 224**	**(80 883 086)**	**771 745 317**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901

Les objectifs de ce programme sont les suivants : administrer, orienter, coordonner et contrôler l'ensemble des programmes et activités du ministère; offrir des services efficaces de communication et de soutien à la gestion des grands dossiers; fournir au ministère, de façon efficace et efficiente, des conseils stratégiques, des services de planification des activités et des ressources, et le soutien nécessaire à la prestation des services; mettre en place des mécanismes de contrôle et de vérification des dépenses, des normes en matière de rapports et de gestion, et des méthodes d'évaluation des résultats; surveiller l'utilisation que fait le ministère de ses ressources humaines, financières, informatiques et matérielles. Le programme offre également des services de gestion et de soutien opérationnel aux organismes, conseils et commissions du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	31 746 500	35 254 600	(3 508 100)	31 028 699
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**31 746 500**	**35 254 600**	**(3 508 100)**	**31 028 699**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	25 388	36 567	(11 179)	24 378
	Total - Crédits législatifs	62 938	72 624	(9 686)	52 923
	Total - Charges de fonctionnement	**31 809 438**	**35 327 224**	**(3 517 786)**	**31 081 622**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1901-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		15 542 000
	Avantages sociaux		1 839 300
	Transports et communications		688 700
	Services		12 652 000
	Fournitures et matériel		1 024 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**31 746 500**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 268 300	
	Avantages sociaux	216 800	
	Transports et communications	231 900	
	Services	153 900	
	Fournitures et matériel	90 900	2 961 800
	Services de communication		
	Traitements et salaires	3 151 700	
	Avantages sociaux	353 100	
	Transports et communications	72 500	
	Services	492 600	
	Fournitures et matériel	93 700	4 163 600
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	4 756 500	
	Avantages sociaux	591 700	
	Transports et communications	146 700	
	Services	5 879 600	
	Fournitures et matériel	117 100	11 491 600
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	2 262 900	
	Avantages sociaux	274 000	
	Transports et communications	82 900	
	Services	666 900	
	Fournitures et matériel	80 200	3 366 900

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	48 100	
	Transports et communications	33 500	
	Services	2 713 000	
	Fournitures et matériel	76 000	2 870 600
	Services de vérification		
	Transports et communications	8 300	
	Services	704 200	
	Fournitures et matériel	5 200	717 700
	Systèmes informatiques		
	Traitements et salaires	3 054 500	
	Avantages sociaux	403 700	
	Transports et communications	112 900	
	Services	2 041 800	
	Fournitures et matériel	561 400	6 174 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**31 746 500**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		25 388
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**31 809 438**

PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES - CRÉDIT 1902

L'objectif de ce programme est d'encourager la responsabilité des administrations locales qui ont les outils nécessaires pour devenir plus autonomes et améliorer la prestation des services locaux; atteindre une solvabilité durable; et prendre les mesures nécessaires face aux catastrophes locales et aux situations d'urgence. Le ministère poursuit cet objectif en élaborant et mettant en oeuvre des lois, politiques, mécanismes de consultation formels et programmes; en offrant ses conseils, ainsi que l'éducation et la formation nécessaires; et en se livrant à d'autres activités qui encouragent la concertation et la coopération avec les municipalités et autres intervenants.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4	Administrations locales	22 341 200	30 053 000	(7 711 800)	69 623 075
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**22 341 200**	**30 053 000**	**(7 711 800)**	**69 623 075**
	Total - Charges de fonctionnement	**22 341 200**	**30 053 000**	**(7 711 800)**	**69 623 075**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
6	Aide spéciale aux municipalités - Prêts	100 000	100 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**100 000**	**100 000**	**-**	**-**
L	Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains, *Loi sur l'aide aux propriétaires riverains*	500 000	500 000	-	21 100
	Total - Crédits législatifs	500 000	500 000	-	21 100
	Total - Actif de fonctionnement	**600 000**	**600 000**	**-**	**21 100**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Administrations locales	2 000	99 200	(97 200)	24 863 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**2 000**	**99 200**	**(97 200)**	**24 863 000**
	Total - Charges d'immobilisations	**2 000**	**99 200**	**(97 200)**	**24 863 000**

ROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES - CRÉDIT 1902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1902-4	Administrations locales		
	Traitements et salaires		11 059 000
	Avantages sociaux		1 314 300
	Transports et communications		476 300
	Services		3 186 300
	Fournitures et matériel		190 000
	Paiements de transfert		
	Équité salariale dans les municipalités	2 166 100	
	Secours aux victimes de catastrophes	1 000	
	Aide aux municipalités en cas de catastrophes	1 000	
	Paiements en vertu de la *Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités*	58 280 000	
	Impôts sur les propriétés provinciales louées en vertu de la *Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités*	9 181 000	
	Aide au Conseil de la zone de développement de Moosonee	1 146 200	
	Aide spéciale aux municipalités et aux organisations municipales	2 801 000	73 576 300
	Total partiel		89 802 200
	Moins : Recouvrements		67 461 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**22 341 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des administrations locales		**22 341 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1902-6	Aide spéciale aux municipalités - Prêts		
	Prêts et investissements		100 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**100 000**
	Crédits législatifs		
	Prêts et investissements		
L	Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains, *Loi sur l'aide aux propriétaires riverains*		500 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des administrations locales		**600 000**

PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES - CRÉDIT 1902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1902-3	Administrations locales		
	Paiements de transfert		
	Aide spéciale aux municipalités et aux organisations municipales	1 000	
	Aide aux municipalités en cas de catastrophes	1 000	2 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**2 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des administrations locales		**2 000**

MÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT - CRÉDIT 1903

'objectif de ce programme est de créer des communautés bien planifiées et dynamiques qui offrent une meilleure qualité de vie et ù la croissance est gérée judicieusement de manière à préserver les espaces verts, sans perdre de vue la croissance émographique et la croissance de l'emploi. Pour atteindre cet objectif, le programme veille à la sécurité des bâtiments grâce à des olitiques et un système de réglementation efficace. Il doit aussi disposer d'un cadre législatif, stratégique et administratif approprié our l'aménagement du territoire. Tout ce travail repose sur la participation et la consultation fructueuses des intervenants.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
7	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	18 270 100	17 113 500	1 156 600	52 663 190
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**18 270 100**	**17 113 500**	**1 156 600**	**52 663 190**
	Total - Charges de fonctionnement	**18 270 100**	**17 113 500**	**1 156 600**	**52 663 190**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	-	-	-	2 157 306
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**-**	**-**	**-**	**2 157 306**
	Total - Actif de fonctionnement	**-**	**-**	**-**	**2 157 306**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
8	Aménagement du territoire - Immobilisations	1 930 000	5 000 000	(3 070 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 930 000**	**5 000 000**	**(3 070 000)**	**-**
	Total - Charges d'immobilisations	**1 930 000**	**5 000 000**	**(3 070 000)**	**-**

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT - CRÉDIT 1903, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1903-7	Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	
	Traitements et salaires	10 790 600
	Avantages sociaux	1 319 300
	Transports et communications	739 200
	Services	4 820 100
	Fournitures et matériel	250 900
	Paiements de transfert	
	Aide aux conseils d'aménagement	350 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**18 270 100**
	Total (Charges de fonctionnement) - Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	**18 270 100**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1903-8	Aménagement du territoire - Immobilisations	
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	1 930 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 930 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment	**1 930 000**

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904

Ce programme a pour objectifs d'honorer les engagements du gouvernement en matière de logement abordable; de créer un cadre réglementaire qui protège les locataires et encourage un niveau d'entretien et d'investissement adéquat dans le secteur du logement locatif; et d'aider les municipalités, les fournisseurs de logements et autres intervenants indépendants à s'acquitter de leurs responsabilités en matière de logement. Pour atteindre ces objectifs, le programme offre aux fournisseurs de logements sociaux un éventail complet de services : élaboration de politiques; conception et prestation de programmes; et aide financière.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2	Logement social et logement du marché privé	639 968 600	646 492 000	(6 523 400)	636 027 754
3	Location à usage d'habitation	29 106 800	28 548 300	558 500	24 607 498
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**669 075 400**	**675 040 300**	**(5 964 900)**	**660 635 252**
L	Créances irrécouvrables des collectivités rurales et autochtones, *Loi sur l'administration financière*	75 000	75 000	-	75 000
	Total - Crédits législatifs	75 000	75 000	-	75 000
	Total - Charges de fonctionnement	**669 150 400**	**675 115 300**	**(5 964 900)**	**660 710 252**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Logement abordable - Immobilisations	63 500 000	126 310 000	(62 810 000)	46 299 741
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**63 500 000**	**126 310 000**	**(62 810 000)**	**46 299 741**
	Total - Charges d'immobilisations	**63 500 000**	**126 310 000**	**(62 810 000)**	**46 299 741**

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1904-2	Logement social et logement du marché privé		
	Traitements et salaires		10 122 700
	Avantages sociaux		1 227 100
	Transports et communications		686 400
	Services		39 379 000
	Fournitures et matériel		218 900
	Paiements de transfert		
	Paiements aux gestionnaires des services, y compris pour les activités sans but lucratif offertes dans les territoires non érigés en municipalité	469 013 300	
	Paiements à la Société de logement de l'Ontario	115 601 000	
	Programme d'allocations de logement	9 477 100	
	Programme de logement abordable	7 350 000	601 441 400
	Total partiel		653 075 500
	Moins : Recouvrements		13 106 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**639 968 600**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables des collectivités rurales et autochtones, *Loi sur l'administration financière*		75 000
1904-3	Location à usage d'habitation		
	Traitements et salaires		19 249 800
	Avantages sociaux		1 869 100
	Transports et communications		1 911 100
	Services		5 466 300
	Fournitures et matériel		610 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**29 106 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de logement abordable		**669 150 400**

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1904-4	Logement abordable - Immobilisations		
	Paiements de transfert		
	Programme de logement abordable - Contribution du gouvernement fédéral	44 000 000	
	Programme de logement abordable - Contribution du gouvernement provincial	18 085 000	
	Dépenses en immobilisations - Société de logement de l'Ontario	415 000	
	Réparations - Logement en milieux rural et autochtone - Propriétaires	200 000	62 700 000
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations - Réparations - Logement en milieux rural et autochtone		800 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**63 500 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de logement abordable		**63 500 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	798 204 124	880 191 055
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(40 595 100)	(66 112 916)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**757 609 024**	**814 078 139**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	391 803 300	272 905 009
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	37 537 241
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(260 394 100)	(239 279 509)
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**131 409 200**	**71 162 741**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

La vision du ministère est d'encourager un environnement sain, naturellement diversifié, qui offre une qualité de vie supérieure à la population de l'Ontario grâce au développement durable.

Sa mission est de gérer les ressources naturelles de la province tout en assurant la durabilité des écosystèmes afin que les générations futures puissent elles aussi en profiter et les utiliser.

La durabilité des écosystèmes consiste à préserver le capital naturel de la province et permettre à la nature de se régénérer. Elle encourage les pratiques de gestion des ressources qui protègent la nature et sa capacité de se régénérer et suscitent un « intérêt » naturel suffisant pour répondre aux besoins actuels et futurs de la population de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2101	Programme d'administration du ministère	36 609 600	36 700 200	(90 600)	32 263 753
2102	Programme d'information géographique	42 412 100	34 335 500	8 076 600	36 445 765
2103	Programme de gestion des richesses naturelles	332 366 700	212 638 900	119 727 800	223 152 809
2104	Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	102 003 800	103 388 200	(1 384 400)	73 653 972
2105	Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**513 393 200**	**387 063 800**	**126 329 400**	**365 516 299**
	Crédits législatifs	653 244	151 246	501 998	410 952
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	514 046 444	387 215 046	126 831 398	365 927 251
	Redressement de consolidation - net - Comptes à vocation particulière (pêche, faune et parcs)	107 627 400	105 102 400	2 525 000	108 670 316
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	9 627 374
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**621 673 844**	**492 317 446**	**129 356 398**	**484 224 941**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2102	Programme d'information géographique	-	1 200 000	(1 200 000)	170 031
2104	Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	100 000	120 000	(20 000)	89 970
2105	Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	1 700 000	-	1 700 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 800 000**	**1 320 000**	**480 000**	**260 001**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	1 800 000	1 320 000	480 000	260 001

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2103	Programme de gestion des richesses naturelles	57 374 700	51 369 600	6 005 100	76 771 744
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**57 374 700**	**51 369 600**	**6 005 100**	**76 771 744**
	Crédits législatifs	2 605 200	2 243 900	361 300	2 181 294
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	59 979 900	53 613 500	6 366 400	78 953 038
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2103	Programme de gestion des richesses naturelles	10 300 000	5 099 500	5 200 500	7 670 544
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**10 300 000**	**5 099 500**	**5 200 500**	**7 670 544**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	10 300 000	5 099 500	5 200 500	7 670 544
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**681 653 744**	**545 930 946**	**135 722 798**	**563 177 979**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101

Le programme d'administration offre son leadership aux secteurs d'activités du ministère sous forme de services et conseils en matière de gestion stratégique; de conseils juridiques; d'élaboration de politiques; de communications et de services administratifs.

Il offre aussi son leadership et ses conseils pour la planification axée sur les résultats; la gestion et le contrôle financiers; et la gestion des ressources humaines.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	36 609 600	36 700 200	(90 600)	32 263 753
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**36 609 600**	**36 700 200**	**(90 600)**	**32 263 753**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	216 246
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	12 189
	Total - Crédits législatifs	51 244	49 246	1 998	256 980
	Total - Charges de fonctionnement	**36 660 844**	**36 749 446**	**(88 602)**	**32 520 733**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2101-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		17 801 700
	Avantages sociaux		5 726 200
	Transports et communications		921 700
	Services		11 114 300
	Fournitures et matériel		1 053 400
	Total partiel		36 617 300
	Moins : Recouvrements		7 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**36 609 600**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 398 700	
	Avantages sociaux	318 900	
	Transports et communications	44 700	
	Services	743 300	
	Fournitures et matériel	51 100	
	Total partiel	3 556 700	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	3 900	3 552 800
	Finances et services opérationnels		
	Traitements et salaires	4 285 500	
	Avantages sociaux	565 000	
	Transports et communications	587 200	
	Services	5 048 700	
	Fournitures et matériel	712 500	
	Total partiel	11 198 900	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	1 900	11 197 000

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	4 286 000	
	Avantages sociaux	4 005 000	
	Transports et communications	63 800	
	Services	774 300	
	Fournitures et matériel	72 900	
	Total partiel	9 202 000	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	1 900	9 200 100
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 240 500	
	Avantages sociaux	303 400	
	Transports et communications	32 700	
	Services	397 500	
	Fournitures et matériel	37 400	3 011 500
	Coordination des politiques et de la planification		
	Traitements et salaires	3 065 300	
	Avantages sociaux	391 700	
	Transports et communications	61 200	
	Services	743 500	
	Fournitures et matériel	70 000	4 331 700
	Services juridiques		
	Transports et communications	92 600	
	Services	2 931 500	
	Fournitures et matériel	61 700	3 085 800
	Services de vérification		
	Transports et communications	13 600	
	Services	161 400	
	Fournitures et matériel	18 200	193 200

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Commission de l'escarpement du Niagara		
	Traitements et salaires	1 525 700	
	Avantages sociaux	142 200	
	Transports et communications	25 900	
	Services	314 100	
	Fournitures et matériel	29 600	2 037 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**36 609 600**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		12 694
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**36 660 844**

PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE - CRÉDIT 2102

Le Programme d'information géographique offre son leadership et assure la prestation des programmes en facilitant l'élaboration de l'information gérographique et son application à la gestion des ressources naturelles et la prise de décisions. Il participe également aux initiatives d'ITI du gouvernement en offrant des renseignements de base sur les terres de l'Ontario et l'infrastructure nécessaire pour que ces données soient accessibles, bon marché et faciles à intégrer.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Information géographique	42 412 100	34 335 500	8 076 600	36 445 765
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**42 412 100**	**34 335 500**	**8 076 600**	**36 445 765**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**42 413 100**	**34 336 500**	**8 076 600**	**36 445 765**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
	Information géographique	-	1 200 000	(1 200 000)	170 031
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**-**	**1 200 000**	**(1 200 000)**	**170 031**
	Total - Actif de fonctionnement	**-**	**1 200 000**	**(1 200 000)**	**170 031**

PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE - CRÉDIT 2102, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2102-1	Information géographique	
	Traitements et salaires	13 408 500
	Avantages sociaux	2 056 200
	Transports et communications	3 835 100
	Services	26 053 500
	Fournitures et matériel	2 823 200
	Total partiel	48 176 500
	Moins : Recouvrements	5 764 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**42 412 100**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'information géographique	**42 413 100**

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103

Le Programme de gestion des richesses naturelles dirige et supervise la gestion des forêts, de la pêche et de la faune, des terres de la Couronne et de l'eau, des parcs et des secteurs protégés de l'Ontario; il veille en outre à la protection et la gestion des attractions naturelles, culturelles et récréatives importantes pour la province.

En 2006-2007, le Programme concentrera ses efforts sur les enjeux sans précédent auxquels fait face l'industrie forestière et leurs retombées socio-économiques; et travaillera à améliorer la compétitivité du secteur forestier ontarien.

Le Programme dirige et supervise aussi la gestion des ressources non renouvelables, telles que le pétrole et les agrégats; et les investissements dans l'infrastructure du ministère (c.-à-d. les immobilisations).

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Gestion des richesses naturelles	318 631 900	197 037 000	121 594 900	203 307 777
2	Parcs Ontario	13 734 800	15 601 900	(1 867 100)	19 845 032
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**332 366 700**	**212 638 900**	**119 727 800**	**223 152 809**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	590 000	90 000	500 000	153 972
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	591 000	91 000	500 000	153 972
	Total - Charges de fonctionnement	**332 957 700**	**212 729 900**	**120 227 800**	**223 306 781**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles	57 374 700	51 369 600	6 005 100	76 771 744
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**57 374 700**	**51 369 600**	**6 005 100**	**76 771 744**
L	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*	2 605 200	2 243 900	361 300	2 181 294
	Total - Crédits législatifs	2 605 200	2 243 900	361 300	2 181 294
	Total - Charges d'immobilisations	**59 979 900**	**53 613 500**	**6 366 400**	**78 953 038**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - Actif	10 300 000	5 099 500	5 200 500	7 670 544
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**10 300 000**	**5 099 500**	**5 200 500**	**7 670 544**
	Total - Actif d'immobilisations	**10 300 000**	**5 099 500**	**5 200 500**	**7 670 544**

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2103-1	Gestion des richesses naturelles		
	Traitements et salaires		132 935 200
	Avantages sociaux		16 896 200
	Transports et communications		15 821 800
	Services		130 346 900
	Fournitures et matériel		18 362 900
	Paiements de transfert		
	Fonds de prospérité pour le secteur forestier	66 900 000	
	Institut de la fourrure du Canada	40 000	
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	6 447 000	
	Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	1 361 000	
	Subventions aux Offices de protection de la nature - Frais d'administration	133 300	
	Subventions aux Offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	7 600 000	
	Expérience Été	310 600	
	Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000	
	Mise en valeur des ressources des Premières nations	435 000	83 326 900
	Total partiel		397 689 900
	Moins : Recouvrements		79 058 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**318 631 900**
	Sous-postes :		
	Gestion des forêts		
	Traitements et salaires	43 760 300	
	Avantages sociaux	5 593 800	
	Transports et communications	4 421 500	
	Services	82 066 600	
	Fournitures et matériel	3 735 700	
	Paiements de transfert		
	Fonds de prospérité pour le secteur forestier	66 900 000	
	Total partiel	206 477 900	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	16 047 200	190 430 700

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Gestion des pêches et de la faune			
	Traitements et salaires		42 250 400	
	Avantages sociaux		5 218 600	
	Transports et communications		4 730 600	
	Services		15 408 800	
	Fournitures et matériel		6 642 700	
	Paiements de transfert			
	Institut de la fourrure du Canada		40 000	
	Total partiel		74 291 100	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		62 185 000	12 106 100
	Gestion des terres et des eaux			
	Traitements et salaires		18 143 900	
	Avantages sociaux		2 384 100	
	Transports et communications		3 392 900	
	Services		26 828 000	
	Fournitures et matériel		3 358 300	
	Paiements de transfert			
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	6 447 000		
	Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	1 361 000		
	Subventions aux Offices de protection de la nature - Frais d'administration	133 300		
	Subventions aux Offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	7 600 000	15 541 300	
	Total partiel		69 648 500	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		141 600	69 506 900

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Soutien aux services régionaux			
	Traitements et salaires		28 780 600	
	Avantages sociaux		3 699 700	
	Transports et communications		3 276 800	
	Services		6 043 500	
	Fournitures et matériel		4 626 200	
	Paiements de transfert			
	Expérience Été	310 600		
	Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000		
	Mise en valeur des ressources des Premières nations	435 000	845 600	
	Total partiel		47 272 400	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes		684 200	46 588 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**318 631 900**
	Crédits législatifs			
	Autres opérations			
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*			590 000
2103-2	Parcs Ontario			
	Traitements et salaires			39 052 600
	Avantages sociaux			4 570 300
	Transports et communications			1 230 800
	Services			8 789 900
	Fournitures et matériel			9 991 700
	Total partiel			63 635 300
	Moins : Recouvrements			49 900 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**13 734 800**
	Crédits législatifs			
	Autres opérations			
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*			1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles			**332 957 700**

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2103-3	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles		
	Transports et communications		290 000
	Services		37 320 100
	Fournitures et matériel		12 891 000
	Paiements de transfert		
	Infrastructure des offices de protection de la nature	5 000 000	
	Partenariats du millénaire - Barrage Springbank	413 300	
	Partenariats du millénaire - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	413 300	5 826 600
	Autres opérations		4 000 000
	Total partiel		60 327 700
	Moins : Recouvrements		2 953 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**57 374 700**
	Sous-postes :		
	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles		
	Transports et communications	200 000	
	Services	29 900 100	
	Fournitures et matériel	6 541 000	
	Autres opérations	2 000 000	
	Total partiel	38 641 100	
	Moins : Recouvrements	2 953 000	35 688 100
	Infrastructure de Parcs Ontario		
	Transports et communications	50 000	
	Services	6 000 000	
	Fournitures et matériel	5 550 000	
	Autres opérations	1 500 000	13 100 000
	Infrastructure pour l'aviation et la lutte contre les feux de forêt		
	Transports et communications	40 000	
	Services	1 420 000	
	Fournitures et matériel	800 000	
	Autres opérations	500 000	2 760 000

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
	Infrastructure des offices de protection de la nature et des municipalités			
	Paiements de transfert			
	Infrastructure des offices de protection de la nature	5 000 000		
	Partenariats du millénaire - Barrage Springbank	413 300		
	Partenariats du millénaire - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	413 300	5 826 600	5 826 600
	Total à voter - Charges d'immobilisations			**57 374 700**
	Crédits législatifs			
	Autres opérations			
L	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*			2 605 200
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles			**59 979 900**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS			
2103-4	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - Actif			
	Immobilisations matérielles			10 300 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations			**10 300 000**
	Sous-postes :			
	Infrastructure de Parcs Ontario - Actif			
	Immobilisations matérielles		4 000 000	4 000 000
	Infrastructure pour l'aviation et la lutte contre les feux de forêt - Actif			
	Immobilisations matérielles		5 200 000	5 200 000
	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - Actif			
	Immobilisations matérielles		1 100 000	1 100 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations			**10 300 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles			**10 300 000**

PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE - CRÉDIT 2104

Le programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence administre le Programme de gestion des situations d'urgence du ministère dont le rôle est d'assurer la protection du public et des biens dans les circonstances suivantes : incendies de forêt; inondations; sécheresse; érosion; instabilité du sol/de l'assise rocheuse; prospection de pétrole brut et de gaz naturel; notamment entreposage souterrain de gaz naturel et d'hydrocarbures; situations d'urgence résultant de l'extraction de soluté salin; et autres catastrophes survenant dans la province auxquelles il faut faire face.

Le programme assure également la planification et la prestation, directe et indirecte, des services de transport aériens non réguliers pour le compte du gouvernement de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Aviation et lutte contre les feux de forêt	36 007 900	36 609 000	(601 100)	35 912 674
2	Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies	65 995 900	66 779 200	(783 300)	37 741 298
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**102 003 800**	**103 388 200**	**(1 384 400)**	**73 653 972**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	10 000	10 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	10 000	10 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**102 013 800**	**103 398 200**	**(1 384 400)**	**73 653 972**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Aviation et la lutte contre les feux de forêt	100 000	120 000	(20 000)	89 970
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**100 000**	**120 000**	**(20 000)**	**89 970**
	Total - Actif de fonctionnement	**100 000**	**120 000**	**(20 000)**	**89 970**

PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE - CRÉDIT 2104, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2104-1	Aviation et lutte contre les feux de forêt	
	Traitements et salaires	26 248 000
	Avantages sociaux	3 168 400
	Transports et communications	2 537 700
	Services	17 810 600
	Fournitures et matériel	5 083 200
	Total partiel	54 847 900
	Moins : Recouvrements	18 840 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**36 007 900**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	10 000
2104-2	Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies	
	Traitements et salaires	30 835 200
	Avantages sociaux	2 793 300
	Transports et communications	4 126 100
	Services	28 976 300
	Fournitures et matériel	8 266 000
	Total partiel	74 996 900
	Moins : Recouvrements	9 001 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**65 995 900**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	**102 013 800**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2104-3	Aviation et la lutte contre les feux de forêt	
	Dépôts et charges payées d'avance	100 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**100 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence	**100 000**

PROGRAMME ITI - GROUPEMENT POUR LES TERRES ET LES RESSOURCES - CRÉDIT 2105

Le Groupement pour les terres et les ressources assure la prestation des programmes et offre son leadership pour l'élaboration et l'application des techniques de gestion de l'ITI aux ministères qui sont ses clients, à savoir : Richesses naturelles; Environnement; Agriculture, Alimentation et Affaires rurales; et Développement du Nord et Mines. Il est chargé de mettre en place une infrastructure de technologie de l'information intégrée pour faciliter et rentabiliser les activités du gouvernement grâce à la prestation électronique des services et d'améliorer les services publics grâce aux affaires électroniques et aux services gouvernementaux en direct.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	Total - Charges de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Groupement ITI pour les terres et les ressources	1 700 000	-	1 700 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 700 000**	**-**	**1 700 000**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 700 000**	**-**	**1 700 000**	**-**

PROGRAMME ITI - GROUPEMENT POUR LES TERRES ET LES RESSOURCES - CRÉDIT 2105, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2105-1	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	
	Traitements et salaires	11 672 400
	Avantages sociaux	1 483 500
	Transports et communications	7 647 700
	Services	21 287 600
	Fournitures et matériel	6 866 300
	Total partiel	48 957 500
	Moins : Recouvrements	48 956 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	**1 000**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2105-2	Groupement ITI pour les terres et les ressources	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 700 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 700 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	**1 700 000**

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

En tant que ministère régional du Nord de l'Ontario et ministère responsable du secteur minier provincial, le ministère du Développement du Nord et des Mines contribue au dynamisme, à la santé et à la prospérité du Nord de l'Ontario et du secteur minier provincial.

Le ministère dirige et coordonne les programmes du gouvernement visant à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario, à y bâtir des collectivités fortes et à y créer des emplois. Grâce à son réseau de bureaux et à l'élaboration de programmes et de politiques stratégiques, le ministère veille à ce que les Nord-Ontariens aient accès aux programmes et services du gouvernement et à ce qu'ils participent aux décisions qui touchent leur région.

En tant que ministère responsable du secteur minier ontarien, le ministère appuie l'implantation d'une industrie minière dynamique et durable en encourageant les investissements et l'exploration; en offrant de l'information aux clients du monde entier sur les nombreuses ressources minières de l'Ontario; et en administrant de façon équitable, efficace et efficiente la *Loi sur les mines* de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2201	Programme d'administration du ministère	10 312 100	10 391 300	(79 200)	9 754 761
2202	Programme de développement du Nord	73 723 500	75 371 500	(1 648 000)	41 800 074
2203	Programme des mines et des minéraux	28 116 500	23 053 300	5 063 200	25 543 435
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**112 152 100**	**108 816 100**	**3 336 000**	**77 098 270**
	Crédits législatifs	1 952 244	1 050 246	901 998	40 734
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	114 104 344	109 866 346	4 237 998	77 139 004
	Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	-	900 000	(900 000)	454 013
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	100 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**114 104 344**	**110 766 346**	**3 337 998**	**77 693 017**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2202	Programme de développement du Nord	1 000	1 000	-	-
2203	Programme des mines et des minéraux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	**-**	**-**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	2 000	2 000	-	-

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2202	Programme de développement du Nord	57 196 000	69 950 000	(12 754 000)	339 301 511
2203	Programme des mines et des minéraux	11 000 000	11 690 000	(690 000)	9 964 598
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**68 196 000**	**81 640 000**	**(13 444 000)**	**349 266 109**
	Crédits législatifs	149 409 000	139 754 300	9 654 700	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	217 605 000	221 394 300	(3 789 300)	349 266 109
	Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	25 000 000	54 600 000	(29 600 000)	4 401 000
	Redressement de consolidation net - Commission de transport Ontario Northland	(9 322 000)	(12 123 000)	2 801 000	-
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	(111 606 593)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**233 283 000**	**263 871 300**	**(30 588 300)**	**242 060 516**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2202	Programme de développement du Nord	356 700 000	296 900 000	59 800 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**356 700 000**	**296 900 000**	**59 800 000**	-
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	356 700 000	296 900 000	59 800 000	-
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**347 387 344**	**374 637 646**	**(27 250 302)**	**319 753 533**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201

Ce programme offre son leadership ainsi que des services de planification stratégique des activités et des ressources pour assurer la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère. Le programme appuie les objectifs du ministère et du gouvernement grâce à l'administration judicieuse des ressources du ministère (ressources humaines et financières; information et technologie de l'information); et à son leadership en matière de politiques, de finances et de communications.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	10 312 100	10 391 300	(79 200)	9 754 761
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**10 312 100**	**10 391 300**	**(79 200)**	**9 754 761**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	12 189
	Total - Crédits législatifs	51 244	49 246	1 998	40 734
	Total - Charges de fonctionnement	**10 363 344**	**10 440 546**	**(77 202)**	**9 795 495**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2201-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		5 344 000
	Avantages sociaux		592 100
	Transports et communications		562 300
	Services		10 120 300
	Fournitures et matériel		223 900
	Total partiel		16 842 600
	Moins : Recouvrements		6 530 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**10 312 100**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 292 800	
	Avantages sociaux	134 000	
	Transports et communications	278 000	
	Services	95 700	
	Fournitures et matériel	76 900	1 877 400
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	1 455 000	
	Avantages sociaux	139 100	
	Transports et communications	136 700	
	Services	6 755 800	
	Fournitures et matériel	64 000	
	Total partiel	8 550 600	
	Moins : Recouvrements d'autres activités	4 980 500	3 570 100
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	775 500	
	Avantages sociaux	95 000	
	Transports et communications	55 300	
	Services	53 500	
	Fournitures et matériel	21 200	1 000 500

ROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communications		
	Traitements et salaires	1 030 700	
	Avantages sociaux	147 300	
	Transports et communications	40 600	
	Services	104 000	
	Fournitures et matériel	35 800	1 358 400
	Analyse et planification		
	Traitements et salaires	790 000	
	Avantages sociaux	76 700	
	Transports et communications	33 300	
	Services	12 400	
	Fournitures et matériel	13 000	925 400
	Services juridiques		
	Transports et communications	18 400	
	Services	847 500	
	Fournitures et matériel	13 000	878 900
	Services de vérification		
	Services	145 000	145 000
	Systèmes informatiques		
	Services	2 106 400	
	Moins : Recouvrements d'autres activités	1 550 000	556 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**10 312 100**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		12 694
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**10 363 344**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202

Ce programme aide à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario et à y bâtir des collectivités plus dynamiques et plus fortes. Le ministère dirige la mise en oeuvre du Plan pour la prospérité du Nord. Il s'agit d'un vaste ensemble d'initiatives destinées à stimuler la croissance, la création d'emplois et une meilleure qualité de vie dans le Nord de l'Ontario. Citons, notamment, les programmes de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario; le Programme de prêts aux entreprises financés par les Obligations de développement du Nord de l'Ontario; et le programme InvestiNord - GO. Le ministère coordonne les initiatives provinciales de développement économique dans le Nord; appuie les investissements stratégiques dans l'infrastructure, comme le Programme des routes du Nord. Il fait la promotion, dans le monde entier, des avantages et débouchés qu'offre le Nord de l'Ontario.

Le programme offre aux Nord-Ontariens l'accès aux programmes et services du gouvernement par l'entremise de son réseau de centres d'information et de ses équipes régionales. Grâce à ce réseau, à ses politiques coordonnées, à ses activités de planification et aux conseils de développement du Nord, le programme permet aux résidants du Nord de la province de participer aux décisions concernant les programmes et services du gouvernement qui touchent leur région.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Développement économique du Nord	73 723 500	75 371 500	(1 648 000)	41 800 074
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**73 723 500**	**75 371 500**	**(1 648 000)**	**41 800 074**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 900 000	1 000 000	900 000	-
	Total - Crédits législatifs	1 900 000	1 000 000	900 000	-
	Total - Charges de fonctionnement	**75 623 500**	**76 371 500**	**(748 000)**	**41 800 074**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Actif de fonctionnement pour le développement du Nord	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Développement économique du Nord	57 196 000	69 950 000	(12 754 000)	339 301 511
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**57 196 000**	**69 950 000**	**(12 754 000)**	**339 301 511**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	149 409 000	139 754 300	9 654 700	-
	Total - Crédits législatifs	149 409 000	139 754 300	9 654 700	-
	Total - Charges d'immobilisations	**206 605 000**	**209 704 300**	**(3 099 300)**	**339 301 511**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Routes du Nord - Actif	356 700 000	296 900 000	59 800 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**356 700 000**	**296 900 000**	**59 800 000**	-
	Total - Actif d'immobilisations	**356 700 000**	**296 900 000**	**59 800 000**	-

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2202-1	Développement économique du Nord		
	Traitements et salaires		11 010 000
	Avantages sociaux		1 351 000
	Transports et communications		1 345 400
	Services		8 505 500
	Fournitures et matériel		408 800
	Paiements de transfert		
	Services communautaires	725 000	
	Développement économique	1 160 000	
	Service d'emplois d'été	3 360 000	
	Commission de transport Ontario Northland	16 100 000	
	Owen Sound Transportation Company	1 023 000	
	Programme InvestiNord du gouvernement de l'Ontario	500 000	
	Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	34 500 000	57 368 000
	Total partiel		79 988 700
	Moins : Recouvrements		6 265 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**73 723 500**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 900 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de développement du Nord		**75 623 500**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2202-3	Actif de fonctionnement pour le développement du Nord		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de développement du Nord		**1 000**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2202-2	Développement économique du Nord		
	Services		11 000 000
	Paiements de transfert		
	Programme des routes d'hiver	3 500 000	
	Commission de transport Ontario Northland	9 322 000	
	Owen Sound Transportation Company	3 224 000	
	Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	25 500 000	
	Partenariats du millénaire	1 800 000	43 346 000
	Autres opérations		
	Autre - Routes d'accès aux ressources		2 850 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**57 196 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		149 409 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de développement du Nord		**206 605 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS		
2202-4	Routes du Nord - Actif		
	Immobilisations matérielles		356 700 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**356 700 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de développement du Nord		**356 700 000**

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX - CRÉDIT 2203

Ce programme aide à bâtir un secteur minier dynamique et durable qui contribuera à la prospérité de tout l'Ontario. Les relevés cartographiques géologiques provinciaux et l'accès en ligne 24 heures sur 24, sept jours sur sept, aux données géoscientifiques; les services de marketing international; et les conseils spécialisés en matière de géologie offerts par le personnel des bureaux locaux à l'échelle de la province donnent un avantage concurrentiel à l'Ontario, en permettant à l'industrie mondiale de l'exploration d'évaluer le potentiel minier de la province et en encourageant les investissements, l'exploration et le développement des ressources minières en Ontario. Les compétences géoscientifiques du programme appuient aussi d'autres priorités du gouvernement, telles que la cartographie des eaux souterraines dans le cadre de la protection de l'eau potable; et la recherche de nouvelles possibilités de développement industriel et énergétique.

Le programme administre aussi la *Loi sur les mines* de l'Ontario pour assurer le développement durable et responsable des ressources minières de la province. Pour y parvenir, il offre au public l'accès équitable aux droits miniers de la Couronne; gère équitablement et efficacement les terrains miniers de l'Ontario; assure la sécurité et le respect de l'environnement en matière d'exploitation des minéraux; et la remise en valeur des terrains miniers.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Compétitivité du secteur des minéraux	28 116 500	23 053 300	5 063 200	25 543 435
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**28 116 500**	**23 053 300**	**5 063 200**	**25 543 435**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**28 117 500**	**23 054 300**	**5 063 200**	**25 543 435**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Actif de fonctionnement pour les mines et les minéraux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Compétitivité du secteur des minéraux	11 000 000	11 690 000	(690 000)	9 964 598
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**11 000 000**	**11 690 000**	**(690 000)**	**9 964 598**
	Total - Charges d'immobilisations	**11 000 000**	**11 690 000**	**(690 000)**	**9 964 598**

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX - CRÉDIT 2203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2203-1	Compétitivité du secteur des minéraux	
	Traitements et salaires	12 949 200
	Avantages sociaux	1 737 700
	Transports et communications	1 205 600
	Services	10 112 500
	Fournitures et matériel	1 811 500
	Paiements de transfert	
	Initiative de cartographie géologique du Grand Nord	300 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**28 116 500**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des mines et des minéraux	**28 117 500**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2203-3	Actif de fonctionnement pour les mines et les minéraux	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des mines et des minéraux	**1 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2203-2	Compétitivité du secteur des minéraux	
	Transports et communications	50 000
	Services	
	Autre	9 875 000
	Fournitures et matériel	1 075 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**11 000 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des mines et des minéraux	**11 000 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	378 540 000	349 266 109
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	139 754 300	-
Modification comptable		
Modification comptable	(296 900 000)	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**221 394 300**	**349 266 109**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

ACTIF D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Modification comptable		
Modification comptable	296 900 000	-
Total - Actif d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**296 900 000**	-

*La rubrique Total - Actif d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif d'immobilisations. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

CABINET DU PREMIER MINISTRE

Le Cabinet du Premier ministre fournit l'appui nécessaire au premier ministre de l'Ontario pour lui permettre d'exercer ses fonctions de chef du Conseil exécutif et de chef du gouvernement de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2401	Programme du Cabinet du Premier ministre	2 869 100	2 880 100	(11 000)	2 961 271
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**2 869 100**	**2 880 100**	**(11 000)**	**2 961 271**
	Crédits législatifs	83 089	79 784	3 305	65 702
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	2 952 189	2 959 884	(7 695)	3 026 973
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**2 952 189**	**2 959 884**	**(7 695)**	**3 026 973**

PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE - CRÉDIT 2401

Le programme a pour objet d'assurer le fonctionnement et l'administration du Cabinet du Premier ministre.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Cabinet du Premier ministre	2 869 100	2 880 100	(11 000)	2 961 271
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**2 869 100**	**2 880 100**	**(11 000)**	**2 961 271**
L	Traitement versé au premier ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	70 395	67 595	2 800	53 513
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	12 189
	Total - Crédits législatifs	83 089	79 784	3 305	65 702
	Total - Charges de fonctionnement	**2 952 189**	**2 959 884**	**(7 695)**	**3 026 973**

PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE - CRÉDIT 2401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2401-1	Cabinet du Premier ministre	
	Traitements et salaires	2 369 100
	Avantages sociaux	250 200
	Transports et communications	112 400
	Services	117 300
	Fournitures et matériel	20 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**2 869 100**
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au premier ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	70 395
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Cabinet du Premier ministre	**2 952 189**

MINISTÈRE DU RENOUVELLEMENT DE L'INFRASTRUCTURE PUBLIQUE

Le ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique est chargé de mettre en oeuvre la stratégie de gestion de la croissance du gouvernement en élaborant des plans appropriés avec les ministères de tutelle et en consultation avec les administrations locales, les intervenants et le public. Le ministère est l'organisme central chargé d'administrer la planification de l'infrastructure et de cerner les priorités du gouvernement de l'Ontario. Il doit aussi élaborer des politiques de gestion efficace de l'actif et des politiques régissant le jeu, les alcools et le financement de l'infrastructure (y compris la diversification des modes de financement et l'approvisionnement, ainsi que la gestion des biens immobiliers et des locaux). Il travaille avec les ministères de tutelle, les organismes, le secteur parapublic et le secteur privé afin que les investissements du gouvernement, notamment les projets d'infrastructure, donnent les résultats escomptés.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4001	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	88 019 600	106 169 600	(18 150 000)	79 501 851
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**88 019 600**	**106 169 600**	**(18 150 000)**	**79 501 851**
	Crédits législatifs	194 244	192 246	1 998	611 234
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	88 213 844	106 361 846	(18 148 002)	80 113 085
	Redressement de consolidation net - Office ontarien de financement de l'infrastructure stratégique	6 500 000	6 852 000	(352 000)	5 065 000
	Redressement de consolidation net - Société immobilière de l'Ontario	(62 286 000)	(53 692 300)	(8 593 700)	(52 369 433)
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	2 211 556
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**32 427 844**	**59 521 546**	**(27 093 702)**	**35 020 208**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4001	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	761 300	-	761 300	761 300
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**761 300**	**-**	**761 300**	**761 300**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	761 300	-	761 300	761 300

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4001	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	339 362 900	277 397 400	61 965 500	20 789 791
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**339 362 900**	**277 397 400**	**61 965 500**	**20 789 791**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	339 362 900	277 397 400	61 965 500	20 789 791
	Société immobilière de l'Ontario	(83 264 100)	(70 523 900)	(12 740 200)	(14 680 000)
	Office ontarien de financement de l'infrastructure stratégique	800 000	773 000	27 000	90 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**256 898 800**	**207 646 500**	**49 252 300**	**6 199 791**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**289 326 644**	**267 168 046**	**22 158 598**	**41 219 999**

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 4001

Par l'entremise de la Division des politiques et de la planification infrastructurelles, ce programme élabore et coordonne, pour le gouvernement de l'Ontario, la mise en œuvre de stratégies ingénieuses visant l'infrastructure, notamment : gestion centrale du processus de planification de l'infrastructure; aide à la préparation du plan d'immobilisations relié au Budget de l'Ontario; élaboration de stratégies sectorielles visant l'infrastructure; négociations avec le gouvernement fédéral sur les programmes d'infrastructure à frais partagés; et coordination des programmes d'infrastructure dispensés par les ministères de tutelle.

Le programme offre, par l'entremise du Secrétariat des initiatives de croissance de l'Ontario, son leadership pour la mise en oeuvre de la stratégie de gestion de la croissance et pour l'élaboration et la mise en oeuvre des plans de gestion de la croissance.

Le programme offre aussi, par l'entremise de l'unité de la gestion stratégique, des services de gestion efficace de l'actif sous forme d'analyse stratégique et de gestion de l'actif (y compris des avoirs immobiliers) pour s'assurer que l'actif sous le contrôle de la province produit les résultats escomptés.

Le programme offre en outre, par l'entremise de la Division des organismes, des conseils stratégiques, de services de gestion ponctuelle et de liaison avec les organismes du ministère : la Régie des alcools de l'Ontario, la Société des loteries et des jeux de l'Ontario, la Société immobilière de l'Ontario, Infrastructure Ontario et l'Office ontarien de financement de l'infrastructure stratégique (OSIFA). Le programme fournit aussi des services d'analyse stratégique et dirige l'élaboration de stratégies à long terme en matière de planification et d'approvisionnement, ainsi que de la mise en oeuvre de pratiques exemplaires pour l'infrastructure.

Infrastructure Ontario est chargée de lancer et d'administrer les projets d'infastructure liés à la diversification des modes de financement et l'approvisionnement, dans le cadre du plan ReNouveau Ontario, tandis qu'OSIFA offre aux emprunteurs du secteur parapublic des modes de financement abordables.

Le programme fournit aussi les services nécessaires pour soutenir tous les volets du mandat du ministère, tels que communications; planification stratégique; gestion et contrôle financiers; coordination des politiques; ressources humaines; et locaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère	88 019 600	106 169 600	(18 150 000)	79 501 851
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**88 019 600**	**106 169 600**	**(18 150 000)**	**79 501 851**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	12 189
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	144 000	144 000	-	570 500
	Total - Crédits législatifs	194 244	192 246	1 998	611 234
	Total - Charges de fonctionnement	**88 213 844**	**106 361 846**	**(18 148 002)**	**80 113 085**

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
6	Programme d'utilisation des couloirs de transport de l'électricité	761 300	-	761 300	761 300
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**761 300**	**-**	**761 300**	**761 300**
	Total - Actif de fonctionnement	**761 300**	**-**	**761 300**	**761 300**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Programmes d'infrastructure	38 785 000	31 900 000	6 885 000	7 229 523
3	Fonds de prévoyance pour les immobilisations	175 000 000	175 000 000	-	-
4	Fonds pour les grands projets	25 000 000	25 000 000	-	-
5	Services immobiliers	100 577 900	45 497 400	55 080 500	13 560 268
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**339 362 900**	**277 397 400**	**61 965 500**	**20 789 791**
	Total - Charges d'immobilisations	**339 362 900**	**277 397 400**	**61 965 500**	**20 789 791**

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 4001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
4001-1	Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère		
	Traitements et salaires		13 934 000
	Avantages sociaux		1 884 500
	Transports et communications		464 000
	Services		71 520 000
	Fournitures et matériel		429 500
	Total partiel		88 232 000
	Moins : Recouvrements		212 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**88 019 600**
	Sous-postes :		
	Administration du ministère		
	Traitements et salaires	2 705 300	
	Avantages sociaux	348 400	
	Transports et communications	127 000	
	Services	7 196 100	
	Fournitures et matériel	87 000	10 463 800
	Politiques et planification infrastructurelles		
	Traitements et salaires	4 431 300	
	Avantages sociaux	582 600	
	Transports et communications	131 500	
	Services	2 692 000	
	Fournitures et matériel	130 500	7 967 900
	Gestion de la croissance		
	Traitements et salaires	2 603 400	
	Avantages sociaux	338 400	
	Transports et communications	77 500	
	Services	1 903 200	
	Fournitures et matériel	77 500	5 000 000

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 4001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Division des organismes		
	Traitements et salaires	3 048 800	
	Avantages sociaux	418 200	
	Transports et communications	122 500	
	Services	57 622 900	
	Fournitures et matériel	114 500	
	Total partiel	61 326 900	
	Moins : Recouvrements d'autres postes	212 400	61 114 500
	Unité de la gestion stratégique des biens		
	Traitements et salaires	1 145 200	
	Avantages sociaux	196 900	
	Transports et communications	5 500	
	Services	2 105 800	
	Fournitures et matériel	20 000	3 473 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**88 019 600**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		12 694
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		144 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère		**88 213 844**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
4001-6	Programme d'utilisation des couloirs de transport de l'électricité		
	Dépôts et charges payées d'avance		761 300
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**761 300**
	Total (Actif de fonctionnement) - Infrastructure et planification de la gestion de la croissance Programme d'administration du ministère		**761 300**

INFRASTRUCTURE ET PLANIFICATION DE LA GESTION DE LA CROISSANCE / PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 4001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
4001-2	Programmes d'infrastructure		
	Services		3 585 000
	Paiements de transfert		
	Revitalisation du secteur riverain de Toronto		35 200 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**38 785 000**
	Sous-postes :		
	Programmes d'infrastructure		
	Services	1 585 000	
	Paiements de transfert		
	Revitalisation du secteur riverain de Toronto	35 200 000	36 785 000
	Gestion de l'actif		
	Services	2 000 000	2 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**38 785 000**
4001-3	Fonds de prévoyance pour les immobilisations		
	Autres opérations		175 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**175 000 000**
4001-4	Fonds pour les grands projets		
	Services		17 784 000
	Paiements de transfert		
	Société ontarienne de travaux d'infrastructure		7 216 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**25 000 000**
4001-5	Services immobiliers		
	Services		98 077 900
	Paiements de transfert		
	Transactions immobilières		2 500 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**100 577 900**
	Total (Charges d'immobilisations) - Infrastructure et planification de la gestion de la croissance / Programme d'administration du ministère		**339 362 900**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	30 151 846	16 580 323
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	76 210 000	63 532 762
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**106 361 846**	**80 113 085**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	761 300
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**-**	**761 300**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	231 900 000	4 [illegible]36 764
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	45 497 400	13 560 268
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(37 537 241)
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**277 397 400**	**20 789 791**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION

Le ministère concentre ses efforts sur les activités qui encouragent une main-d'œuvre qualifiée et un milieu d'affaires prospère et compétitif. Pour ce faire, il doit mettre au point et diriger un programme d'innovation intégré et cohérent afin d'offrir l'excellence, la performance et les résultats recherchés; harmoniser et coordonner les investissements du gouvernement de l'Ontario pour offrir le programme; et promouvoir une culture d'innovation et présenter l'Ontario sur la scène nationale et internationale comme une société et une économie qui célèbrent l'innovation.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4301	Programme de recherche et d'innovation	262 251 900	242 309 800	19 942 100	191 737 929
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**262 251 900**	**242 309 800**	**19 942 100**	**191 737 929**
	Crédits législatifs	13 694	12 189	1 505	9 209
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	262 265 594	242 321 989	19 943 605	191 747 138
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4301	Programme de recherche et d'innovation	8 594 800	9 932 000	(1 337 200)	3 430 575
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**8 594 800**	**9 932 000**	**(1 337 200)**	**3 430 575**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	8 594 800	9 932 000	(1 337 200)	3 430 575
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4301	Programme de recherche et d'innovation	82 626 600	80 434 600	2 192 000	71 508 404
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**82 626 600**	**80 434 600**	**2 192 000**	**71 508 404**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	82 626 600	80 434 600	2 192 000	71 508 404
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**344 892 194**	**322 756 589**	**22 135 605**	**263 255 542**

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301

Le programme appuie la croissance économique et la création d'emplois en Ontario. Pour y parvenir, il travaille en partenariat étroit avec le Conseil ontarien de la recherche et de l'innovation, qui le fait bénéficier de ses conseils d'expert, afin de mettre au point un programme stratégique, ciblé et coordonné pour promouvoir la recherche et l'innovation en Ontario; il offre des programmes de recherche et de commercialisation axés sur des secteurs clés et des possibilités de développement régional; et il élabore et met en oeuvre une stratégie globale de sensibilisation du public et des intervenants afin de promouvoir l'excellence et la réussite dans le domaine de la recherche et de l'innovation en Ontario et d'attirer et de retenir les chercheurs les plus doués.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Recherche et innovation	262 251 900	242 309 800	19 942 100	191 737 929
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**262 251 900**	**242 309 800**	**19 942 100**	**191 737 929**
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	9 209
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	1 000	-
	Total - Crédits législatifs	13 694	12 189	1 505	9 209
	Total - Charges de fonctionnement	**262 265 594**	**242 321 989**	**19 943 605**	**191 747 138**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Recherche et innovation	8 594 800	9 932 000	(1 337 200)	3 430 575
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**8 594 800**	**9 932 000**	**(1 337 200)**	**3 430 575**
	Total - Actif de fonctionnement	**8 594 800**	**9 932 000**	**(1 337 200)**	**3 430 575**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Recherche et innovation	82 626 600	80 434 600	2 192 000	71 508 404
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**82 626 600**	**80 434 600**	**2 192 000**	**71 508 404**
	Total - Charges d'immobilisations	**82 626 600**	**80 434 600**	**2 192 000**	**71 508 404**

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
4301-1	Recherche et innovation		
	Traitements et salaires		9 257 100
	Avantages sociaux		1 188 900
	Transports et communications		1 925 500
	Services		5 860 000
	Fournitures et matériel		1 925 500
	Paiements de transfert		
	Bourses de recherche et d'innovation	3 500 000	
	Partenariats et sensibilisation aux sciences et à la technologie	2 500 000	
	Centre for International Governance Innovation	1 394 400	
	Commercialisation - Soutien à l'entrepreneuriat et au démarrage	3 800 000	
	Commercialisation - Soutien à la préparation au marché	5 600 000	
	Subventions à l'appui de la recherche, de la commercialisation et de l'innovation	100 000	
	Fonds pour les projets pilotes d'innovation	6 000 000	
	District de la découverte MaRS	1 800 500	
	Réseau ontarien de recherche sur le cancer	18 500 000	
	Centres d'excellence de l'Ontario	34 300 000	
	Fond ontariens de financement de la commercialisation	500 000	
	Réseau ontarien de commercialisation	5 900 000	
	Institut ontarien de recherche sur le cancer	21 572 000	
	Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement	53 728 000	
	Programme ontarien de commercialisation de la recherche	7 000 000	
	Fonds pour la recherche en Ontario	55 450 000	
	Institut Perimeter	5 000 000	
	Bourses du premier ministre pour l'excellence en recherche	2 600 000	
	Programme de développement des talents en recherche	9 100 000	
	Programmes de technologie et d'innovation	3 750 000	242 094 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**262 251 900**

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Sous-postes :			
	Administration du ministère			
	Traitements et salaires		1 564 500	
	Avantages sociaux		186 600	
	Transports et communications		200 500	
	Services		486 500	
	Fournitures et matériel		175 500	2 613 600
	Innovation, liaison et promotion			
	Traitements et salaires		2 787 800	
	Avantages sociaux		357 900	
	Transports et communications		715 000	
	Services		1 475 000	
	Fournitures et matériel		745 000	
	Paiements de transfert			
	Bourses de recherche et d'innovation	3 500 000		
	Partenariats et sensibilisation aux sciences et à la technologie	2 500 000	6 000 000	12 080 700

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Recherche et commercialisation			
	Traitements et salaires		4 904 800	
	Avantages sociaux		644 400	
	Transports et communications		1 010 000	
	Services		3 898 500	
	Fournitures et matériel		1 005 000	
	Paiements de transfert			
	Centre for International Governance Innovation	1 394 400		
	Commercialisation - Soutien à l'entrepreneuriat et au démarrage	3 800 000		
	Commercialisation - Soutien à la préparation au marché	5 600 000		
	Subventions à l'appui de la recherche, de la commercialisation et de l'innovation	100 000		
	Fonds pour les projets pilotes d'innovation	6 000 000		
	District de la découverte MaRS	1 800 500		
	Réseau ontarien de recherche sur le cancer	18 500 000		
	Centres d'excellence de l'Ontario	34 300 000		
	Fond ontariens de financement de la commercialisation	500 000		
	Réseau ontarien de commercialisation	5 900 000		
	Institut ontarien de recherche sur le cancer	21 572 000		
	Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement	53 728 000		
	Programme ontarien de commercialisation de la recherche	7 000 000		
	Fonds pour la recherche en Ontario	55 450 000		
	Institut Perimeter	5 000 000		
	Bourses du premier ministre pour l'excellence en recherche	2 600 000		
	Programme de développement des talents en recherche	9 100 000		
	Programmes de technologie et d'innovation	3 750 000	236 094 900	247 557 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**262 251 900**

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		12 694
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de recherche et d'innovation		**262 265 594**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
4301-2	Recherche et innovation		
	Avances et montants récupérables		
	Réseau ontarien de recherche sur le cancer	1 850 000	
	Centres d'excellence de l'Ontario	1 372 000	
	Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement	5 372 800	8 594 800
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**8 594 800**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de recherche et d'innovation		**8 594 800**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
4301-3	Recherche et innovation		
	Paiements de transfert		
	Partenariats du millénaire	160 000	
	Partenariats du millénaire - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	175 000	
	Réseau optique de recherche et d'innovation de l'Ontario	291 600	
	Fonds pour la recherche en Ontario	81 700 000	
	Études sur la planification de la recherche	300 000	82 626 600
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**82 626 600**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de recherche et d'innovation		**82 626 600**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	242 321 989	191 747 138
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**242 321 989**	**191 747 138**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	9 932 000	3 430 575
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**9 932 000**	**3 430 575**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	80 434 600	71 508 404
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**80 434 600**	**71 508 404**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DU TOURISME

Le ministère du Tourisme joue un rôle essentiel dans le rétablissement de la fierté et de la prospérité économique de la province. Ses activités clés appuient directement la grande priorité du gouvernement : une société forte et une économie forte. En partenariat avec le secteur du tourisme, le ministère appuie la prestation de programmes touristiques de qualité; il encourage le développement d'une industrie touristique durable, axée sur le service à la clientèle.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3801	Programme d'administration du ministère	5 372 100	5 826 100	(454 000)	4 811 619
3802	Programme du tourisme	63 296 500	71 022 400	(7 725 900)	107 921 185
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**68 668 600**	**76 848 500**	**(8 179 900)**	**112 732 804**
	Crédits législatifs	50 244	48 246	1 998	40 734
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	68 718 844	76 896 746	(8 177 902)	112 773 538
	Redressement de consolidation net - Place Ontario	19 149 600	15 284 000	3 865 600	13 209 588
	Redressement de consolidation net - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	38 365 000	35 981 700	2 383 300	34 559 785
	Redressement de consolidation net - Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	3 842 000	11 696 500	(7 854 500)	(14 160 760)
	Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	-	(270 000)	270 000	-
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	(454 676)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**130 075 444**	**139 588 946**	**(9 513 502)**	**145 927 475**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3804	Programme d'immobilisations touristiques	24 516 600	34 211 800	(9 695 200)	16 158 890
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**24 516 600**	**34 211 800**	**(9 695 200)**	**16 158 890**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	24 516 600	34 211 800	(9 695 200)	16 158 890
	Redressement de consolidation net - Place Ontario	284 000	(263 000)	547 000	(381 000)
	Redressement de consolidation net - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	5 025 000	4 685 000	340 000	4 503 028
	Redressement de consolidation net - Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	1 014 000	764 000	250 000	980 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**30 839 600**	**39 397 800**	**(8 558 200)**	**21 260 918**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**160 915 044**	**178 986 746**	**(18 071 702)**	**167 188 393**

ROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3801

e programme d'administration du ministère comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire, le Bureau du ous-ministre et les Communications. Le programme assure l'orientation et la direction générale du ministère et il est aussi esponsable de l'administration interne.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	5 372 100	5 826 100	(454 000)	4 811 619
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**5 372 100**	**5 826 100**	**(454 000)**	**4 811 619**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	12 189
	Total - Crédits législatifs	50 244	48 246	1 998	40 734
	Total - Charges de fonctionnement	**5 422 344**	**5 874 346**	**(452 002)**	**4 852 353**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3801-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		3 484 800
	Avantages sociaux		293 900
	Transports et communications		532 600
	Services		943 200
	Fournitures et matériel		117 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 372 100**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 079 600	
	Avantages sociaux	117 900	
	Transports et communications	362 100	
	Services	430 200	
	Fournitures et matériel	97 600	2 087 400
	Services de communication		
	Traitements et salaires	1 885 800	
	Avantages sociaux	168 400	
	Transports et communications	168 000	
	Services	459 800	
	Fournitures et matériel	18 000	2 700 000
	Politiques ministérielles		
	Traitements et salaires	519 400	
	Avantages sociaux	7 600	
	Transports et communications	2 500	
	Services	53 200	
	Fournitures et matériel	2 000	584 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 372 100**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		12 694
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**5 422 344**

PROGRAMME DU TOURISME - CRÉDIT 3802

Le Programme du tourisme a pour objectif d'appuyer et de stimuler l'industrie touristique de l'Ontario grâce à la Stratégie pour le tourisme en Ontario, qui est directement liée à la priorité du gouvernement : une société forte et une économie forte, et au résultat clé visant à créer un milieu d'affaires concurrentiel qui attire les emplois et les investissements en Ontario. Le ministère cherche, en collaboration avec les associations et entreprises touristiques, à développer et renforcer l'industrie touristique de la province en faisant la promotion de l'Ontario à l'étranger comme destination de choix offrant des activités toute l'année. Le Programme travaille avec les intervenants de l'industrie pour offrir des destinations et expériences touristiques originales, chercher des débouchés et offrir des renseignements stratégiques. Les organismes ministériels appuient la Stratégie pour le tourisme en Ontario et vantent les attraits de l'Ontario au pays et à l'étranger. Le ministère travaille à des programmes de renouvellement pour améliorer la viabilité des organismes et la qualité des services.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Tourisme	63 296 500	71 022 400	(7 725 900)	107 921 185
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**63 296 500**	**71 022 400**	**(7 725 900)**	**107 921 185**
	Total - Charges de fonctionnement	**63 296 500**	**71 022 400**	**(7 725 900)**	**107 921 185**

PROGRAMME DU TOURISME - CRÉDIT 3802, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3802-1	Tourisme		
	Traitements et salaires		7 121 600
	Avantages sociaux		715 000
	Transports et communications		653 500
	Services		5 321 500
	Fournitures et matériel		985 700
	Paiements de transfert		
	Subvention à l'appui du développement des investissements touristiques	50 000	
	Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	41 684 500	
	Société d'exploitation de la Place Ontario	1 043 400	
	Commission des parcs du Saint-Laurent	5 471 300	48 249 200
	Autres opérations		
	Garanties honorées		
	- Programme d'encouragement au développement du tourisme		250 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**63 296 500**
	Sous-postes :		
	Développement des investissements		
	Traitements et salaires	1 591 900	
	Avantages sociaux	167 000	
	Transports et communications	208 600	
	Services	1 934 500	
	Fournitures et matériel	55 000	
	Paiements de transfert		
	Subvention à l'appui du développement des investissements touristiques	50 000	
	Autres opérations		
	Garanties honorées		
	- Programme d'encouragement au développement du tourisme	250 000	4 257 000
	Marketing touristique		
	Paiements de transfert		
	Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	41 684 500	41 684 500

PROGRAMME DU TOURISME - CRÉDIT 3802, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Division du tourisme			
	Traitements et salaires		5 529 700	
	Avantages sociaux		548 000	
	Transports et communications		444 900	
	Services		3 387 000	
	Fournitures et matériel		930 700	
	Paiements de transfert			
	Société d'exploitation de la Place Ontario	1 043 400		
	Commission des parcs du Saint-Laurent	5 471 300	6 514 700	17 355 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**63 296 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du tourisme			**63 296 500**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES - CRÉDIT 3804

Le programme d'immobilisations touristiques veille à la préservation et à la promotion des fonds investis par l'Ontario dans l'infrastructure touristique. Le ministère administre, pour le compte de la province, le programme Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - un programme de développement de l'infrastructure doté d'un budget de 300 millions de dollars, que le gouvernement s'est engagé à mener sur cinq ans. Le ministère se charge aussi d'assurer la réfection de l'actif appartenant à la province afin de stimuler l'économie. Les fonds accordés aux organismes, attractions et centres des congrès relevant du ministère leur permettent d'entreprendre des réparations et réfections de base (rénovations; aménagements requis par le Code du bâtiment; amélioration de la sécurité; conformité aux lois et règlements) et de rester concurrentiels.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1	Immobilisations touristiques	24 516 600	34 211 800	(9 695 200)	16 158 890
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**24 516 600**	**34 211 800**	**(9 695 200)**	**16 158 890**
	Total - Charges d'immobilisations	**24 516 600**	**34 211 800**	**(9 695 200)**	**16 158 890**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES - CRÉDIT 3804, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
3804-1	Immobilisations touristiques		
	Services		777 700
	Fournitures et matériel		282 300
	Paiements de transfert		
	Partenariats pour le tourisme	7 996 100	
	Partenariats pour le tourisme - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario	7 520 500	
	Réparations et rénovations des organismes touristiques	7 940 000	23 456 600
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**24 516 600**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations touristiques		**24 516 600**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	100 412 846	132 919 351
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(23 516 100)	(20 145 813)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**76 896 746**	**112 773 538**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	87 513 900	59 699 336
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(53 302 100)	(43 540 446)
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**34 211 800**	**16 158 890**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

Le ministère de la Formation et des Collèges et Universités est déterminé à doter l'Ontario de la meilleure main-d'oeuvre d'Amérique du Nord pour lui donner un avantage concurrentiel dans l'économie du savoir en offrant une éducation et des systèmes d'apprentissage accessibles, abordables, de qualité supérieure, et plus responsables.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3001	Programme d'administration du ministère	10 914 500	10 487 900	426 600	10 205 122
3002	Programme d'éducation postsecondaire	4 555 423 000	4 241 377 400	314 045 600	3 785 789 057
3003	Programme de formation et d'emploi à guichet unique	621 565 600	376 299 100	245 266 500	332 940 753
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**5 187 903 100**	**4 628 164 400**	**559 738 700**	**4 128 934 932**
	Crédits législatifs	44 518 244	60 326 246	(15 808 002)	58 745 032
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	5 232 421 344	4 688 490 646	543 930 698	4 187 679 964
	Redressement de consolidation net - Collèges	(149 482 000)	-	(149 482 000)	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**5 082 939 344**	**4 688 490 646**	**394 448 698**	**4 187 679 964**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3002	Programme d'éducation postsecondaire	264 479 200	271 502 900	(7 023 700)	247 066 009
3003	Programme de formation et d'emploi à guichet unique	14 425 000	14 425 000	-	11 932 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**278 904 200**	**285 927 900**	**(7 023 700)**	**258 998 009**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	278 904 200	285 927 900	(7 023 700)	258 998 009

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3002	Programme d'éducation postsecondaire	40 000 000	120 815 200	(80 815 200)	397 261 000
3003	Programme de formation et d'emploi à guichet unique	-	10 000 000	(10 000 000)	19 999 987
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**40 000 000**	**130 815 200**	**(90 815 200)**	**417 260 987**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	40 000 000	130 815 200	(90 815 200)	417 260 987
	Redressement de consolidation net - Collèges	112 059 000	-	112 059 000	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**152 059 000**	**130 815 200**	**21 243 800**	**417 260 987**
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**5 234 998 344**	**4 819 305 846**	**415 692 498**	**4 604 940 951**

ROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001

ournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de la Formation et des Collèges et Universités d'atteindre ses bjectifs; et assurer les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes de fonctionnement du inistère de la Formation et des Collèges et Universités.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	10 914 500	10 487 900	426 600	10 205 122
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**10 914 500**	**10 487 900**	**426 600**	**10 205 122**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 544
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	12 189
	Total - Crédits législatifs	50 244	48 246	1 998	40 733
	Total - Charges de fonctionnement	**10 964 744**	**10 536 146**	**428 598**	**10 245 855**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE Nº	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3001-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		1 238 200
	Avantages sociaux		151 500
	Transports et communications		153 800
	Services		9 309 400
	Fournitures et matériel		61 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**10 914 500**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 238 200	
	Avantages sociaux	151 500	
	Transports et communications	153 800	
	Services	162 600	
	Fournitures et matériel	61 600	1 767 700
	Services financiers et administratifs		
	Services	3 096 000	3 096 000
	Ressources humaines		
	Services	1 314 400	1 314 400
	Services de communication		
	Services	1 566 500	1 566 500
	Services juridiques		
	Services	564 600	564 600
	Services de vérification		
	Services	731 900	731 900
	Systèmes informatiques		
	Services	1 873 400	1 873 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**10 914 500**

ROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**10 964 744**

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002

Le programme fournit des fonds et une orientation en matière de politiques et de programmes aux établissements d'enseignement postsecondaire et aux étudiants de l'Ontario pour atteindre les objectifs socio-économiques du gouvernement, à savoir : offrir une éducation postsecondaire de qualité supérieure, responsable, adaptée aux besoins et accessible.

Les éléments clés du programme consistent, entre autres, à gérer le Régime d'aide financière aux étudiantes et étudiants de l'Ontario; à administrer les paiements de transfert aux collèges et universités; à élaborer des politiques et programmes liés au financement, à la gouvernance et aux programmes des collèges et universités; à réglementer les collèges et les écoles privées de formation professionnelle conformément aux lois applicables; et à administrer les programmes d'attribution de grades universitaires régis par la Loi de 2000 favorisant le choix et l'excellence au niveau postsecondaire, et la Commission d'évaluation de la qualité de l'éducation postsecondaire.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Collèges et universités	4 047 230 500	3 759 539 600	287 690 900	3 459 100 726
2	Soutien aux étudiants	508 192 500	481 837 800	26 354 700	326 688 331
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**4 555 423 000**	**4 241 377 400**	**314 045 600**	**3 785 789 057**
L	Créances irrécouvrables - Prêts aux étudiants - *Loi sur l'administration financière*	44 320 000	60 130 000	(15 810 000)	58 556 299
	Total - Crédits législatifs	44 320 000	60 130 000	(15 810 000)	58 556 299
	Total - Charges de fonctionnement	**4 599 743 000**	**4 301 507 400**	**298 235 600**	**3 844 345 356**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4	Collèges et Universités	194 379 200	176 502 900	17 876 300	175 028 111
5	Soutien aux étudiants	70 100 000	95 000 000	(24 900 000)	72 037 898
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**264 479 200**	**271 502 900**	**(7 023 700)**	**247 066 009**
	Total - Actif de fonctionnement	**264 479 200**	**271 502 900**	**(7 023 700)**	**247 066 009**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Soutien à l'éducation postsecondaire	40 000 000	120 815 200	(80 815 200)	397 261 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**40 000 000**	**120 815 200**	**(80 815 200)**	**397 261 000**
	Total - Charges d'immobilisations	**40 000 000**	**120 815 200**	**(80 815 200)**	**397 261 000**

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3002-1	Collèges et universités		
	Traitements et salaires		10 325 500
	Avantages sociaux		1 197 300
	Transports et communications		326 500
	Services		6 099 700
	Fournitures et matériel		180 800
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les coûts de fonctionnement des collèges	911 461 900	
	Subventions pour les coûts de fonctionnement des universités	2 464 494 600	
	Subventions pour le développement des ressources humaines dans le domaine de la santé	129 900 000	
	Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	41 200 000	
	Conseil des ministres de l'Éducation (Canada)	233 600	
	Subventions diverses	20 100	
	Projet de révision du périmètre comptable	1 090 500	
	Renouvellement de l'éducation postsecondaire	480 900 000	4 029 300 700
	Total partiel		4 047 430 500
	Moins : Recouvrements		200 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**4 047 230 500**
3002-2	Soutien aux étudiants		
	Traitements et salaires		5 218 200
	Avantages sociaux		794 700
	Transports et communications		1 252 800
	Services		7 634 800
	Fournitures et matériel		2 684 800
	Paiements de transfert		
	Programmes de soutien aux étudiants	439 404 200	
	Bourses d'échange Ontario-Québec	89 000	
	Programmes de langue seconde	1 114 000	
	Fiducie d'aide aux étudiantes et étudiants de l'Ontario	50 000 000	490 607 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**508 192 500**

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables - Prêts aux étudiants - *Loi sur l'administration financière*		44 320 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'éducation postsecondaire		**4 599 743 000**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
3002-4	Collèges et Universités		
	Dépôts et charges payées d'avance		
	Subventions pour les collèges	3 561 000	
	Subventions pour les universités	190 818 200	194 379 200
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**194 379 200**
3002-5	Soutien aux étudiants		
	Prêts et investissements		70 100 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**70 100 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'éducation postsecondaire		**264 479 200**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
3002-3	Soutien à l'éducation postsecondaire		
	Paiements de transfert		
	Subventions d'immobilisations - Collèges	13 333 300	
	Subventions d'immobilisations - Universités	26 666 700	40 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**40 000 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'éducation postsecondaire		**40 000 000**

PROGRAMME DE FORMATION ET D'EMPLOI À GUICHET UNIQUE - CRÉDIT 3003

Le programme appuie la prestation d'initiatives et de services qui améliorent les débouchés professionnels des Ontariens et Ontariennes et soutiennent la croissance économique; il élabore des normes, en collaboration avec ses partenaires, et encourage les employeurs à soutenir un programme d'apprentissage dynamique et adaptable; il travaille avec les employeurs et d'autres intervenants pour répondre aux besoins en acquisition de nouvelles compétences; il prépare les Ontariens et Ontariennes sans emploi à suivre une formation ou à entamer un emploi exigeant des compétences hautement spécialisées; il encourage les employeurs à offrir des stages d'été aux étudiants; il offre des programmes de littératie et d'amélioration des compétences de base pour faciliter l'entrée sur le marché du travail ou la réinsertion professionnelle; il fournit des services de réadaptation aux entreprises et communautés qui ont de graves difficultés économiques; il donne des renseignements sur le marché du travail; et il offre son leadership en matière de politiques, de planification, de recherche et d'évaluation sur les questions liées au marché du travail et à la formation. Pour améliorer les débouchés professionnels des Ontariens et Ontariennes, le ministère de la Formation et des Collèges et Universités est en train de mettre en place un Système de formation et d'emploi à guichet unique entièrement intégré, qui regroupera les programmes de formation et d'emploi financés par le gouvernement fédéral et par l'Ontario. Les clients auront accès à un plus grand nombre de possibilités d'apprentissage, de programmes de formation professionnelle et de services au marché du travail.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
7	Système de formation et d'emploi à guichet unique	615 223 600	376 299 100	238 924 500	332 940 753
8	Bureau de gestion de la transition	6 342 000	-	6 342 000	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**621 565 600**	**376 299 100**	**245 266 500**	**332 940 753**
L	Créances irrécouvrables - Prêts pour l'acquisition d'outils de travail - *Loi sur l'administration financière*	148 000	148 000	-	148 000
	Total - Crédits législatifs	148 000	148 000	-	148 000
	Total - Charges de fonctionnement	**621 713 600**	**376 447 100**	**245 266 500**	**333 088 753**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
9	Système de formation et d'emploi à guichet unique	14 425 000	14 425 000	-	11 932 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**14 425 000**	**14 425 000**	**-**	**11 932 000**
	Total - Actif de fonctionnement	**14 425 000**	**14 425 000**	**-**	**11 932 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Système de formation et d'emploi à guichet unique	-	10 000 000	(10 000 000)	19 999 987
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**-**	**10 000 000**	**(10 000 000)**	**19 999 987**
	Total - Charges d'immobilisations	**-**	**10 000 000**	**(10 000 000)**	**19 999 987**

PROGRAMME DE FORMATION ET D'EMPLOI À GUICHET UNIQUE - CRÉDIT 3003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3003-7	Système de formation et d'emploi à guichet unique		
	Traitements et salaires		24 707 400
	Avantages sociaux		3 465 800
	Transports et communications		4 675 700
	Services		11 773 000
	Fournitures et matériel		1 262 300
	Paiements de transfert		
	Entente Canada-Ontario sur le développement du marché du travail	145 000 000	
	Entente Canada-Ontario de partenariat sur le marché du travail	85 900 000	
	Marché du travail et formation	338 439 400	569 339 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**615 223 600**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables - Prêts pour l'acquisition d'outils de travail - *Loi sur l'administration financière*		148 000
3003-8	Bureau de gestion de la transition		
	Traitements et salaires		3 367 000
	Avantages sociaux		436 000
	Transports et communications		200 000
	Services		2 264 000
	Fournitures et matériel		75 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**6 342 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de formation et d'emploi à guichet unique		**621 713 600**

PROGRAMME DE FORMATION ET D'EMPLOI À GUICHET UNIQUE - CRÉDIT 3003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
3003-9	Système de formation et d'emploi à guichet unique	
	Dépôts et charges payées d'avance	
	Marché du travail et formation	10 025 000
	Prêts et investissements	
	Prêts pour l'acquisition d'outils de travail	4 400 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**14 425 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de formation et d'emploi à guichet unique	**14 425 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	4 754 042 546	4 247 221 262
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(65 551 900)	(59 541 298
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**4 688 490 646**	**4 187 679 964**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Les transports sont la pierre angulaire de la prospérité économique et d'une meilleure qualité de vie. La qualité et la disponibilité du réseau de transport influent sur bien des choses que nous jugeons importantes : nos emplois, notre santé, notre éducation, nos loisirs. L'économie ontarienne qui est axée sur les exportations a besoin, elle aussi, de ce réseau pour assurer la circulation des marchandises et des personnes de façon efficace et concurrentielle, surtout dans le contexte actuel des livraisons « juste-à-temps ».

Le ministère des Transports de l'Ontario soutient des communautés dynamiques où la qualité de vie est supérieure et le climat propice aux affaires en édifiant et en entretenant un réseau de transport sûr, équilibré et intégré au sein de la province. Pour ce faire, le ministère cherche à faire des transports en commun une alternative viable en les rendant plus pratiques, mieux adaptés et plus accessibles. Le ministère doit aussi assurer l'entretien permanent de l'infrastructure ontarienne des transports, apporter les réfections nécessaires, et veiller à l'expansion stratégique du réseau afin de protéger les investissements publics, le tout dans le respect de l'environnement.

Le ministère cherche également des technologies nouvelles et innovatrices afin que ses programmes et services répondent aux besoins de la population et que les transports continuent d'appuyer la création d'emplois, le tourisme, les investissements et les échanges commerciaux, et une bonne qualité de vie au XXIe siècle pour la population de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2701	Programme d'administration du ministère	50 207 500	55 442 500	(5 235 000)	45 682 320
2702	Programme des politiques, de la planification et des normes	780 887 700	305 327 000	475 560 700	195 455 373
2703	Programme de la sécurité des usagers de la route	153 157 300	156 421 300	(3 264 000)	159 089 499
2704	Programme de gestion des routes provinciales	292 643 600	272 388 200	20 255 400	286 736 300
2705	Services du Groupement ITI pour les transports et du Groupement de l'économie et des affaires	52 624 100	59 510 800	(6 886 700)	66 289 932
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 329 520 200**	**849 089 800**	**480 430 400**	**753 253 424**
	Crédits législatifs	352 244	350 246	1 998	865 734
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 329 872 444	849 440 046	480 432 398	754 119 158
	Redressement de consolidation net - Réseau GO	243 736 000	221 475 000	22 261 000	146 758 100
	Redressement de consolidation net - Régie des transports en commun de la région de Toronto	(449 299 000)	(96 008 000)	(353 291 000)	(52 639 391)
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	100
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**1 124 309 444**	**974 907 046**	**149 402 398**	**848 237 967**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2702	Programme des politiques, de la planification et des normes	1 000	1 000	-	10 479 000
2703	Programme de la sécurité des usagers de la route	1 000	1 000	-	-
2704	Programme de gestion des routes provinciales	1 000	1 000	-	-
2705	Services du Groupement ITI pour les transports et du Groupement de l'économie et des affaires	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**4 000**	**4 000**	**-**	**10 479 000**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	4 000	4 000	-	10 479 000
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2702	Programme des politiques, de la planification et des normes	535 375 400	1 346 836 700	(811 461 300)	344 678 120
2704	Programme de gestion des routes provinciales	111 771 000	564 811 900	(453 040 900)	248 413 770
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**647 146 400**	**1 911 648 600**	**(1 264 502 200)**	**593 091 890**
	Crédits législatifs	411 664 500	394 417 600	17 246 900	516 448 870
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	1 058 810 900	2 306 066 200	(1 247 255 300)	1 109 540 760
	Redressement de consolidation net - Réseau GO	(254 332 000)	(181 710 000)	(72 622 000)	(9 199 000)
	Redressement de consolidation net - Régie des transports en commun de la région de Toronto	20 078 000	20 078 000	-	20 076 000
	Redressement de consolidation et autres redressements	-	-	-	(138 000 000)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**824 556 900**	**2 144 434 200**	**(1 319 877 300)**	**982 417 760**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

RÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2702	Programme des politiques, de la planification et des normes	16 740 000	19 150 000	(2 410 000)	6 000 000
2704	Programme de gestion des routes provinciales	923 750 000	815 260 000	108 490 000	653 050 615
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**940 490 000**	**834 410 000**	**106 080 000**	**659 050 615**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	940 490 000	834 410 000	106 080 000	659 050 615
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**1 948 86[illegible] 344**	**3 119 341 246**	**(1 170 474 902)**	**1 830 655 727**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701

Le programme offre son leadership et ses conseils en matière de planification pour aider les divisions du ministère à réaliser les priorités du gouvernement en matière de transports. Il est déterminé à utiliser des techniques de contrôle financier efficaces pour planifier, concevoir, acquérir, affecter et gérer les installations du ministère, et ses ressources financières et humaines, tout en satisfaisant aux exigences des organismes centraux de respecter l'ensemble des directives et processus gouvernementaux.

Le programme offre ses conseils aux différents secteurs selon une méthode intégrée, en utilisant le personnel attaché au ministère (Finances, Communications et Gestion des installations), mais aussi le personnel d'autres entités (Ressources humaines, Vérification et Services juridiques). Les Ressources humaines, la Vérification interne et les Services juridiques conservent leur leadership stratégique et continuent de rendre des comptes au Centre de développement du leadership et de gestion des ressources humaines, au ministère des Finances et au ministère du Procureur général, respectivement, mais leurs coûts de fonctionnement sont pris en charge par le ministère des Transports.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Soutien opérationnel	50 207 500	55 442 500	(5 235 000)	45 682 320
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**50 207 500**	**55 442 500**	**(5 235 000)**	**45 682 320**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	37 550	36 057	1 493	28 545
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	12 694	12 189	505	12 189
	Total - Crédits législatifs	51 244	49 246	1 998	40 734
	Total - Charges de fonctionnement	**50 258 744**	**55 491 746**	**(5 233 002)**	**45 723 054**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2701-1	Soutien opérationnel		
	Traitements et salaires		25 388 400
	Avantages sociaux		2 328 800
	Transports et communications		747 700
	Services		20 922 300
	Fournitures et matériel		826 300
	Total partiel		50 213 500
	Moins : Recouvrements		6 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**50 207 500**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 236 800	
	Avantages sociaux	118 500	
	Transports et communications	95 900	
	Services	76 100	
	Fournitures et matériel	52 500	
	Total partiel	1 579 800	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	1 578 800
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	12 795 200	
	Avantages sociaux	809 400	
	Transports et communications	116 000	
	Services	15 199 700	
	Fournitures et matériel	410 100	
	Total partiel	29 330 400	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 000	29 328 400
	Installations et services opérationnels		
	Traitements et salaires	2 429 800	
	Avantages sociaux	305 400	
	Transports et communications	282 500	
	Services	387 200	
	Fournitures et matériel	106 800	
	Total partiel	3 511 700	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	3 510 700

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 145 300	
	Avantages sociaux	253 700	
	Transports et communications	54 000	
	Services	688 700	
	Fournitures et matériel	70 000	3 211 700
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	6 781 300	
	Avantages sociaux	841 800	
	Transports et communications	170 100	
	Services	482 000	
	Fournitures et matériel	143 200	
	Total partiel	8 418 400	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	8 417 400
	Services de vérification		
	Services	1 618 900	1 618 900
	Services juridiques		
	Transports et communications	29 200	
	Services	2 469 700	
	Fournitures et matériel	43 700	
	Total partiel	2 542 600	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	2 541 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**50 207 500**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		37 550
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		12 694
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**50 258 744**

PROGRAMME DES POLITIQUES, DE LA PLANIFICATION ET DES NORMES - CRÉDIT 2702

L'objectif premier du programme des politiques, de la planification et des normes est de planifier et de promouvoir un réseau de transport multimodal sûr, efficace et fiable, et notamment un réseau de transports en commun qui dessert des communautés dynamiques et crée un climat propice à une meilleure qualité de vie et aux affaires. Pour y parvenir, le programme fixe les orientations stratégiques du ministère en s'appuyant sur une planification à long terme intégrée et travaille à mettre en place le cadre stratégique et réglementaire nécessaire.

Le programme s'attache aussi à réduire les embouteillages en faisant la promotion des transports en commun; et en facilitant la circulation des personnes et des marchandises sur le réseau routier de la province et aux postes frontaliers. Il gère l'investissement du gouvernement au point de passage de Windsor, en planifiant notamment la construction d'un nouveau poste frontalier ou l'agrandissement du poste actuel d'ici 2013. Il dirige également, pour le compte du ministère, les négociations interprovinciales et bilatérales avec le gouvernement fédéral sur diverses questions liées aux transports, telles que la réalisation de plusieurs programmes d'investissement fédéraux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques, planification et normes	16 763 700	16 708 700	55 000	25 071 872
2	Transports urbains et régionaux	764 124 000	288 618 300	475 505 700	170 383 501
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**780 887 700**	**305 327 000**	**475 560 700**	**195 455 373**
	Total - Charges de fonctionnement	**780 887 700**	**305 327 000**	**475 560 700**	**195 455 373**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4	Transports urbains et régionaux	1 000	1 000	-	10 479 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	**-**	**10 479 000**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	**-**	**10 479 000**

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Transports urbains et régionaux	535 374 400	1 346 836 700	(811 462 300)	344 678 120
6	Travaux routiers en cours - Groupe de mise en oeuvre des initiatives frontalières de Windsor	1 000	-	1 000	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**535 375 400**	**1 346 836 700**	**(811 461 300)**	**344 678 120**
L	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*	1 110 000	-	1 110 000	-
	Total - Crédits législatifs	1 110 000	-	1 110 000	-
	Total - Charges d'immobilisations	**536 485 400**	**1 346 836 700**	**(810 351 300)**	**344 678 120**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
5	Groupe de mise en oeuvre des initiatives frontalières de Windsor - Actif	16 740 000	19 150 000	(2 410 000)	6 000 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**16 740 000**	**19 150 000**	**(2 410 000)**	**6 000 000**
	Total - Actif d'immobilisations	**16 740 000**	**19 150 000**	**(2 410 000)**	**6 000 000**

PROGRAMME DES POLITIQUES, DE LA PLANIFICATION ET DES NORMES - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2702-1	Politiques, planification et normes		
	Traitements et salaires		10 129 200
	Avantages sociaux		1 158 500
	Transports et communications		352 600
	Services		4 935 300
	Fournitures et matériel		189 100
	Total partiel		16 764 700
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**16 763 700**
	Sous-postes :		
	Direction des politiques d'infrastructure urbaine et rurale		
	Traitements et salaires	2 242 200	
	Avantages sociaux	266 300	
	Transports et communications	87 800	
	Services	898 600	
	Fournitures et matériel	31 500	
	Total partiel	3 526 400	
	Moins : Recouvrements	1 000	3 525 400
	Politiques et partenariats relatifs aux modes de transport		
	Traitements et salaires	3 395 900	
	Avantages sociaux	363 200	
	Transports et communications	62 400	
	Services	2 281 900	
	Fournitures et matériel	40 900	6 144 300
	Planification des transports		
	Services	1 000 000	1 000 000
	Politiques stratégiques		
	Traitements et salaires	2 402 800	
	Avantages sociaux	266 800	
	Transports et communications	68 100	
	Services	512 000	
	Fournitures et matériel	42 100	3 291 800

PROGRAMME DES POLITIQUES, DE LA PLANIFICATION ET DES NORMES - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Normes techniques		
	Traitements et salaires	2 088 300	
	Avantages sociaux	262 200	
	Transports et communications	134 300	
	Services	242 800	
	Fournitures et matériel	74 600	2 802 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**16 763 700**
2702-2	Transports urbains et régionaux		
	Paiements de transfert		
	Obligations de refinancement du Réseau GO	451 224 000	
	Subventions de fonctionnement du Réseau GO	39 900 000	
	Affectation de la taxe municipale sur l'essence	273 000 000	764 124 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**764 124 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques, de la planification et des normes		**780 887 700**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2702-4	Transports urbains et régionaux		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des politiques, de la planification et des normes		**1 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2702-3	Transports urbains et régionaux		
	Traitements et salaires		13 963 000
	Avantages sociaux		1 738 200
	Transports et communications		717 500
	Services		43 156 300
	Fournitures et matériel		510 600
	Paiements de transfert		
	Transports en commun		475 864 400
	Total partiel		535 950 000
	Moins : Recouvrements		575 600
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**535 374 400**

PROGRAMME DES POLITIQUES, DE LA PLANIFICATION ET DES NORMES - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
	Sous-postes :		
	Transports urbains et régionaux		
	Paiements de transfert		
	Transports en commun	475 864 400	475 864 400
	Planification des transports		
	Traitements et salaires	3 100 000	
	Avantages sociaux	400 000	
	Transports et communications	87 500	
	Services	140 900	
	Fournitures et matériel	71 600	3 800 000
	Normes techniques		
	Traitements et salaires	10 862 000	
	Avantages sociaux	1 337 200	
	Transports et communications	375 000	
	Services	2 387 400	
	Fournitures et matériel	414 000	
	Total partiel	15 375 600	
	Moins : Recouvrements	575 600	14 800 000
	Groupe de mise en oeuvre des initiatives frontalières de Windsor		
	Traitements et salaires	1 000	
	Avantages sociaux	1 000	
	Transports et communications	255 000	
	Services	40 628 000	
	Fournitures et matériel	25 000	40 910 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**535 374 400**

PROGRAMME DES POLITIQUES, DE LA PLANIFICATION ET DES NORMES - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2702-6	Travaux routiers en cours - Groupe de mise en oeuvre des initiatives frontalières de Windsor	
	Traitements et salaires	1 000
	Avantages sociaux	1 000
	Transports et communications	30 000
	Services	1 879 000
	Fournitures et matériel	10 000
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	14 820 000
	Total partiel	16 741 000
	Moins : Recouvrements	16 740 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*	1 110 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des politiques, de la planification et des normes	**536 485 400**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
2702-5	Groupe de mise en oeuvre des initiatives frontalières de Windsor - Actif	
	Immobilisations matérielles	16 740 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**16 740 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme des politiques, de la planification et des normes	**16 740 000**

PROGRAMME DE LA SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE - CRÉDIT 2703

Le Programme de la sécurité des usagers de la route participe aux stratégies clés du ministère destinées à améliorer la sécurité routière et à faciliter la circulation des personnes et des marchandises en encourageant la prudence au volant par l'éducation, l'observation de la loi et la réglementation de la conduite; à promouvoir la sécurité des véhicules et à améliorer le service à la clientèle. Son principal objectif est de réduire les accidents mortels et les blessures sur les routes de l'Ontario en élaborant, encourageant et participant aux programmes de sécurité des usagers de la route. Le programme continue de travailler avec ses nombreux partenaires (police; groupes communautaires; organisations de prévention des acccidents; et secteur privé) pour améliorer sans cesse la sécurité des usagers de la route.

Les principales responsabilités du programme sont d'établir les normes de sécurité; d'élaborer et d'évaluer les politiques, programmes et règlements visant les usagers de la route, les transporteurs et les véhicules; d'inspecter, de surveiller et de faire appliquer les normes de sécurité; de délivrer les permis et d'assurer l'immatriculation des véhicules et des transporteurs commerciaux; de gérer les contrats et les relations courantes avec les fournisseurs de services; de travailler avec de nombreux partenaires pour sensibiliser les usagers de la route à la conduite sécuritaire et aux politiques, lois et programmes régissant la sécurité routière. Le programme surveille ce qui se passe dans les autres compétences et les travaux de recherche en sécurité routière afin que les initiatives mises en place en Ontario permettent à la province de rester l'une des compétences les plus sûres d'Amérique du Nord.

Le programme veille aussi à l'administration et à l'amélioration du service à la clientèle, pour ce faire, il fixe les normes et surveille la prestation des services, notamment la prestation électronique des services et produits du gouvernement aux particuliers et au secteur des affaires; il supervise aussi la prestation de programmes d'autres ministères (p. ex., Air pur [ministère de l'Environnement], Programme d'aide à la famille [ministère des Services sociaux et communautaires]).

Le ministère des Transports de l'Ontario recueille des données auprès des particuliers en vertu du *Code de la route*. Il administre cette information et protège la confidentialité des renseignements personnels conformément à la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Sécurité des usagers de la route	153 157 300	156 421 300	(3 264 000)	159 089 499
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**153 157 300**	**156 421 300**	**(3 264 000)**	**159 089 499**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	300 000	300 000	-	825 000
	Total - Crédits législatifs	300 000	300 000	-	825 000
	Total - Charges de fonctionnement	**153 457 300**	**156 721 300**	**(3 264 000)**	**159 914 499**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Sécurité des usagers de la route	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**

PROGRAMME DE LA SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE - CRÉDIT 2703, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2703-1	Sécurité des usagers de la route	
	Traitements et salaires	69 829 700
	Avantages sociaux	9 670 600
	Transports et communications	7 429 400
	Services	68 768 600
	Fournitures et matériel	15 120 800
	Paiements de transfert	
	Subventions pour la sécurité publique	200 000
	Total partiel	171 019 100
	Moins : Recouvrements	17 861 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**153 157 300**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	300 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la sécurité des usagers de la route	**153 457 300**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2703-2	Sécurité des usagers de la route	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de la sécurité des usagers de la route	**1 000**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704

Ce programme supervise l'entretien et l'exploitation du réseau routier de la province; il investit stratégiquement dans l'infrastructure routière pour encourager le développement de communautés fortes et sûres en Ontario.

Ce programme gère les activités permettant de protéger les investissements publics dans l'infrastructure routière; et d'améliorer la circulation des personnes et des marchandises sur le réseau routier de l'Ontario. Les stratégies d'investissement visent notamment les couloirs commerciaux menant aux principaux postes frontaliers et l'intégration du réseau routier aux transports en commun.

Ses activités comprennent, notamment, l'entretien normal du réseau routier; l'entretien d'hiver (déneigement et déverglaçage); la planification du réseau routier; le génie et la conception détaillée; la réfection des routes; la construction et la gestion des chantiers de construction.

Le programme élabore aussi les politiques et directives opérationnelles; fixe les normes d'entretien et de construction des routes; gère les travaux de recherche et met au point de nouvelles technologies. En plus du réseau routier, le programme est responsable des services d'aéroport aménagés dans les régions éloignées du Nord de l'Ontario et des services de traversiers répartis dans l'ensemble de la province.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Opérations et entretien	292 643 600	272 388 200	20 255 400	286 736 300
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**292 643 600**	**272 388 200**	**20 255 400**	**286 736 300**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**292 644 600**	**272 389 200**	**20 255 400**	**286 736 300**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
5	Gestion des routes provinciales	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Génie des transports et construction	111 770 000	564 810 900	(453 040 900)	248 563 194
4	Travaux routiers en cours	1 000	1 000	-	(149 424)
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**111 771 000**	**564 811 900**	**(453 040 900)**	**248 413 770**
L	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*	410 554 500	394 417 600	16 136 900	516 448 870
	Total - Crédits législatifs	410 554 500	394 417 600	16 136 900	516 448 870
	Total - Charges d'immobilisations	**522 325 500**	**959 229 500**	**(436 904 000)**	**764 862 640**

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
3	Infrastructure de transport - Actif	923 750 000	815 260 000	108 490 000	653 050 615
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**923 750 000**	**815 260 000**	**108 490 000**	**653 050 615**
	Total - Actif d'immobilisations	**923 750 000**	**815 260 000**	**108 490 000**	**653 050 615**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
2704-1	Opérations et entretien			
	Traitements et salaires			40 606 100
	Avantages sociaux			8 241 800
	Transports et communications			3 676 900
	Services			203 990 400
	Fournitures et matériel			35 498 400
	Paiements de transfert			
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités		3 900 000	
	Traversiers municipaux		2 330 000	6 230 000
	Total partiel			298 243 600
	Moins : Recouvrements			5 600 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**292 643 600**
	Sous-postes :			
	Exploitation et entretien des routes			
	Traitements et salaires		38 621 200	
	Avantages sociaux		7 988 700	
	Transports et communications		3 212 800	
	Services		202 390 400	
	Fournitures et matériel		33 896 900	
	Paiements de transfert			
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	3 900 000		
	Traversiers municipaux	2 330 000	6 230 000	
	Total partiel		292 340 000	
	Moins : Recouvrements		5 500 000	286 840 000
	Transport aérien dans les régions éloignées			
	Traitements et salaires		1 984 900	
	Avantages sociaux		253 100	
	Transports et communications		464 100	
	Services		1 600 000	
	Fournitures et matériel		1 601 500	
	Total partiel		5 903 600	
	Moins : Recouvrements		100 000	5 803 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**292 643 600**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des routes provinciales		**292 644 600**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2704-5	Gestion des routes provinciales		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de gestion des routes provinciales		**1 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2704-2	Génie des transports et construction		
	Traitements et salaires		30 913 600
	Avantages sociaux		4 994 900
	Transports et communications		2 161 500
	Services		37 000 000
	Fournitures et matériel		19 000 000
	Paiements de transfert		
	Routes de raccordement - Contributions du gouvernement provincial	15 350 000	
	Routes de raccordement - Contributions du gouvernement fédéral	350 000	
	Partenariats du millénaire - Contribution du gouvernement provincial	11 100 000	
	Partenariats du millénaire - Fonds du Programme d'infrastructures Canada - Ontario	4 500 000	
	Investissements dans l'infrastructure frontalière	1 300 000	
	Investissements dans l'infrastructure frontalière - Contribution du gouvernement fédéral	2 100 000	
	Premières nations	3 000 000	37 700 000
	Total partiel		131 770 000
	Moins : Recouvrements		20 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**111 770 000**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
	Sous-postes :			
	Paiements de transfert			
	Paiements de transfert			
	Routes de raccordement - Contributions du gouvernement provincial	15 350 000		
	Routes de raccordement - Contributions du gouvernement fédéral	350 000		
	Partenariats du millénaire - Contribution du gouvernement provincial	11 100 000		
	Partenariats du millénaire - Fonds du Programme d'infrastructures Canada - Ontario	4 500 000		
	Investissements dans l'infrastructure frontalière	1 300 000		
	Investissements dans l'infrastructure frontalière - Contribution du gouvernement fédéral	2 100 000		
	Premières nations	3 000 000	37 700 000	37 700 000
	Immobilisations et construction routières			
	Traitements et salaires		30 913 600	
	Avantages sociaux		4 994 900	
	Transports et communications		2 040 500	
	Services		35 601 000	
	Fournitures et matériel		18 000 000	
	Total partiel		91 550 000	
	Moins : Recouvrements		20 000 000	71 550 000
	Transport aérien dans les régions éloignées			
	Transports et communications		121 000	
	Services		1 399 000	
	Fournitures et matériel		1 000 000	2 520 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations			**111 770 000**
	Crédits législatifs			
	Autres opérations			
L	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*			410 554 500

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2704-4	Travaux routiers en cours	
	Traitements et salaires	53 341 700
	Avantages sociaux	7 832 200
	Transports et communications	3 500 000
	Services	8 999 000
	Fournitures et matériel	2 200 000
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	1 204 578 100
	Total partiel	1 280 451 000
	Moins : Recouvrements	1 280 450 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des routes provinciales	**522 325 500**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
2704-3	Infrastructure de transport - Actif	
	Immobilisations matérielles	1 280 450 000
	Moins : Recouvrements	356 700 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**923 750 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de gestion des routes provinciales	**923 750 000**

SERVICES DU GROUPEMENT ITI POUR LES TRANSPORTS ET DU GROUPEMENT DE L'ÉCONOMIE ET DES AFFAIRES - CRÉDIT 2705

Le programme Services du Groupement ITI pour les transports et du Groupement de l'économie et des affaires (le Groupement) offre son leadership aux ministères suivants : Transports; Travail; Énergie; Développement économique et Commerce; et Recherche et Innovation dans le domaine de l'utilisation et du déploiement de la technologie de l'information; il permet aux secteurs clés des ministères de réaliser certains volets de leur planification axée sur les résultats en gérant de façon efficace les ressources en information et technologie de l'information (ITI). Le Groupement met l'accent sur la planification des investissements en ITI des ministères et la prestation de services de qualité aux clients tout en mesurant et en améliorant continuellement sa performance. Pour améliorer la prestation des programmes; générer de nouvelles affaires; et mieux servir ses clients grâce aux services gouvernementaux en direct, le Groupement continue de moderniser les plate-formes et systèmes des ministères.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Information et technologie de l'information	52 526 600	59 510 800	(6 984 200)	66 289 932
3	Soutien aux transports et aux ministères à vocation économique	97 500	-	97 500	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**52 624 100**	**59 510 800**	**(6 886 700)**	**66 289 932**
	Total - Charges de fonctionnement	**52 624 100**	**59 510 800**	**(6 886 700)**	**66 289 932**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Information et technologie de l'information	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**

SERVICES DU GROUPEMENT ITI POUR LES TRANSPORTS ET DU GROUPEMENT DE L'ÉCONOMIE ET DES AFFAIRES - CRÉDIT 2705, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2705-1	Information et technologie de l'information	
	Traitements et salaires	15 817 500
	Avantages sociaux	1 276 000
	Transports et communications	2 295 100
	Services	31 411 900
	Fournitures et matériel	1 727 100
	Total partiel	52 527 600
	Moins : Recouvrements	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**52 526 600**
2705-3	Soutien aux transports et aux ministères à vocation économique	
	Traitements et salaires	1 799 600
	Avantages sociaux	224 300
	Transports et communications	54 900
	Services	12 260 800
	Fournitures et matériel	50 400
	Total partiel	14 390 000
	Moins : Recouvrements	14 292 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**97 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Services du Groupement ITI pour les transports et du Groupement de l'économie et des affaires	**52 624 100**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2705-2	Information et technologie de l'information	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Services du Groupement ITI pour les transports et du Groupement de l'économie et des affaires	**1 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2005-2006 $	Chiffres réels 2004-2005 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	1 081 255 600	1 109 540 760
Budget supplémentaire des dépenses		
Budget supplémentaire des dépenses 2005-2006	1 364 564 900	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(139 754 300)	-
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**2 306 066 200**	**1 109 540 760**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de l'exercice 2004-2005 sont tirés des Comptes publics.

TABLEAUX RÉCAPITULATIFS

Tableau 1 - Fonctionnement : Sommaire des totaux,

pour l'exercice se

Ministères	CHARGES DE FONCTIONNEMENT					
	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	Redressement de consolidation et autres redressements	Total, y compris redressements
	$	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	17 243 000	-	-	17 243 000	-	17 243 000
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	347 468 300	-	94 938	347 563 238	275 951 000	623 514 238
Procureur général	1 191 708 700	-	4 752 244	1 196 460 944	37 275 000	1 233 735 944
Bureau du Conseil des ministres	14 972 900	-	-	14 972 900	-	14 972 900
Services à l'enfance et à la jeunesse	3 244 391 800	-	50 244	3 244 442 044	-	3 244 442 044
Affaires civiques et Immigration	143 952 200	-	62 938	144 015 138	(53 300 000)	90 715 138
Services sociaux et communautaires	6 989 012 700	-	18 362 938	7 007 375 638	-	7 007 375 638
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 840 831 500	-	115 938	1 840 947 438	-	1 840 947 438
Culture	254 588 500	-	50 244	254 638 744	49 110 000	303 748 744
Secrétariat du renouveau démocratique	9 594 200	-	12 694	9 606 894	-	9 606 894
Développement économique et Commerce	342 388 800	-	1 063 938	343 452 738	7 159 700	350 612 438
Éducation	11 633 411 300	-	408 062 938	12 041 474 238	(495 524 500)	11 545 949 738
Énergie	26 307 300	-	50 244	26 357 544	161 600 000	187 957 544
Environnement	272 803 500	-	52 244	272 855 744	-	272 855 744
Finances	2 535 488 100	-	8 229 760 244	10 765 248 344	2 433 895 000	13 199 143 344
Office des affaires francophones	4 244 000	-	-	4 244 000	-	4 244 000
Services gouvernementaux	1 320 790 800	-	8 570 244	1 329 361 044	(18 000 000)	1 311 361 044
Santé et Soins de longue durée	34 643 695 500	-	1 505 532	34 645 201 032	(436 776 100)	34 208 424 932
Promotion de la santé	334 111 800	-	62 938	334 174 738	-	334 174 738
Affaires intergouvernementales	9 382 300	-	50 244	9 432 544	-	9 432 544
Travail	150 305 200	-	50 244	150 355 444	-	150 355 444
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 128 500	-	-	1 128 500	-	1 128 500
Affaires municipales et Logement	741 433 200	-	137 938	741 571 138	(113 734 000)	627 837 138
Richesses naturelles	513 393 200	-	653 244	514 046 444	107 627 400	621 673 844
Développement du Nord et Mines	112 152 100	-	1 952 244	114 104 344	-	114 104 344
Cabinet du Premier ministre	2 869 100	-	83 089	2 952 189	-	2 952 189
Renouvellement de l'infrastructure publique	88 019 600	-	194 244	88 213 844	(55 786 000)	32 427 844
Recherche et Innovation	262 251 900	-	13 694	262 265 594	-	262 265 594
Tourisme	68 668 600	-	50 244	68 718 844	61 356 600	130 075 444
Formation, Collèges et Universités	5 187 903 100	-	44 518 244	5 232 421 344	(149 482 000)	5 082 939 344
Transports	1 329 520 200	-	352 244	1 329 872 444	(205 563 000)	1 124 309 444
TOTAL	73 634 031 900	-	8 720 686 173	82 354 718 073	1 605 809 100	83 960 527 173

Autrefois Tableau 1A

y compris redressement de consolidation et autres redressements

terminant le 31 mars 2007

ACTIF				Ministères
Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	
$	$	$	$	
-	-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
4 100 000	-	11 800 000	15 900 000	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
1 218 000	-	-	1 218 000	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	-	-	2 100 000	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiques et Immigration
18 857 300	-	-	18 857 300	Services sociaux et communautaires
16 000	-	-	16 000	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	-	Culture
-	-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
68 940 000	-	-	68 940 000	Développement économique et Commerce
750 000	-	-	750 000	Éducation
-	-	-	-	Énergie
-	-	-	-	Environnement
5 050 200	-	-	5 050 200	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
2 000	-	-	2 000	Services gouvernementaux
70 963 000	-	-	70 963 000	Santé et Soins de longue durée
500 000	-	-	500 000	Promotion de la santé
-	-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
100 000	-	500 000	600 000	Affaires municipales et Logement
1 800 000	-	-	1 800 000	Richesses naturelles
2 000	-	-	2 000	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
761 300	-	-	761 300	Renouvellement de l'infrastructure publique
8 594 800	-	-	8 594 800	Recherche et Innovation
-	-	-	-	Tourisme
278 904 200	-	-	278 904 200	Formation, Collèges et Universités
4 000	-	-	4 000	Transports
462 662 800	-	12 300 000	474 962 800	

Tableau 2 - Fonctionnement : Exposé comparatif des totaux -

Ministères	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	17 243 000	14 028 100	18 955 565
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	347 563 238	551 609 846	634 794 041
Procureur général	1 196 460 944	1 147 439 946	1 200 672 074
Bureau du Conseil des ministres	14 972 900	14 902 100	14 898 810
Services à l'enfance et à la jeunesse	3 244 442 044	3 195 905 146	2 847 086 541
Affaires civiques et Immigration	144 015 138	127 319 146	114 167 655
Services sociaux et communautaires	7 007 375 638	6 718 429 546	6 359 320 214
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 840 947 438	1 751 873 546	1 715 275 265
Culture	254 638 744	250 765 946	252 382 755
Secrétariat du renouveau démocratique	9 606 894	3 944 589	2 350 897
Développement économique et Commerce	343 452 738	442 656 646	76 403 886
Éducation	12 041 474 238	11 565 102 846	10 733 947 342
Énergie	26 357 544	25 174 646	18 343 627
Environnement	272 855 744	308 973 446	294 291 594
Finances	10 765 248 344	10 800 707 346	9 840 439 558
Office des affaires francophones	4 244 000	3 530 500	3 435 716
Services gouvernementaux	1 329 361 044	1 433 232 192	1 388 233 916
Santé et Soins de longue durée	34 645 201 032	32 794 014 735	30 748 947 003
Promotion de la santé	334 174 738	250 770 000	197 801 612
Affaires intergouvernementales	9 432 544	7 629 689	12 850 939
Travail	150 355 444	145 801 246	129 115 119
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 128 500	1 090 200	1 037 933
Affaires municipales et Logement	741 571 138	757 609 024	814 078 139
Richesses naturelles	514 046 444	387 216 046	365 927 251
Développement du Nord et Mines	114 104 344	109 866 346	77 139 004
Cabinet du Premier ministre	2 952 189	2 959 884	3 026 973
Renouvellement de l'infrastructure publique	88 213 844	106 361 846	80 113 085
Recherche et Innovation	262 265 594	242 321 989	191 747 138
Tourisme	68 718 844	76 896 746	112 773 538
Formation, Collèges et Universités	5 232 421 344	4 688 490 646	4 187 679 964
Transports	1 329 872 444	849 440 046	754 119 158
TOTAL	82 354 718 073	78 776 062 976	73 191 356 312

Autrefois Tableau 1B

Note :

Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2006-2007.

Fonctionnement (montants à voter et crédits législatifs)

ACTIF			Ministères
Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005	
$	$	$	
-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
15 900 000	22 960 000	5 695 600	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
1 218 000	3 483 000	-	Procureur général
-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	2 100 000	-	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	Affaires civiques et Immigration
18 857 300	20 762 300	20 397 000	Services sociaux et communautaires
16 000	16 000	2 048 723	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	Culture
-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
68 940 000	88 440 000	1 590 725	Développement économique et Commerce
750 000	750 000	653 056	Éducation
-	-	-	Énergie
-	3 000	-	Environnement
5 050 200	71 789 600	2 135 266	Finances
-	-	-	Office des affaires francophones
2 000	2 000	-	Services gouvernementaux
70 963 000	73 989 200	76 045 057	Santé et Soins de longue durée
500 000	500 000	400 000	Promotion de la santé
-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	Travail
-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
600 000	600 000	2 178 406	Affaires municipales et Logement
1 800 000	1 320 000	260 001	Richesses naturelles
2 000	2 000	-	Développement du Nord et Mines
-	-	-	Cabinet du Premier ministre
761 300	-	761 300	Renouvellement de l'infrastructure publique
8 594 800	9 932 000	3 430 575	Recherche et Innovation
-	-	-	Tourisme
278 904 200	285 927 900	258 998 009	Formation, Collèges et Universités
4 000	4 000	10 479 000	Transports
474 962 800	582 581 000	385 072 718	

Tableau 3 - Fonctionnement : Sommaire des totaux - Fonctionnement (montants

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	4 189 600	607 500	514 300	4 148 100	239 300
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	65 089 632	9 453 200	5 564 300	37 271 000	2 607 800
Procureur général	567 865 044	69 420 100	23 392 400	244 684 900	21 005 900
Bureau du Conseil des ministres	10 357 100	1 311 900	358 200	2 434 500	511 200
Services à l'enfance et à la jeunesse	162 768 344	22 398 500	9 135 300	62 548 100	9 665 500
Affaires civiques et Immigration	23 298 238	2 677 400	3 542 900	16 966 300	1 494 800
Services sociaux et communautaires	275 153 238	55 620 000	35 429 500	83 977 400	34 493 900
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 086 035 338	150 942 000	63 028 000	293 729 100	151 295 500
Culture	6 802 144	750 300	610 600	4 304 100	468 800
Secrétariat du renouveau démocratique	3 817 294	519 100	1 143 900	3 642 500	483 100
Développement économique et Commerce	30 824 638	3 953 700	10 811 300	57 093 600	3 672 700
Éducation	101 228 238	14 881 800	13 278 100	133 618 900	12 700 600
Énergie	10 551 444	1 395 500	564 700	14 406 300	376 400
Environnement	143 107 544	17 575 800	5 063 900	92 960 700	6 792 000
Finances	297 506 544	39 321 200	20 937 500	199 710 300	13 838 200
Office des affaires francophones	1 451 600	163 700	120 000	2 304 700	80 000
Services gouvernementaux	337 951 044	1 369 422 600	72 996 900	338 673 500	35 897 700
Santé et Soins de longue durée	344 970 232	60 872 300	40 137 200	289 436 300	59 326 600
Promotion de la santé	9 980 638	1 251 600	4 535 300	20 225 500	1 262 100
Affaires intergouvernementales	5 082 844	604 000	449 400	1 702 700	317 000
Travail	100 862 444	13 615 100	7 435 900	39 479 600	3 749 200
Bureau du lieutenant-gouverneur	643 800	73 300	32 100	221 000	37 500
Affaires municipales et Logement	66 827 038	7 569 100	4 501 700	65 503 700	2 294 800
Richesses naturelles	272 003 844	36 694 100	36 120 900	244 379 100	52 446 700
Développement du Nord et Mines	29 353 444	3 680 800	3 113 300	28 738 300	2 444 200
Cabinet du Premier ministre	2 452 189	250 200	112 400	117 300	20 100
Renouvellement de l'infrastructure publique	13 984 244	1 884 500	464 000	71 520 000	429 500
Recherche et Innovation	9 269 794	1 188 900	1 925 500	5 860 000	1 925 500
Tourisme	10 656 644	1 008 900	1 186 100	6 264 700	1 103 300
Formation, Collèges et Universités	44 906 544	6 045 300	6 608 800	37 080 900	4 264 500
Transports	163 620 744	22 900 000	14 556 600	342 289 300	53 412 100
TOTAL	4 202 611 473	1 918 052 400	387 671 000	2 745 292 400	478 656 500

Autrefois Tableau 1C

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la Introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2006-2007.

à voter et crédits législatifs) par catégorie de dépenses (comptes de charges)

Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total	Ministères
$	$	$	$	
7 544 200	-	-	17 243 000	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
232 965 400	42 000	5 430 100	347 563 238	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
353 753 300	4 702 000	88 362 700	1 196 460 944	Procureur général
-	-	-	14 972 900	Bureau du Conseil des ministres
2 977 926 300	-	-	3 244 442 044	Services à l'enfance et à la jeunesse
96 037 500	-	2 000	144 015 138	Affaires civiques et Immigration
6 504 401 600	18 300 000	-	7 007 375 638	Services sociaux et communautaires
109 482 400	53 000	13 617 900	1 840 947 438	Sécurité communautaire et Services correctionnels
241 703 800	-	1 000	254 638 744	Culture
1 000	-	-	9 606 894	Secrétariat du renouveau démocratique
236 685 800	1 261 000	850 000	343 452 738	Développement économique et Commerce
11 783 330 100	-	17 563 500	12 041 474 238	Éducation
-	-	936 800	26 357 544	Énergie
7 981 000	2 000	627 200	272 855 744	Environnement
1 082 273 900	9 224 710 000	113 049 300	10 765 248 344	Finances
124 000	-	-	4 244 000	Office des affaires francophones
147 700	10 705 100	836 433 500	1 329 361 044	Services gouvernementaux
33 851 999 600	1 429 900	2 971 100	34 645 201 032	Santé et Soins de longue durée
297 466 400	-	546 800	334 174 738	Promotion de la santé
1 276 600	-	-	9 432 544	Affaires intergouvernementales
268 000	-	15 054 800	150 355 444	Travail
-	120 800	-	1 128 500	Bureau du lieutenant-gouverneur
675 367 700	75 000	80 567 900	741 571 138	Affaires municipales et Logement
83 326 900	603 000	211 528 100	514 046 444	Richesses naturelles
57 668 000	1 902 000	12 795 700	114 104 344	Développement du Nord et Mines
-	-	-	2 952 189	Cabinet du Premier ministre
-	144 000	212 400	88 213 844	Renouvellement de l'infrastructure publique
242 094 900	1 000	-	262 265 594	Recherche et Innovation
48 249 200	250 000	-	68 718 844	Tourisme
5 089 247 300	44 468 000	200 000	5 232 421 344	Formation, Collèges et Universités
770 554 000	302 000	37 762 300	1 329 872 444	Transports
64 751 876 600	9 309 070 800	1 438 513 100	82 354 718 073	

Tableau 4 - Fonctionnement : Sommaire des totaux - Actif (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie

Ministères	Dépôts et charges payées d'avance	Avances et montants récupérables	Prêts et investissements	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	-	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	3 900 000	-	12 000 000	-	15 900 000
Procureur général	1 218 000	-	-	-	1 218 000
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	2 100 000	-	-	2 100 000
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	18 857 300	-	-	18 857 300
Sécurité communautaire et Services correctionnels	8 000	8 000	-	-	16 000
Culture	-	-	-	-	-
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-	-	-
Développement économique et Commerce	-	1 440 000	67 500 000	-	68 940 000
Éducation	750 000	-	-	-	750 000
Énergie	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-
Finances	2 300 000	2 750 200	-	-	5 050 200
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	2 000	-	-	-	2 000
Santé et Soins de longue durée	-	70 963 000	-	-	70 963 000
Promotion de la santé	-	500 000	-	-	500 000
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	600 000	-	600 000
Richesses naturelles	1 800 000	-	-	-	1 800 000
Développement du Nord et Mines	2 000	-	-	-	2 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	761 300	-	-	-	761 300
Recherche et Innovation	-	8 594 800	-	-	8 594 800
Tourisme	-	-	-	-	-
Formation, Collèges et Universités	204 404 200	-	74 500 000	-	278 904 200
Transports	4 000	-	-	-	4 000
TOTAL	215 149 500	105 213 300	154 600 000	-	474 962 800

Autrefois Tableau 1D

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la Introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2006-2007.

Tableau 5 - Immobilisations : Sommaire des totaux,

pour l'exercice se

Ministères	CHARGES D'IMMOBILISATIONS					
	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	Redressement de consolidation et autres redressements	Total, y compris redressements
	$	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	3 400 000	-	-	3 400 000	-	3 400 000
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	335 588 200	-	-	335 588 200	(62 787 500)	272 800 700
Procureur général	63 239 700	-	-	63 239 700	3 880 000	67 119 700
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	19 450 000	-	-	19 450 000	-	19 450 000
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	37 700 000	-	-	37 700 000	-	37 700 000
Sécurité communautaire et Services correctionnels	46 499 200	-	-	46 499 200	-	46 499 200
Culture	56 898 400	-	-	56 898 400	5 143 900	62 042 300
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-	-	-	-
Développement économique et Commerce	168 900	-	-	168 900	-	168 900
Éducation	6 400 000	-	-	6 400 000	476 353 700	482 753 700
Énergie	-	-	-	-	41 400 000	41 400 000
Environnement	29 445 500	-	-	29 445 500	-	29 445 500
Finances	-	-	-	-	3 620 000	3 620 000
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	18 105 000	-	-	18 105 000	150 000	18 255 000
Santé et Soins de longue durée	378 883 300	-	-	378 883 300	452 956 100	831 839 400
Promotion de la santé	28 506 500	-	-	28 506 500	-	28 506 500
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	65 432 000	-	-	65 432 000	-	65 432 000
Richesses naturelles	57 374 700	-	2 605 200	59 979 900	-	59 979 900
Développement du Nord et Mines	68 196 000	-	149 409 000	217 605 000	15 678 000	233 283 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	339 362 900	-	-	339 362 900	(82 464 100)	256 898 800
Recherche et Innovation	82 626 600	-	-	82 626 600	-	82 626 600
Tourisme	24 516 600	-	-	24 516 600	6 323 000	30 839 600
Formation, Collèges et Universités	40 000 000	-	-	40 000 000	112 059 000	152 059 000
Transports	647 146 400	-	411 664 500	1 058 810 900	(234 254 000)	824 556 900
TOTAL	2 348 939 900	-	563 678 700	2 912 618 600	738 058 100	3 650 676 700

Autrefois Tableau 2A

y compris redressement de consolidation et autres redressements

terminant le 31 mars 2007

ACTIF				Ministères
Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	
$	$	$	$	
-	-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
-	-	-	-	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
-	-	-	-	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
-	-	-	-	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiques et Immigration
-	-	-	-	Services sociaux et communautaires
-	-	-	-	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	-	Culture
-	-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
-	-	-	-	Développement économique et Commerce
-	-	-	-	Éducation
-	-	-	-	Énergie
-	-	-	-	Environnement
-	-	-	-	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
-	-	-	-	Services gouvernementaux
-	-	-	-	Santé et Soins de longue durée
-	-	-	-	Promotion de la santé
-	-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
-	-	-	-	Affaires municipales et Logement
10 300 000	-	-	10 300 000	Richesses naturelles
356 700 000	-	-	356 700 000	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	-	-	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
-	-	-	-	Recherche et Innovation
-	-	-	-	Tourisme
-	-	-	-	Formation, Collèges et Universités
940 490 000	-	-	940 490 000	Transports
1 307 490 000	-	-	1 307 490 000	

Tableau 6 - Immobilisations : Énoncé comparatif des totaux -

Ministères	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	3 400 000	3 100 000	1 600 000
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	335 588 200	330 294 100	242 077 855
Procureur général	63 239 700	70 310 100	30 295 054
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	19 450 000	109 370 000	4 336 074
Affaires civiques et Immigration	-	12 130 000	-
Services sociaux et communautaires	37 700 000	33 100 000	20 142 352
Sécurité communautaire et Services correctionnels	46 499 200	48 101 000	31 895 551
Culture	56 898 400	138 599 500	80 778 455
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-
Développement économique et Commerce	168 900	2 164 200	4 991 313
Éducation	6 400 000	6 065 000	48 639 225
Énergie	-	-	-
Environnement	29 445 500	13 007 700	6 577 881
Finances	-	-	20 277 000
Office des affaires francophones	-	-	-
Services gouvernementaux	18 105 000	11 960 000	7 703 662
Santé et Soins de longue durée	378 883 300	336 303 000	528 039 481
Promotion de la santé	28 506 500	53 302 100	43 540 446
Affaires intergouvernementales	-	-	-
Travail	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-
Affaires municipales et Logement	65 432 000	131 409 200	71 162 741
Richesses naturelles	59 979 900	53 613 500	78 953 038
Développement du Nord et Mines	217 605 000	221 394 300	349 266 109
Cabinet du Premier ministre	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	339 362 900	277 397 400	20 789 791
Recherche et Innovation	82 626 600	80 434 600	71 508 404
Tourisme	24 516 600	34 211 800	16 158 890
Formation, Collèges et Universités	40 000 000	130 815 200	417 260 987
Transports	1 058 810 900	2 306 066 200	1 109 540 760
TOTAL	2 912 618 600	4 403 148 900	3 205 535 069

Autrefois Tableau 2B

Note :

Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2006-2007.

Immobilisations (montants à voter et crédits législatifs)

ACTIF			Ministères
Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005	
$	$	$	
-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
-	-	-	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
-	-	-	Procureur général
-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
-	-	-	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	Affaires civiques et Immigration
-	-	-	Services sociaux et communautaires
-	-	-	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	Culture
-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
-	-	-	Développement économique et Commerce
-	-	-	Éducation
-	-	-	Énergie
-	-	-	Environnement
-	-	-	Finances
-	-	-	Office des affaires francophones
-	-	-	Services gouvernementaux
-	-	-	Santé et Soins de longue durée
-	-	-	Promotion de la santé
-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	Travail
-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
-	-	-	Affaires municipales et Logement
10 300 000	5 099 500	7 670 544	Richesses naturelles
356 700 000	296 900 000	-	Développement du Nord et Mines
-	-	-	Cabinet du Premier ministre
-	-	-	Renouvellement de l'infrastructure publique
-	-	-	Recherche et Innovation
-	-	-	Tourisme
-	-	-	Formation, Collèges et Universités
940 490 000	834 410 000	659 050 615	Transports
1 307 490 000	1 136 409 500	666 721 159	

Tableau 7 - Immobilisations : Sommaire des totaux - Immobilisations (montants

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	-	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	-	-	-	1 700 000	-
Procureur général	-	-	-	-	-
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	-	-	-	-
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	-	-	-	-
Sécurité communautaire et Services correctionnels	-	-	-	31 429 800	8 010 000
Culture	-	-	-	-	-
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-	-	-
Développement économique et Commerce	-	-	-	-	-
Éducation	-	-	-	-	-
Énergie	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-
Finances	-	-	-	-	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	-	-	-	18 105 000	-
Santé et Soins de longue durée	-	-	-	-	-
Promotion de la santé	-	-	-	-	-
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	-	-	-
Richesses naturelles	-	-	290 000	37 320 100	12 891 000
Développement du Nord et Mines	-	-	50 000	20 875 000	1 075 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	-	-	-	119 446 900	-
Recherche et Innovation	-	-	-	-	-
Tourisme	-	-	-	777 700	282 300
Formation, Collèges et Universités	-	-	-	-	-
Transports	98 219 300	14 566 300	6 409 000	91 034 300	21 720 600
TOTAL	98 219 300	14 566 300	6 749 000	320 688 800	43 978 900

Autrefois Tableau 2C

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la Introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2006-2007.

à voter et crédits législatifs) par catégorie de dépenses (comptes de charges)

Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total	Ministères
$	$	$	$	
3 400 000	-	-	3 400 000	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
333 888 200	-	-	335 588 200	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
-	63 239 700	-	63 239 700	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
12 700 000	6 750 000	-	19 450 000	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiques et Immigration
33 200 000	4 500 000	-	37 700 000	Services sociaux et communautaires
-	7 059 400	-	46 499 200	Sécurité communautaire et Services correctionnels
56 898 400	-	-	56 898 400	Culture
-	-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
168 900	-	-	168 900	Développement économique et Commerce
-	6 400 000	-	6 400 000	Éducation
-	-	-	-	Énergie
21 661 800	7 783 700	-	29 445 500	Environnement
-	-	-	-	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
-	-	-	18 105 000	Services gouvernementaux
357 371 800	21 511 500	-	378 883 300	Santé et Soins de longue durée
28 506 500	-	-	28 506 500	Promotion de la santé
-	-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
62 702 000	2 730 000	-	65 432 000	Affaires municipales et Logement
5 826 600	6 605 200	2 953 000	59 979 900	Richesses naturelles
43 346 000	152 259 000	-	217 605 000	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
44 916 000	175 000 000	-	339 362 900	Renouvellement de l'infrastructure publique
82 626 600	-	-	82 626 600	Recherche et Innovation
23 456 600	-	-	24 516 600	Tourisme
40 000 000	-	-	40 000 000	Formation, Collèges et Universités
513 564 400	1 631 062 600	1 317 765 600	1 058 810 900	Transports
1 664 233 800	2 084 901 100	1 320 718 600	2 912 618 600	

Tableau 8 - Immobilisations : Sommaire des totaux - Actif (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie

Ministères	Dépôts et charges payées d'avance	Avances et montants récupérables	Prêts et investissements	Immobilisations matérielles	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	$	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	-	-	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	-	-	-	-	-	-
Procureur général	-	-	-	-	-	-
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	-	-	-	-	-
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	-	-	-	-	-
Sécurité communautaire et Services correctionnels	-	-	-	-	-	-
Culture	-	-	-	-	-	-
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-	-	-	-
Développement économique et Commerce	-	-	-	-	-	-
Éducation	-	-	-	-	-	-
Énergie	-	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-	-
Finances	-	-	-	-	-	-
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	-	-	-	-	-	-
Santé et Soins de longue durée	-	-	-	-	-	-
Promotion de la santé	-	-	-	-	-	-
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	-	-	-	-
Richesses naturelles	-	-	-	10 300 000	-	10 300 000
Développement du Nord et Mines	-	-	-	356 700 000	-	356 700 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	-	-	-	-	-	-
Recherche et Innovation	-	-	-	-	-	-
Tourisme	-	-	-	-	-	-
Formation, Collèges et Universités	-	-	-	-	-	-
Transports	-	-	-	1 297 190 000	356 700 000	940 490 000
TOTAL	-	-	-	1 664 190 000	356 700 000	1 307 490 000

Autrefois Tableau 2D

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la Introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2006-2007.

Tableau 9 - Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux,

pour l'exercice se

Ministères	CHARGES DE FONCTIONNEMENT ET D'IMMOBILISATIONS					
	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	Redressement de consolidation et autres redressements	Total, y compris redressements
	$	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	20 643 000	-	-	20 643 000	-	20 643 000
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	683 056 500	-	94 938	683 151 438	213 163 500	896 314 938
Procureur général	1 254 948 400	-	4 752 244	1 259 700 644	41 155 000	1 300 855 644
Bureau du Conseil des ministres	14 972 900	-	-	14 972 900	-	14 972 900
Services à l'enfance et à la jeunesse	3 263 841 800	-	50 244	3 263 892 044	-	3 263 892 044
Affaires civiques et Immigration	143 952 200	-	62 938	144 015 138	(53 300 000)	90 715 138
Services sociaux et communautaires	7 026 712 700	-	18 362 938	7 045 075 638	-	7 045 075 638
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 887 330 700	-	115 938	1 887 446 638	-	1 887 446 638
Culture	311 486 900	-	50 244	311 537 144	54 253 900	365 791 044
Secrétariat du renouveau démocratique	9 594 200	-	12 694	9 606 894	-	9 606 894
Développement économique et Commerce	342 557 700	-	1 063 938	343 621 638	7 159 700	350 781 338
Éducation	11 639 811 300	-	408 062 938	12 047 874 238	(19 170 800)	12 028 703 438
Énergie	26 307 300	-	50 244	26 357 544	203 000 000	229 357 544
Environnement	302 249 000	-	52 244	302 301 244	-	302 301 244
Finances	2 535 488 100	-	8 229 760 244	10 765 248 344	2 437 515 000	13 202 763 344
Office des affaires francophones	4 244 000	-	-	4 244 000	-	4 244 000
Services gouvernementaux	1 338 895 800	-	8 570 244	1 347 466 044	(17 850 000)	1 329 616 044
Santé et Soins de longue durée	35 022 578 800	-	1 505 532	35 024 084 332	16 180 000	35 040 264 332
Promotion de la santé	362 618 300	-	62 938	362 681 238	-	362 681 238
Affaires intergouvernementales	9 382 300	-	50 244	9 432 544	-	9 432 544
Travail	150 305 200	-	50 244	150 355 444	-	150 355 444
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 128 500	-	-	1 128 500	-	1 128 500
Affaires municipales et Logement	806 865 200	-	137 938	807 003 138	(113 734 000)	693 269 138
Richesses naturelles	570 767 900	-	3 258 444	574 026 344	107 627 400	681 653 744
Développement du Nord et Mines	180 348 100	-	151 361 244	331 709 344	15 678 000	347 387 344
Cabinet du Premier ministre	2 869 100	-	83 089	2 952 189	-	2 952 189
Renouvellement de l'infrastructure publique	427 382 500	-	194 244	427 576 744	(138 250 100)	289 326 644
Recherche et Innovation	344 878 500	-	13 694	344 892 194	-	344 892 194
Tourisme	93 185 200	-	50 244	93 235 444	67 679 600	160 915 044
Formation, Collèges et Universités	5 227 903 100	-	44 518 244	5 272 421 344	(37 423 000)	5 234 998 344
Transports	1 976 666 600	-	412 016 744	2 388 683 344	(439 817 000)	1 948 866 344
TOTAL	75 982 971 800	-	9 284 364 873	85 267 336 673	2 343 867 200	87 611 203 873

Autrefois Tableau 3A

y compris redressement de consolidation et autres redressements

terminant le 31 mars 2007

ACTIF				Ministères
Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	
$	$	$	$	
-	-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
4 100 000	-	11 800 000	15 900 000	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
1 218 000	-	-	1 218 000	Procureur général
-	-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	-	-	2 100 000	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	-	Affaires civiques et Immigration
18 857 300	-	-	18 857 300	Services sociaux et communautaires
16 000	-	-	16 000	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	-	Culture
-	-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
68 940 000	-	-	68 940 000	Développement économique et Commerce
750 000	-	-	750 000	Éducation
-	-	-	-	Énergie
-	-	-	-	Environnement
5 050 200	-	-	5 050 200	Finances
-	-	-	-	Office des affaires francophones
2 000	-	-	2 000	Services gouvernementaux
70 963 000	-	-	70 963 000	Santé et Soins de longue durée
500 000	-	-	500 000	Promotion de la santé
-	-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	-	Travail
-	-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
100 000	-	500 000	600 000	Affaires municipales et Logement
12 100 000	-	-	12 100 000	Richesses naturelles
356 702 000	-	-	356 702 000	Développement du Nord et Mines
-	-	-	-	Cabinet du Premier ministre
761 300	-	-	761 300	Renouvellement de l'infrastructure publique
8 594 800	-	-	8 594 800	Recherche et Innovation
-	-	-	-	Tourisme
278 904 200	-	-	278 904 200	Formation, Collèges et Universités
940 494 000	-	-	940 494 000	Transports
1 770 152 800	-	12 300 000	1 782 452 800	

Tableau 10 : Fonctionnement et immobilisations : Énoncé comparatif

Ministères	CHARGES DE FONCTIONNEMENT ET D'IMMOBILISATIONS		
	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	20 643 000	17 128 100	20 555 565
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	683 151 438	881 903 946	876 871 896
Procureur général	1 259 700 644	1 217 750 046	1 230 967 128
Bureau du Conseil des ministres	14 972 900	14 902 100	14 898 810
Services à l'enfance et à la jeunesse	3 263 892 044	3 305 275 146	2 851 422 615
Affaires civiques et Immigration	144 015 138	139 449 146	114 167 655
Services sociaux et communautaires	7 045 075 638	6 751 529 546	6 379 462 566
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 887 446 638	1 799 974 546	1 747 170 816
Culture	311 537 144	389 365 446	333 161 210
Secrétariat du renouveau démocratique	9 606 894	3 944 589	2 350 897
Développement économique et Commerce	343 621 638	444 820 846	81 395 199
Éducation	12 047 874 238	11 571 167 846	10 782 586 567
Énergie	26 357 544	25 174 646	18 343 627
Environnement	302 301 244	321 981 146	300 869 475
Finances	10 765 248 344	10 800 707 346	9 860 716 558
Office des affaires francophones	4 244 000	3 530 500	3 435 716
Services gouvernementaux	1 347 466 044	1 445 192 192	1 395 937 578
Santé et Soins de longue durée	35 024 084 332	33 130 317 735	31 276 986 484
Promotion de la santé	362 681 238	304 072 100	241 342 058
Affaires intergouvernementales	9 432 544	7 629 689	12 850 939
Travail	150 355 444	145 801 246	129 115 119
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 128 500	1 090 200	1 037 933
Affaires municipales et Logement	807 003 138	889 018 224	885 240 880
Richesses naturelles	574 026 344	440 828 546	444 880 289
Développement du Nord et Mines	331 709 344	331 260 646	426 405 113
Cabinet du Premier ministre	2 952 189	2 959 884	3 026 973
Renouvellement de l'infrastructure publique	427 576 744	383 759 246	100 902 876
Recherche et Innovation	344 892 194	322 756 589	263 255 542
Tourisme	93 235 444	111 108 546	128 932 428
Formation, Collèges et Universités	5 272 421 344	4 819 305 846	4 604 940 951
Transports	2 388 683 344	3 155 506 246	1 863 659 918
TOTAL	85 267 336 673	83 179 211 876	76 396 891 381

Autrefois Tableau 3B

Note :

Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2006-2007.

des totaux (montants à voter et crédits législatifs)

ACTIF			Ministères
Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005	
$	$	$	
-	-	-	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
15 900 000	22 960 000	5 695 600	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
1 218 000	3 483 000	-	Procureur général
-	-	-	Bureau du Conseil des ministres
2 100 000	2 100 000	-	Services à l'enfance et à la jeunesse
-	-	-	Affaires civiques et Immigration
18 857 300	20 762 300	20 397 000	Services sociaux et communautaires
16 000	16 000	2 048 723	Sécurité communautaire et Services correctionnels
-	-	-	Culture
-	-	-	Secrétariat du renouveau démocratique
68 940 000	88 440 000	1 590 725	Développement économique et Commerce
750 000	750 000	653 056	Éducation
-	-	-	Énergie
-	3 000	-	Environnement
5 050 200	71 789 600	2 135 266	Finances
-	-	-	Office des affaires francophones
2 000	2 000	-	Services gouvernementaux
70 963 000	73 989 200	76 045 057	Santé et Soins de longue durée
500 000	500 000	400 000	Promotion de la santé
-	-	-	Affaires intergouvernementales
-	-	-	Travail
-	-	-	Bureau du lieutenant-gouverneur
600 000	600 000	2 178 406	Affaires municipales et Logement
12 100 000	6 419 500	7 930 545	Richesses naturelles
356 702 000	296 902 000	-	Développement du Nord et Mines
-	-	-	Cabinet du Premier ministre
761 300	-	761 300	Renouvellement de l'infrastructure publique
8 594 800	9 932 000	3 430 575	Recherche et Innovation
-	-	-	Tourisme
278 904 200	285 927 900	258 998 009	Formation, Collèges et Universités
940 494 000	834 414 000	669 529 615	Transports
1 782 452 800	1 718 990 500	1 051 793 877	

Tableau 11: Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux (montants

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel
	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	4 189 600	607 500	514 300	4 148 100	239 300
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	65 089 638	9 453 200	5 564 300	38 971 000	2 607 800
Procureur général	567 865 044	69 420 100	23 392 400	244 684 900	21 005 900
Bureau du Conseil des ministres	10 357 100	1 311 900	358 200	2 434 500	511 200
Services à l'enfance et à la jeunesse	162 768 344	22 398 500	9 135 300	62 548 100	9 665 500
Affaires civiques et Immigration	23 298 238	2 677 400	3 542 900	16 966 300	1 494 800
Services sociaux et communautaires	275 153 238	55 620 000	35 429 500	83 977 400	34 493 900
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 086 035 338	150 942 000	63 028 000	325 158 900	159 305 500
Culture	6 802 144	750 300	610 600	4 304 100	468 800
Secrétariat du renouveau démocratique	3 817 294	519 100	1 143 900	3 642 500	483 100
Développement économique et Commerce	30 824 638	3 953 700	10 811 300	57 093 600	3 672 700
Éducation	101 228 238	14 881 800	13 278 100	133 618 900	12 700 600
Énergie	10 551 444	1 395 500	564 700	14 406 300	376 400
Environnement	143 107 544	17 575 800	5 063 900	92 960 700	6 792 000
Finances	297 506 544	39 321 200	20 937 500	199 710 300	13 838 200
Office des affaires francophones	1 451 600	163 700	120 000	2 304 700	80 000
Services gouvernementaux	337 951 044	1 369 422 600	72 996 900	356 778 500	35 897 700
Santé et Soins de longue durée	344 970 232	60 872 300	40 137 200	289 436 300	59 326 600
Promotion de la santé	9 980 638	1 251 600	4 535 300	20 225 500	1 262 100
Affaires intergouvernementales	5 082 844	604 000	449 400	1 702 700	317 000
Travail	100 862 444	13 615 100	7 435 900	39 479 600	3 749 200
Bureau du lieutenant-gouverneur	643 800	73 300	32 100	221 000	37 500
Affaires municipales et Logement	66 827 038	7 569 100	4 501 700	65 503 700	2 294 800
Richesses naturelles	272 003 844	36 694 100	36 410 900	281 699 200	65 337 700
Développement du Nord et Mines	29 353 444	3 680 800	3 163 300	49 613 300	3 519 200
Cabinet du Premier ministre	2 452 189	250 200	112 400	117 300	20 100
Renouvellement de l'infrastructure publique	13 984 244	1 884 500	464 000	190 966 900	429 500
Recherche et Innovation	9 269 794	1 188 900	1 925 500	5 860 000	1 925 500
Tourisme	10 656 644	1 008 900	1 186 100	7 042 400	1 385 600
Formation, Collèges et Universités	44 906 544	6 045 300	6 608 800	37 080 900	4 264 500
Transports	261 840 044	37 466 300	20 965 600	433 323 600	75 132 700
TOTAL	4 300 830 773	1 932 618 700	394 420 000	3 065 981 200	522 635 400

Autrefois Tableau 3C

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la Introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2006-2007.

à voter et crédits législatifs) par catégorie de dépenses (comptes de charges)

Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total	Ministères
$	$	$	$	
10 944 200	-	-	20 643 000	Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario
566 853 600	42 000	5 430 100	683 151 438	Agriculture, Alimentation et Affaires rurales
353 753 300	67 941 700	88 362 700	1 259 700 644	Procureur général
-	-	-	14 972 900	Bureau du Conseil des ministres
2 990 626 300	6 750 000	-	3 263 892 044	Services à l'enfance et à la jeunesse
96 037 500	-	2 000	144 015 138	Affaires civiques et Immigration
6 537 601 600	22 800 000	-	7 045 075 638	Services sociaux et communautaires
109 482 400	7 112 400	13 617 900	1 887 446 638	Sécurité communautaire et Services correctionnels
298 602 200	-	1 000	311 537 144	Culture
1 000	-	-	9 606 894	Secrétariat du renouveau démocratique
236 854 700	1 261 000	850 000	343 621 638	Développement économique et Commerce
11 783 330 100	6 400 000	17 563 500	12 047 874 238	Éducation
-	-	936 800	26 357 544	Énergie
29 642 800	7 785 700	627 200	302 301 244	Environnement
1 082 273 900	9 224 710 000	113 049 300	10 765 248 344	Finances
124 000	-	-	4 244 000	Office des affaires francophones
147 700	10 705 100	836 433 500	1 347 466 044	Services gouvernementaux
34 209 371 400	22 941 400	2 971 100	35 024 084 332	Santé et Soins de longue durée
325 972 900	-	546 800	362 681 238	Promotion de la santé
1 276 600	-	-	9 432 544	Affaires intergouvernementales
268 000	-	15 054 800	150 355 444	Travail
-	120 800	-	1 128 500	Bureau du lieutenant-gouverneur
738 069 700	2 805 000	80 567 900	807 003 138	Affaires municipales et Logement
89 153 500	7 208 200	214 481 100	574 026 344	Richesses naturelles
101 014 000	154 161 000	12 795 700	331 709 344	Développement du Nord et Mines
-	-	-	2 952 189	Cabinet du Premier ministre
44 916 000	175 144 000	212 400	427 576 744	Renouvellement de l'infrastructure publique
324 721 500	1 000	-	344 892 194	Recherche et Innovation
71 705 800	250 000	-	93 235 444	Tourisme
5 129 247 300	44 468 000	200 000	5 272 421 344	Formation, Collèges et Universités
1 284 118 400	1 631 364 600	1 355 527 900	2 388 683 344	Transports
66 416 110 400	11 393 971 900	2 759 231 700	85 267 336 673	

Tableau 12 : Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux - Actif (montants à voter et crédits législatifs) par catégorie

Ministères	Dépôts et charges payées d'avance	Avances et montants récupérables	Prêts et investissements	Immobilisations matérielles	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	$	$	$	$	$	$
Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario	-	-	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	3 900 000	-	12 000 000	-	-	15 900 000
Procureur général	1 218 000	-	-	-	-	1 218 000
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	2 100 000	-	-	-	2 100 000
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	18 857 300	-	-	-	18 857 300
Sécurité communautaire et Services correctionnels	8 000	8 000	-	-	-	16 000
Culture	-	-	-	-	-	-
Secrétariat du renouveau démocratique	-	-	-	-	-	-
Développement économique et Commerce	-	1 440 000	67 500 000	-	-	68 940 000
Éducation	750 000	-	-	-	-	750 000
Énergie	-	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-	-
Finances	2 300 000	2 750 200	-	-	-	5 050 200
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	2 000	-	-	-	-	2 000
Santé et Soins de longue durée	-	70 963 000	-	-	-	70 963 000
Promotion de la santé	-	500 000	-	-	-	500 000
Affaires intergouvernementales	-	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	600 000	-	-	600 000
Richesses naturelles	1 800 000	-	-	10 300 000	-	12 100 000
Développement du Nord et Mines	2 000	-	-	356 700 000	-	356 702 000
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-
Renouvellement de l'infrastructure publique	761 300	-	-	-	-	761 300
Recherche et Innovation	-	8 594 800	-	-	-	8 594 800
Tourisme	-	-	-	-	-	-
Formation, Collèges et Universités	204 404 200	-	74 500 000	-	-	278 904 200
Transports	4 000	-	-	1 297 190 000	356 700 000	940 494 000
TOTAL	215 149 500	105 213 300	154 600 000	1 664 190 000	356 700 000	1 782 452 800

Autrefois Tableau 3D

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir la Introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2006-2007.

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2006
(Imprimé) ISSN 0835-5576